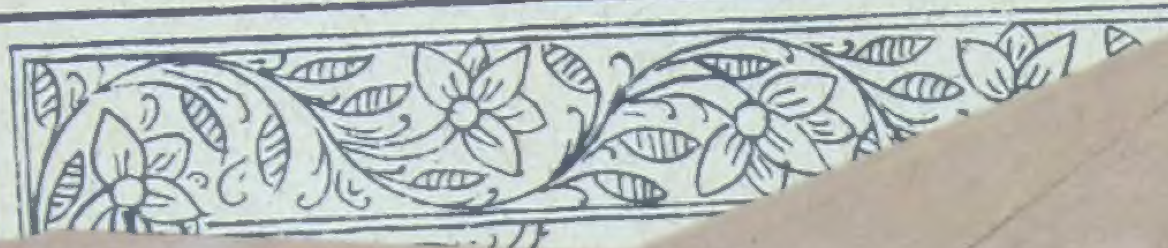


باسمه تعالی

فهرستبرگه منابع چاپ سنگی - اداره مخطوطات

شماره ثبت:	۳۶۵۵۸
رده‌بندی دیویی:	۱۳۱۹ د ۸۴۵ ع ۷۱۲, ۸۹۲ مرجع ☐
سرشناسه:	علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق.
عنوان قراردادی:	دیوان
عنوان:	دیوان اشعار علی ابن ابیطالب علیه السلام
شرح پدیدآور:	—
کاتب: —	تاریخ کتابت: —
محل نشر: [بمبئی]	ناشر: محمد شیرازی و ملا محسن لاری تاریخ نشر: ۱۳۱۹ ق
صفحه شمار: ۱۲۹ ص.	مصور ☐ درسی ☐ گراور یا افست ☐
زبان: عربی	ابعاد: ۲۲ x ۱۴٫۵ نوع خط: نسخ
روش تهیه: وقفی ☐ اهدایی ☐	خریداری ☑ ارسالی ☐
واقف: آستان قدس رضوی	تاریخ ثبت: اسفند ۸۶
یادداشتها:	
موضوع(ها):	۱. شعر عربی - قرن ۱ ق.
شناسه(های) افزوده:	الف. آستان قدس رضوی، خریداری. ب. عنوان. ج. عنوان: دیوان.
فهرستنگار:	تاریخ فهرستنگاری: اردیبهشت ۸۷

۳



هذا

كتاب ديوان

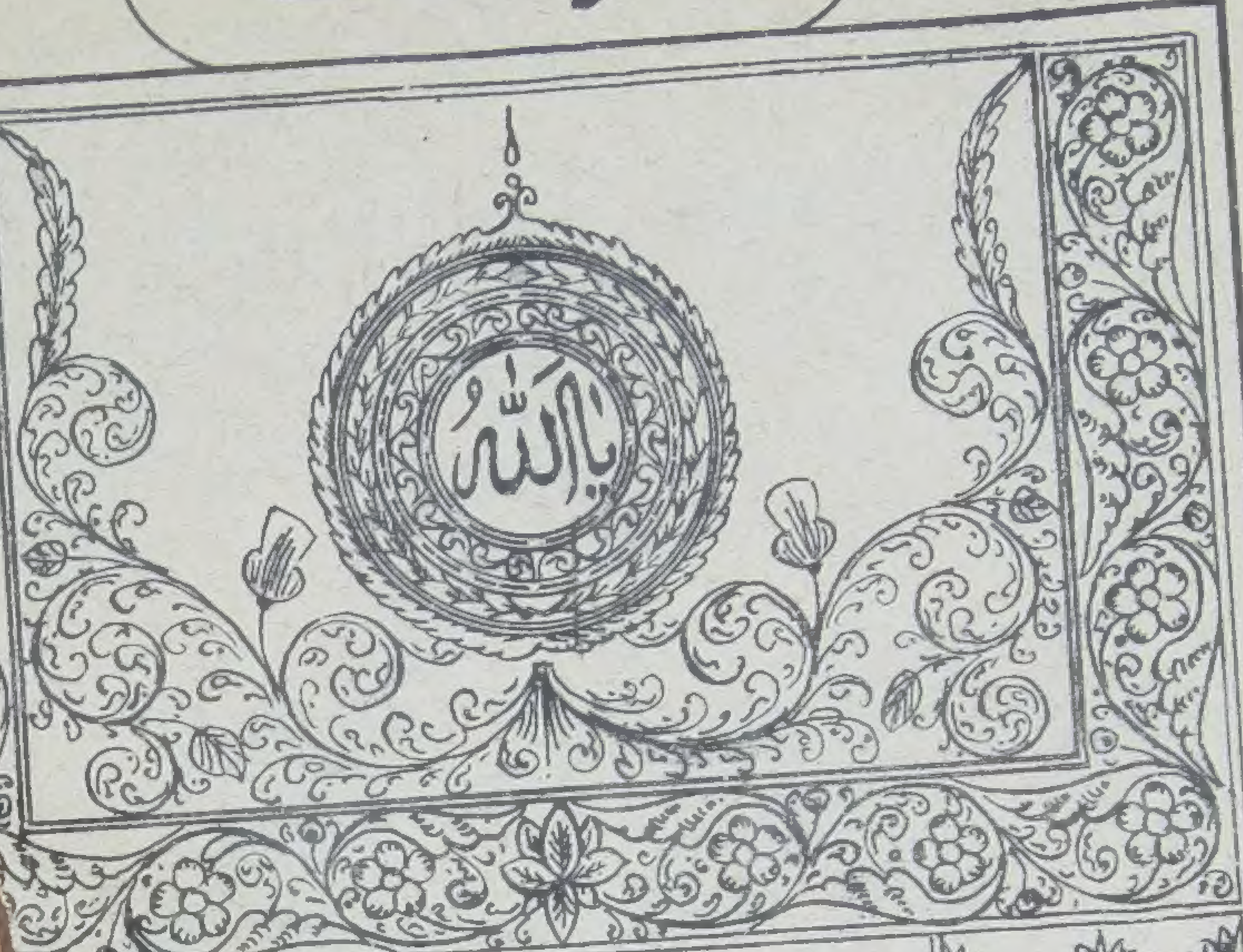
اشعار مولانا وسيدنا

امير البررة وقاتل الكفرة والفجرة

يعسوب الدين علي بن ابي طالب

عليه السلام

تمه




بسم الله الرحمن الرحيم

اَلنَّاسُ مِنْ جِهَةِ التِّمْثَالِ اَكْفَاءٌ	اَبُوهُمْ اٰدَمُ وَالْاُمُّ …
وَاِنَّمَا اُمَّهَاتُ النَّاسِ اَوْعِيَةٌ	مُسْتَوْدَعَاتٌ وَلِلْاَحْسَابِ …
فَاِنْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ اَصْلِهِمْ شَرَفٌ	يُفَاخِرُونَ بِهٖ فَالطِّيْنُ …
وَاِنْ اَتَيْتَ بِفَخْرٍ مِّنْ ذَوِيْ نَسَبٍ	فَاِنَّ نِسْبَتَنَا جُوْدٌ …
لَا فَضْلَ اِلَّا لِاَهْلِ الْعِلْمِ اِنَّهُمْ	عَلَى الْهُدٰى لِمَنِ اسْ…
وَقِيْمَةُ الْمَرْءِ مَا قَدْ كَانَ يُحْسِنُهٗ	وَالْجَاهِلُوْنَ لِاَهْلِ …
فَقُمْ بِعِلْمٍ وَّلَا تَبْغِيْ لَهٗ بَدَلًا	فَالنَّاسُ مَوْتٰى وَاَهْ…

تحذیر از مجالست جاهلان و تنفیر از مواخاة فلان بسبب …

وَلَا تَصْحَبْ اَخَا الْجَهْلِ وَاِيَّاكَ وَاِيَّاهُ	فَكَمْ مِّنْ جَاهِلٍ اَ…
يُقَاسُ الْمَرْءُ بِالْمَرْءِ اِذَا مَا هُوَ مَاشَاهُ	وَلِلشَّيْءِ مِنَ الشَّيْءِ …
وَلِلْقَلْبِ عَلَى الْقَلْبِ دَلِيْلٌ حِيْنَ تَلْقَاهُ …	

اكفاء — جمع كفوء
علياء — من العلو
اوعية — جمع وعاء
اردى — اى اهلك
ماشاه — بماشاة

شكايت روزگار غدار حکایت و بیتابی اعتبار

تَغَيَّرَتِ الْمَوَدَّةُ وَالْاِخَاءُ	وَقَلَّ الصِّدْقُ وَانْقَطَعَ الرَّجَاءُ
وَاَسْلَمَنِي الزَّمَانُ اِلٰى صَدِيْقٍ	كَثِيْرِ الْغَدْرِ لَيْسَ لَهٗ رِعَاءٌ
…نِيْ الَّذِيْ اَغْنَاهُ عَنِّيْ	فَلَا فَقْرٌ يَدُوْمُ وَلَا ثَرَاءٌ
…سَ بِدَائِمٍ اَبَدًا نَعِيْمٌ	كَذَاكَ الْبُؤْسُ لَهٗ بَقَاءٌ
…مَو… لِلّٰهِ يَصْفُوْ	وَلَا يَصْفُوْ مِنَ الْفِسْقِ الْاِخَاءُ
…تَكَرُّ… …هْدًا مِّنْ حَمِيْمٍ	فَفِيْ نَفْسِي التَّكَرُّمُ وَالْحَيَاءُ
…جِرَاحَةٍ فَلَهَا دَوَاءٌ	وَسُوْءُ الْخُلْقِ لَيْسَ لَهٗ دَوَاءٌ
…اَخٍ وَّفَيْتُ لَهٗ وَفِيٌّ	وَلٰكِنْ لَّا يَدُوْمُ لَهُ الْوَفَاءُ
…الْمَوَدَّةَ مَا رَاَوْنِيْ	وَيَبْقَى الْوُدُّ مَا بَقِيَ اللِّقَاءُ
…اِذَا اسْتَغْنَيْتُ عَنْهُمْ	وَاَعْدَاءٌ اِذَا نَزَلَ الْبَلَاءُ
…يْتُ عَنْ اَحَدٍ قَلَانِيْ	وَعَاقَبَنِيْ بِمَا فِيْهِ اكْتِفَاءٌ
…نْ اَهْلِ الْبَيْتِ وَلِيَ…	بَدَا لَهُمْ مِنَ النَّاسِ الْجَفَاءُ

…گله از زنان بیوفا کنند صلح از ندو صفا

…فَمَا لَهُنَّ وَفَاءٌ	رِيْحُ الصَّبَا وَعُهُوْدُهُنَّ سَوَاءٌ
…كَ ثُمَّ لَا يَجْبُرْنَهٗ	وَقُلُوْبُهُنَّ مِنَ الْوَفَاءِ خَلَاءٌ

…بستن روزی بامید فتح و فیروزی

…مَعِيْشَةِ بِالتَّمَنِّيْ	وَلٰكِنْ اَلْقِ دَلْوَكَ فِي الدِّلَاءِ
…يَوْمًا وَّيَوْمًا	تَجِئْكَ بِحَمْاَةٍ وَّقَلِيْلِ مَاءٍ

ثراء — بی نیازی
بؤس — سختی
وفي — صفت الاخ
قلاني — ابغضنی
جبر شكسته — شکستن و نیکو کردن حال کسی
الدلاء — جمع دلو

منع

حاذق — دانا
سلة — حادثه
بهرق — …
الاربعاء — چهارشنبه
عبد مضغر — عبد
ملجا — پناه
الازرق — الشهر

منع از مبالغه در جمع مال و شکایت از فقر پریشان حال

وَكَمْ سَاعٍ لِيُثْرِيَ لَمْ يَنَلْهُ … وَآخَرُ مَا سَعَى لَحِقَ الثَّرَاءَ
وَسَاعٍ يَجْمَعُ الْأَمْوَالَ جَمْعًا … لِيُورِثَهُ أَعَادِيَهُ شَقَاءً
وَمَا سِيَّانِ ذُو خُبْرٍ بَصِيرٍ … وَآخَرُ جَاهِلٌ لَيْسَا سَوَاءً
وَمَنْ يَسْتَعْتِبِ الْحِدْثَانَ يَوْمًا … يَكُنْ ذَاكَ الْعِتَابُ لَهُ عَنَاءً
وَيُزْرِي بِالْفَتَى الْإِعْدَامُ حَتَّى … مَتَى يُصِبِ الْمَقَالَ يُقَلْ أَسَاءَ

حصر موت در مشقت دنیا که محل عناست و منزل بلا

لَيْسَ مَنْ مَاتَ فَاسْتَرَاحَ بِمَيْتٍ … إِنَّمَا الْمَيْتُ مَيِّتُ الْأَحْيَاءِ

امر بطلاق دنیا که عروسیست نازیبا

طَلِّقِ الدُّنْيَا ثَلَاثًا … وَاطْلُبَنْ زَوْجًا سِوَاهَا
إِنَّهَا زَوْجَةُ سَوْءٍ … لَا تُبَالِي مَنْ أَتَاهَا
وَإِذَا نَالَتْ مُنَاهَا … مِنْهُ وَلَّتْهُ قَفَاهَا

اشارت بندامت اخروی در محبت اسباب دنیوی

يَا عَاشِقَ الدُّنْيَا لِغَيْرِكَ وَجْهُهَا … وَلَتَنْدَمَنَّ إِذَا أَرَتْكَ قَفَاهَا

امر باجتناب از این جهان خراب

تَحَرَّزْ مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّ فِنَاءَهَا … مَحَلُّ فَنَاءٍ لَا مَحَلُّ بَقَاءٍ
فَصَفْوُهَا مَمْزُوجَةٌ بِكُدُورَةٍ … وَرَاحَتُهَا مَقْرُونَةٌ بِعَنَاءٍ

اظهار یدِ علیا در تحمل شدائد دنیا

هِيَ حَالَانِ شِدَّةٌ وَرَخَاءٌ … وَسِجَالَانِ نِعْمَةٌ وَبَلَاءٌ

الحماء — الطين الأسود
ثراء — التراب
سيّان — ای مثلان
مُنى — آرزو
قفا — پشت
قفا — پشت
عناء — رنج

وَالْفَتَى الْحَاذِقُ الْأَدِيبُ إِذَا مَا … خَانَهُ الدَّهْرُ لَمْ يَخُنْهُ عَزَاءُ
إِنْ أَلَمَّتْ مُلِمَّةٌ بِي فَإِنِّي … فِي الْمُلِمَّاتِ صَخْرَةٌ صَمَّاءُ
عَالِمٌ بِالْبَلَاءِ عِلْمًا بِأَنْ … لَيْسَ يَدُومُ النَّعِيمُ وَالْأَوَاءُ

بیان اختیارات ایام اسبوع بطرز مقبول و مطبوع

لَنِعْمَ الْيَوْمُ يَوْمُ السَّبْتِ حَقًّا … لِصَيْدٍ إِنْ أَرَدْتَ بِلَا امْتِرَاءٍ
وَفِي الْأَحَدِ الْبِنَاءُ لِأَنَّ فِيهِ … تَبَدَّى اللّٰهُ فِي خَلْقِ السَّمَاءِ
وَفِي الْاثْنَيْنِ إِنْ سَافَرْتَ فِيهِ … سَتَظْفَرُ بِالنَّجَاحِ وَبِالثَّرَاءِ
وَمَنْ يُرِدِ الْحِجَامَةَ فَالثُّلَاثَا … وَفِي سَاعَاتِهَا هَرْقُ الدِّمَاءِ
وَإِنْ شَرِبَ امْرُؤٌ يَوْمًا دَوَاءً … فَنِعْمَ الْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ
وَفِي يَوْمِ الْخَمِيسِ قَضَاءُ حَاجٍ … فَفِيهِ اللّٰهُ يَأْذَنُ بِالدُّعَاءِ
وَفِي الْجُمُعَاتِ تَزْوِيجٌ وَعُرْسٌ … وَلَذَّاتُ الرِّجَالِ مَعَ النِّسَاءِ
وَهٰذَا الْعِلْمُ لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا … نَبِيٌّ أَوْ وَصِيُّ الْأَنْبِيَاءِ

دعاء و مناجات یا قاضی الحاجات

لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ أَنْتَ مَوْلَاهُ … فَارْحَمْ عُبَيْدًا إِلَيْكَ مَلْجَاهُ
يَا ذَا الْمَعَالِي عَلَيْكَ مُعْتَمَدِي … طُوبَى لِمَنْ كُنْتَ أَنْتَ مَوْلَاهُ
طُوبَى لِمَنْ كَانَ نَادِمًا أَرِقًا … يَشْكُو إِلَى ذِي الْجَلَالِ بَلْوَاهُ
وَمَا بِهِ عِلَّةٌ وَلَا سَقَمٌ … أَكْثَرُ مِنْ حُبِّهِ لِمَوْلَاهُ
إِذَا خَلَا فِي الظَّلَامِ مُبْتَهِلًا … أَجَابَهُ اللّٰهُ ثُمَّ لَبَّاهُ
سَأَلْتَ عَبْدِي وَأَنْتَ فِي كَنَفِي … وَكُلُّ مَا قُلْتَ قَدْ سَمِعْنَاهُ

حاذق — دانا
مسلّمة — حادثه
هرق — ریختن
الأربعاء — چهارشنبه
عبيد — عبد مصغّر
ملجأ — پناه
الأرق — الشّهر

حرف الالف

صوتك تشتاقه ملائكتي ... فذنبك الان قد غفرناه
في جنة الخلد ما تمناه ... طوباه طوباه ثم طوباه
سلني بلا حشمة ولا رهب ... ولا تخف انني انا الله

مرثیۂ حضرت خاتم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

أمن بعد تكفين النبي ودفنه ... بأثوابه آسى على هالك ثوى
رزئنا رسول الله فينا فلن نرى ... بذاك عديلا ما حيينا من الردى
وكان لنا كالحصن من دون اهله ... له معقل حرز حريز من العدى
وكنا بمراه نرى النور والهدى ... صباح مساء راح فينا او اغتدى
لقد غشيتنا ظلمة بعد موته ... نهارا فقد زادت على ظلمة الدجى
فيا خير من ضم الجوانح والحشا ... ويا خير ميت ضمه الترب والثرى
كأن امور الناس بعدك ضمنت ... سفينة موج حين في البحر قد سما
وضاق فضاء الارض عنهم برحبه ... لفقد رسول الله اذ قيل قد مضى
فقد نزلت بالمسلمين مصيبة ... كصدع الصفا لا شعب للصدع في الصفا
فلن يستقل الناس تلك مصيبة ... ولن يجبر العظم الذي منهم وهى
وفي كل وقت للصلوة يهيجه ... بلال ويدعو باسمه كلما دعا
ويطلب اقوام مواريث هالك ... وفينا مواريث النبوة والهدى

بیان شجاعت خود در کربلا و مدح صحابۂ عالیقدر

ضربنا غواة الناس عنه تكرما ... ولما راوا قصد السبيل ولا الهدى
ولما اتانا بالهدى كان كلنا ... على طاعة الرحمن والحق والتقى

انهمال — زاری
رهب — ترس
اسی — احزان
الرواح — من الزوال الى الليل
الرحب — الوسعة
الوهی — الصدع
غواة — من الغواية
الحجى — العقل

حرف الباء

نصرنا رسول الله لما تدابروا ... وثاب اليه المسلمون ذوو الحجى

نصیحت قرۃ العین امام حسین علیہ السلام

أحسين إني واعظ ومؤدب ... فافهم فإن العاقل المتأدب
واحفظ وصية والد متحنن ... يغذوك بالآداب كيلا تعطب
أبني إن الرزق مكفول به ... فعليك بالاجمال فيما تطلب
لا تجعلن المال كسبك مفردا ... وتقى الهك فاجعلن ما تكسب
كفل الاله برزق كل برية ... والمال عارية تجيء وتذهب
والرزق اسرع من تلفت ناظر ... سببا الى الانسان حين يسبب
ومن السيول الى مقر قرارها ... والطير للاوكار حين تصوب
أبني ان الذكر فيه مواعظ ... فمن الذي بعظاته يتأدب
اقرأ كتاب الله جهدك واتله ... فيمن يقوم به هناك وينصب
بتفكر وتخشع وتقرب ... ان المقرب عنده المتقرب
واعبد الهك ذا المعارج مخلصا ... وانصت الى الامثال فيما تضرب
واذا مررت باية مخشية ... تصف العذاب فقف ودمعك تسكب
يا من يعذب من يشاء بعدله ... لا تجعلني في الذين تعذب
اني ابوء بعثرتي وخطيئتي ... هربا وهل الا اليك المهرب
واذا مررت باية في ذكرها ... وصف الوسيلة والنعيم المعجب
فاسئل الهك بالانابة مخلصا ... دار الخلود سؤال من يتقرب
واجهد لعلك ان تحل بارضها ... وتنال روح مساكن لا تخرب

حرف الباء
يغذوك — پرورد
السيول — جمع السيل
وكر — آشیانہ
بصوب — افتادن
خشوع — فروتنی
ابوء — ارجع

وتنال عيشاً لا انقطاع لوقته … وتنال ملك كرامة لا يسلب
بادر هواك اذا هممت بصالح … خوف الغوالب ان تجيء وتذهب
واذا هممت بشيء اغمض له … وتجنب الامر الذي يتجنب
والضيف اكرم ما استطعت جواره … حتى يعدك وارثاً يتنسب
واخفض جناحك للصديق وكن له … كاب على اولاده يتحدب
واجعل صديقك من اذا اخيته … حفظ الاخاء وكان دونك يضرب
واطلبهم طلب المريض شفائه … ودع الكذوب فليس ممن يصحب
واحفظ صديقك في المواطن كلها … وعليك بالمرء الذي لا يكذب
واقلل الكذوب وقربه وجواره … ان الكذوب ملطخ من يصحب
يعطيك ما فوق المنى بلسانه … ويروغ عنك كما يروغ الثعلب
واحذر ذوي الملق اللئام فانهم … في النائبات عليك ممن يحطب
يسعون حول المرء ما طمعوا به … واذا نبا دهر جفوا وتغيبوا
ولقد نصحتك ان قبلت نصيحتي … والنصح ارخص ما يباع ويوهب

عثرة: لغزش
بادر: اسرع
يتحدب: يتعطف
اقلل: ابغض
ملق: چاپلوسی

نصیحت امام حسین علیہ السلام بہ شبیہ بر شہادت خود و اولاد کرام

حسين اذا كنت في بلدة … غريباً فعاشر باَدابها
ولا تفخرن فيهم بالنهى … فكل قبيل بالبابها
ولو عمل ابن ابي طالب … بهذي الامور كاسبابها
غديرك من ثقة بالذي … ينيلك دنياك من طابها
فلا تمرحن لاوزارها … ولا تضجرن لاوصابها

النهى: العقل
عذيرك: هلم عذرك

ولكنه اعتام امراً لا له … فاحرق فيهم بانيابها
قس الغد بالامس كي تستريح … فلا تبتغي سعي رغابها
كاني بنفسي واعقابها … وبالكربلاء ومحرابها
فتخضب منا اللحى بالدماء … خضاب العروس باثوابها
اريها ولم يك راي العيان … واوتيت مفتاح ابوابها
مصائب تاباك من ان ترد … فاعدد لها قبل منتابها
سقى الله قائمنا صاحب … القيامة والناس في دابها
هو المدرك الثار لي يا حسين … بل لك فاصبر لاتعابها
لكل دم الف الف وما … يقصر في قتل احزابها
هنالك لا ينفع الظالمين … قول بعذر واعتابها
حسين فلا تضجرن للفراق … فدنياك اضحت لاخرابها
سل الدور تخبر وافصح بها … بان لا بقاء لاربابها
انا الدين لا شك للمؤمنين … باَيات وحي وايجابها
لنا سمة الفخر في حكمها … وصلت علينا باعرابها
فصل على جدك المصطفى … وسلم عليه لطلابها

رغاب فعال: من الرغبة
منتابها: مجيئها
اتعاب: جمع التعب
الدور: البيوت
نوائب: مصائب

نصیحت سید البریہ امام حسن علیہ التحیہ

تردد رداء الصبر عند النوائب … تنل من جميل الصبر حسن العواقب
وكن صاحباً للحلم في كل مشهد … فما الحلم الا خير خدن وصاحب
وكن حافظاً عهد الصديق وراعيا … تذق من كمال الحفظ صفو المشارب

خدن: دوست

وكن شاكراً لله في كل نعمة	يثيبك على النعمى جزيل المواهب
وما المرء الا حيث يجعل نفسه	فكن طالباً في الناس اعلى المراتب
وكن طالباً للرزق من باب حله	يضاعف عليك الرزق من كل جانب
وصن منك ماء الوجه لا تبذلنه	ولا تسئل الارذال فضل الرغائب
وكن موجباً حق الصديق اذا اتى	اليك ببر صادق منك واجب
وكن حافظاً للوالدين وناصراً	لجارك ذي التقوى واهل التقارب

نصيحت امير المؤمنين حسن اثابه الله بمقاساة المحن

لو صيغ من فضة نفس على قدر	لعاد من فضله لما صفى ذهبا
ما للفتى حسب الا اذا كملت	آدابه وحوى الآداب والحسبا
واطلب فديتك علماً واكتسب ادبا	تظفر يداك به واستعجل الطلبا
لله در فتى انسابه كرم	يا حبذا كرم اضحى له نسبا
هل المروة الا ما تقوم به	من الذمام وحفظ الجار ان عتبا
من لم يؤدبه دين المصطفى ادبا	محضا تحير في الاحوال واضطربا

نهی از اضطراب در وقت فتنه و انقلاب

الدهر يخنق احياناً قلادته	عليك لا تضطرب فيه ولا تثب
حتى يفرجها في حال مدتها	فقد يزيد اختناقاً كل مضطرب

اظهار اصطبار بر سختی روزگار

اني اقول لنفسي وهي ضيقة	وقد اناخ عليها الدهر بالعجب
صبراً على شدة الايام ان لها	عقبى وما الصبر الا عند ذي الحسب

سيفتح الله

ذل — پستی
تقوی — پرهیزکاری
ادب — نیکی
علم — دانائی
خناق — گلو فشردن
وثوب — برجستن
رحیب — اندوه

سيفتح الله عن قرب بنافعة	فيها لمثلك راحات من التعب

بیان انکه فرج لازم ترح است و یسر تابع عسر

اذا اشتملت على اليأس القلوب	وضاق لما به الصدر الرحيب
واوطنت المكاره واطمأنت	وارست في اماكنها الكروب
ولم تر لانكشاف الضر وجهاً	ولا اغنى بحيلته الاريب
اتاك على قنوط منك غوث	يمن به اللطيف المستجيب
وكل الحادثات اذا تناهت	فموصول بها فرج قريب

نهی از عجز و فروتنی | پیش مرد دنی

لا تطلبن معيشة بمذلة	وارفع بنفسك عن دني المطلب
واذا افتقرت فداو فقرك بالغنى	عن كل ذي دنس كجلد الاجرب
فليرجعن اليك رزقك كله	لو كان ابعد من محل الكوكب

اظهار صبر بر حوادث زمان برای دفع شماتت دشمنان

فان تسئليني كيف انت فانني	صبور على ريب الزمان صليب
حريص على ان لا يرى بي كابة	فيشمت عاد او يساء حبيب

امر بسخا و کرم | با جمیع طوایف امم

اذا جادت الدنيا عليك فجد بها	على الناس طراً تتقلب
فلا الجود يفنيها اذا هي اقبلت	ولا البخل يبقيها اذا هي تذهب

بیان انکه کثرت مال عیوب را بپوشاند

يغطي عيوب المرء كثرة ماله	فصدق فيما قال وهو كذوب

اریب — عاقل
قنوط — ناامید
دنی — پست
صلیب — سخت
کابة — اندوه
یغطی — ای یعیب

ويزري بعقل المرء قلة ماله ... فتحمقه الاقوام وهو لبيب

شكايت از فقر واحتياج

غالبت كل شديدة فغلبتها ... والفقر غالبني فاصبح غالبي
ان ابده يفضح وان لم ابده ... يقتل فقبح وجهه من صاحب

بيان آنكه دنيا بفطانت وعقل حاصل نشود

فلو كانت الدنيا تنال بفطنة ... وفضل وعقل نلت اعلى المراتب
ولكنما الارزاق حظ وقسمة ... بفضل مليك لا بحيلة طالب

ستايش دانش وخرد كه سبب نجات است وسعادت ابد

وافضل قسم الله للمرء عقله ... فليس من الخيرات شيء يقاربه
اذا اكمل الرحمن للمرء عقله ... فقد كملت اخلاقه ومآربه
يعيش الفتى في الناس بالعقل انه ... على العقل يجري علمه وتجاربه
يزين الفتى في الناس صحة عقله ... وان كان محظورا عليه مكاسبه
يشين الفتى في الناس قلة عقله ... وان كرمت اعراقه ومناصبه
ومن كان غلابا بعقل ونجدة ... فذو الجد في امر المعيشة غالبه

مدح علم وادب وحمد عقل وحسب

ليس البلية في ايامنا عجبا ... بل السلامة فيها اعجب العجب
ليس الجمال باثواب تزيننا ... ان الجمال جمال العلم والادب
ليس اليتيم الذي قد مات والده ... ان اليتيم يتيم العقل والحسب

امر بتحصيل ادب ومنع از تفاخر بانساب

يزري — اى يعيب
ابده — اى اظهره
فطانت — زيركى
مآرب — اعمال
عرق — نسب
غلاب — فعال من الغلبة
يتيم — بى پدر

كن ابن من شئت واكتسب ادبا ... يغنيك محموده عن النسب
فليس يغني الحسيب نسبته ... بلا لسان له ولا ادب
ان الفتى من يقول ها انا ذا ... ليس الفتى من يقول كان ابي

نفي عوارض جسمانى واثبات فضائل نفسانى

ايها الفاخر جهلا بالنسب ... انما الناس لام ولاب
هل تراهم خلقوا من فضة ... ام حديد ام نحاس ام ذهب
هل تراهم خلقوا من فضلهم ... هل سوى لحم وعظم وعصب
انما الفخر لعقل ثابت ... وحياء وعفاف وادب

تحسين سكوت وستايش خاموشى

ادبت نفسي فما وجدت لها ... بغير تقوى الاله من ادب
في كل حالاتها وان قصرت ... افضل من صمتها عن الكذب
وغيبة الناس ان غيبتهم ... حرمها ذو الجلال في الكتب
ان كان من فضة كلامك يا ... نفس ان السكوت من ذهب

تنبيه بر ترك جواب اراذل

سليم العرض من حذر الجوابا ... ومن دار الرجال فقد اصابا
ومن هاب الرجال تهيبوه ... ومن يهن الرجال فلن يهابا

اظهار آثار حلم از كمال كياست وعلم

وذي سفه يواجهني بجهل ... واكره ان اكون له مجيبا

غنى — بى نيازى
فضه — نقره
حياء — شرم
صمت — خاموشى
ذهب — طلا
عرض — آبرو
سفيه — كم عقل

يزيد سفاهة وازيد حلما	كعود زاد في الاحراق طيبا

امر بستر عيوب وعفو ذنوب

البس اخاك على عيوبه	واستر وغط على ذنوبه
واصبر على ظلم السفيه	وللزمان على خطوبه
ودع الجواب تفضلا	وكل الظلوم الى حسيبه

شكايت از دوستان منافق

ذهب الوفاء ذهاب امس الذاهب	والناس بين مخاتل ومؤارب
يفشون بينهم المودة والصفا	وقلوبهم محشوة بعقارب

شكايت از فقدان احباء واصدقاء

على عربي واخلاقي مهذبة	ومن تهذب يشقى في مهذبه
لو رمت الف عدو كنت واجدهم	ولو طلبت صديقا ما ظفرت به

مناجات ودعا بدرگاه الهى

يا رب ثبت قدمي وقلبي	سبحانك اللهم انت حسبي

مناجات با حضرت قاضى الحاجات

قريح القلب من وجع الذنوب	نحيل الجسم يشهق بالنحيب
اضر بجسمه سهر الليالي	فصار الجسم منه كالقضيب
وغير لونه خوف شديد	لما يلقاه من طول الكروب
ينادي بالتضرع يا الهي	اقلني عثرتي واستر عيوبي
فزعت الى الخلائق مستغيثا	ولم ار في الخلائق من مجيب

احراق: سوزانيدن
سفيه: نادان
مخاتله: فريب
غزير: بسيار
نحيل: لاغر
نحيب: گريه
عثره: لغزش

وانت تجيب من يدعوك ربي	وتكشف ضر عبدك يا حبيبي
ودائي باطن ولديك طب	ومن لي مثل طبك يا طبيبي

منع از مداومت در مصاحبت

اذا شئت ان تقلى فزر متواترا	وان شئت ان تزداد حبا فزر غبا
منادمة الانسان تحسن مرة	وان اكثروا ادمانها افسد الحبا

در ترتيب چيدن اظفار

قلم اظافرك بسنة وادب	يمنى ثم يسرى خوابس اوخسب

در تقريب نفس بموت

عجبت لجازع باك مصاب	باهل او حميم ذي اكتئاب
شقيق الجيب داعي الويل جهلا	كان الموت كالشيء العجاب
وسوى الله فيه الخلق حتى	نبي الله فيه لم يحاب
له ملك ينادي كل يوم	لدوا للموت وابنوا للخراب

تبيين مصائب دنيا وتعيين نوائب جهان

فلم ار كالدنيا بها اغتر اهلها	ولا كاليقين استوحش الدهر صاحبه
امر على رسم القريب كانما	امر على رسم امرء ما اناسبه
فوالله لولا انني كل ساعة	اذا شئت لاقيت امرءا مات صاحبه
اذا ما اعترتني الدهر عنه بحيلة	تجدد حزنا كل يوم نوادبه

ارشاد باصلاح باسباب فلاح

فرض على الناس ان يتوبوا	لكن ترك الذنوب اوجب

غب: گاه گاه
ظفر: ناخن
كئيب: غمگين
جيب: گريبان
اغترار: فريفته شدن
نائبات: بليات

والدهر في صرفه عجيبٌ | وغفلة الناس فيه اعجب
والصبر في النائبات صعبٌ | لكن فوت الثواب اصعب
وكل ما يرتجى قريبٌ | والموت من كل ذاك اقرب

بیان زوال جاه و مال و مذمت حرص بر جمع مال

قد شاب راسي وراس الحرص لم يشب | ان الحريص على الدنيا لفي تعب
مالي اراني اذا ما رمت مرتبة | فنلتها طمحت عيني الى رتب
بالله ربك كم بيت مررت به | قد كان يعمر باللذات والطرب
طارت عقاب المنايا في جوانبه | فصار من بعدها للويل والحرب
احبس عنانك لا تجمح به طلبا | فلا وربك ما الارزاق بالطلب
قد ياكل المال من لم يسع راحلة | ويترك المال من قد جد في الطلب

توبیخ بر متابعت نفس و هوی

الم تجر اذيال التصابي | وشيبك قد نضا برد الشباب
بلال الشيب في فوديك نادى | باعلى الصوت حي على الذهاب
خلقت من التراب وعن قريب | تغيب تحت اطباق التراب
طمعت اقامة في دار ظعن | فلا تطمع فرجلك في الركاب
وارخيت الحجاب وسوف ياتي | رسول ليس يحجب بالحجاب
اعامر قصرك المرفوع اقصر | فانك ساكن القبر الخراب

شکایت از پیری و سفید شدن مو

خبت نار جسمي باشتعال مفارقي | فاظلم عيشي اذ اضاء شهابها

ايا بومة

بلند
منايا
ذيل
تصابي
حيّ

ايا بومة قد عششت فوق هامتي | على الرغم مني حين طار غرابها
رايت خراب العمر مني فزرتني | ومأواك من كل الديار خرابها
أأنعم عيشا بعد ما حل عارضي | طلائع شيب ليس يغني خضابها
وغرة عمر المرء قبل مشيبه | وقد فنيت نفس تولى شبابها
اذا اصفر وجه المرء وابيض راسه | تنغص من ايامه مستطابها
وادّ زكوة الجاه واعلم بانها | كمثل زكوة المال تم نصابها
واحسن الى الاحرار تملك رقابهم | فخير تجارات الكرام اكتسابها
ومن يذق الدنيا فاني طعمتها | وسيق الينا عذبها وعذابها
فلم ارها الا غرورا وباطلا | كما لاح في ارض الفلاة سرابها
وما هي الا جيفة مستحيلة | عليها كلاب همهن اجتذابها
فان تجتنبها كنت سلما لاهلها | وان تجتذبها نازعتك كلابها
فدع عنك فضلات الامور فانها | حرام على نفس التقي ارتكابها
ولا تمشين في منكب الارض فاخرا | فعما قليل يحتويك ترابها
فطوبى لنفس اوطنت قعر دارها | مغلقة الابواب مرخى حجابها

شکایت از حوادث روزگار

كنا كزوج حمامة في ايكة | متمتعين بصحة وشباب
دخل الزمان بنا وفرق بيننا | ان الزمان مفرق الاحباب

تاسف بر ایام جوانی و دوری یاران

شيئان لو بكت الدماء عليهما | عيناي حتى تؤذنا بذهاب

خراب
هامه
تنغص
عذاب
فلاة
هم
حمامه

لم يبلغا المعشار من حقيهما	فقد الشباب وفرقة الأحباب

اظهار ملال از مصائب ایام در فرقت فاطمه علیها السلام

وما الدهر والأيام إلا كما ترى	رزية مال او فراق حبيب
وان امرء قد جرب الدهر لم يخف	تقلب حاليه لغير لبيب

اظهار ملال در وفات فاطمهٔ زهراء

حبيب ليس يعدله حبيب	وما لسواه في قلبي نصيب
حبيب غاب عن عيني وجسمي	وعن قلبي حبيبي لا يغيب

خطاب بفاطمه بعد از وفات

مالي وقفت على القبور مسلما	قبر الحبيب فلم يرد جوابي
احبيب ما لك لا ترد جوابنا	انسيت بعدي خلة الأحباب

جواب از زبان آن مخدره

قال الحبيب وكيف لي بجوابكم	وانا رهين جنادل وتراب
اكل التراب محاسني فنسيتكم	وحجبت عن اهلي وعن اترابي
فعليكم منا السلام تقطعت	عني وعنكم خلة الأحباب

مرثیه در وقت زیارت خاتم الأنبیاء

ما غاض دمعي عند نائبة	إلا جعلتك للبكا سببا
واذا ذكرتك سامحتك به	مني الجفون ففاض وانسكبا
اني اجل ثرى حللت به	عن ان ارى لسواه مكتئبا

تعییر ولید بن مغیره

عشر — ده یک
رزیّة — مصیبت
نصیب — بهره
خلّة — دوستی
رهین — گرو
جنادل — سنگ

يهددني بالعظيم الوليد	فقلت انا ابن ابي طالب
انا ابن المبجل بالأبطحين	وبالبيت من سلفي غالب
فلا تحسبني اخاف الوليد	ولا انني عنه بالهائب
فيا ابن مغيرة اني امرؤ	سموح الأنامل بالقاضب
طويل اللسان على الشانئين	قصير اللسان على الصاحب
خسرتم بتكذيبكم للرسول	تعيبون ما ليس بالعائب
وكذبتموه بوحي السماء	الا لعنة الله على الكاذب

خطاب بابی لهب تعییراً و بترک ادب

ابا لهب تبت يداك ابا لهب	وصخرة بنت الحرب حمالة الحطب
خذلت نبي الله قاطع رحمه	فكنت كمن باع السلامة بالعطب
لخوف ابي جهل فاصبحت تابعا	له وكذاك الرأس يتبعه الذنب
فاصبح ذاك الأمر عارا يهيله	عليك حجيج البيت في موسم العرب
ولو لان عن بعض الأعادي محمد	لحاني ذووه بالرماح وبالقضب
ولن تسلموه او يصرع حوله	رجال ملاء بالحروب وحسب

خطاب بولید در وقت قتل و بغزای بدر

تبا وتعسا لك يا ابن عتبة	اسقيك من كاس المنايا شربة

رجز ابی سعید بن ابی طلحه در احد

قد قدمت براية اربابها	تجفل فيها دونها اصحابها
ولست من اهوالها اهابها	والصيد من ارجائها شهابها

تهدید — ترسانیدن
تجبین — بزدل داشتن
سماحة — جود
انامل — سر انگشتان
عطب — هلاکت
ذنب — دم
منایا — مرگها
ارجاء — کنارهٔ آسمان

یا لیته من قسیها نشابها

جواب او باحسن عبارات

والخیل جالت یومها غضابها … بمنبطح بسر بها ترابها
وسط منا یا بنیها اخوابها … الیوم عنی تنجلی جلبابها

خطاب باحزاب که قیام نمودند بمحاصرهٔ مدینه

أعلیّ تقتحم الفوارس هکذا … عنی وعنهم اخّروا اصحابی
الیوم تمنعنی الفرار حفیظتی … ومصمّم فی الهام لیس بناب
آلی ابن عبد حین شدّ الیّة … وحلفت فاستمعوا من الکذاب
ان لا یصدّ ولا یهلّل فالتقی … رجلان یضطربان کل ضراب
فصدت حین رأیته متقطراً … کالجذع بین دکادک وروابی
وعففت عن اثوابه لو اننی … کنت المقطّر بزّنی اثوابی
عبد الحجارة عن سفاهة رأیه … وعبدت رب محمد بصواب
عرف ابن عبد حین ابصر صارماً … یهتز ان الامر غیر لعاب
اردیت عمراً ان طغی بمهنّد … صافی الحدید مهذب قصاب
لا تحسبوا الرحمن خاذل دینه … ونبیه یا معشر الاحزاب

مفاخر شفیع محشر در غزوهٔ خیبر

ستشهد لی بالکرّ والطعن رایة … حبانی بها الطهر النبی المهذب
وتعلم انی فی الحروب اذا التظت … بنیرانها اللیث الهموس المجرب
ومثلی لاقی الهول فی مفظعاته … وقلّ له الجیش الخمیس العطبطب

مربط — رسن
سربال — پیراهن
الی — قسم خوردن
جذع — شاخ درخت
حبو — عطا
لیث — شیر

وقد علم الاحیاء انی زعیمها … وانی لدی الحرب العذیق المرجّب

رجز مرحب در غزای خیبر

قد علمت خیبر انی مرحب … شاکی السلاح بطل مجرب
اذ اللیوث اقبلت تلهب … واحجمت عن صولة المجرب
خلت حمای ابداً لا یقرب … اطعن احیاناً وحیناً اضرب
ان غلب الدهر فانی اغلب … والقرن عندی بالدما مخضب

جواب او باحسن عبارات

انا علی وابن عبد المطلب … مهذب ذو سطوة وذو غضب
غذیت فی الحرب وعصیان النوب … من بیت عز لیس فیه منشعب
وفی یمینی صارم یجلو الکرب … من یلقنی یلقی المنایا والعطب
اذ کف مثلی بالرؤس یلتعب

خطاب بیاسر خیبریان

هذا لکم من الغلام الغالب … من ضرب صدق وقضاء الواجب
وفالق الهامات والمناکب … احمی به فما فم الکتائب

خطاب بعمر بن صامر دو عساکر خیبر

هذا لکم معاشر الاحزاب … من فالق الهامات والرقاب
فاستعجلوا للطعن والضراب … واستبسلوا للموت والمآب
صیرکم سیفی الی العذاب … بعون ربی الواحد الوهاب

خطاب بربیع بن ابی الحقیق خیبری

هموس — نرم رفتار
قطیم — شدید
قرن — همتا
منیه — مرگ
هامه — فرق سر
منکب — دوش
قمقام — مهتر

أنا عليٌّ وابن عبد المطّلب ... أحمي ذماري وأذبّ عن حسب

والموت خيرٌ للفتى من الهرب

خطاب بمجاهد خيبری ... واظهار شجاعت ودلاوری

أنا عليٌّ وابن عبد المطّلب ... مهذّبٌ ذو سطوةٍ وذو حسب

قرنٌ إذا لاقيت قرناً لم أهب ... من يلقني يلق المنايا والكرب

رجز مرة بن مروان دارمی در محیبين

أنا الغلام العربيّ عند النّسب ... أحمي جواري وأذبّ عن حسب

وأقتل القرن الجريّ عند الغضب ... للطّعن والضّرب الشّديد انتصب

من أنت إن كنت كريماً فانتسب

جواب او بوجهی لایق ... وطرزی فایق

أنا عليٌّ وابن عبد المطّلب ... أخو النّبيّ المصطفى المنتجب

رسول ربّ العالمين قد غلب ... بيّنه ربّ السّماء في الكتب

وكلّهم يعلم لا أقول كذب ... ولا بزور حين يدعى بالنسب

في الأديم والجبين كالذّهب ... اليوم أرضيه بضربٍ وغضب

ضرب غلام أريب من العرب ... ليس بخوّارٍ يرى عند النّكب

فأنت لضربي من حسامٍ كاللّهب

خطاب بمعاوية ابن ابی ... سفیان در غزای صفین

سيكفيني المليك وحدّ سيفي ... لدى الهيجاء تحسبه شهابا

وأسمر من رماح الخطّ لدن ... شددت غرابه أن لا يعابا

نوب
قرن
ذرب
منتجب
اديم
جبين
حسام
اسمر

أذود بها الكتيبة كلّ يومٍ ... إذا ما الحرب أضرمت التهابا

وحولي معشرٌ كرموا وطابوا ... يرجّون الغنيمة والنّهابا

ولا ينجون من حذر المنايا ... سؤال المال فيها والإيابا

فدع عنك التّهدّد واصل ناراً ... إذا خمدت صليت لها شهابا

تعریض بمعاویة ابن ابی سفیان

أنا عليٌّ وأعلى النّاس في النّسب ... بعد النّبيّ الهاشميّ المصطفى العرب

قل للّذي غرّه منّي ملاطفةٌ ... من ذا يخلّصه ورداً من اللّهب

هبّت عليك رياح الموت سافلةً ... فاستبقني بعدها للويل والحرب

خطاب بحريث مولی معویة در وقت کشتن او بصفین

أنا الغلام العربيّ المنتسب ... من خير عودٍ في مصاص المطّلب

يا أيّها العبد اللّئيم المنتدب ... إن كنت للموت محبّاً فاقترب

واثبت رويداً أيّها الكلب الكلب ... أو لا فولّ هارباً ثمّ انقلب

جواب یکی از اعادی در حرب صفین

إيّاي تدعو في الوغى يا ابن الأرب ... وفي يميني صارمٌ يبدي اللّهب

من يحطه منه الحمام يقترب ... لقد علمت والعليم ذو أدب

إن لست في الحرب لعوناً بالأرب ... وعن قليلٍ غير شكٍّ انقلب

نحن نصرناه على كلّ العرب

خطاب بحویت صباح حمیری در صفین

أنا عليٌّ وابن عبد المطّلب ... نحن وبيت الله أولى بالكتب

نهابا
ملاطفة
مصاص
ارب
صارم
لواء

وما النبي المصطفى غير الكذب … اهل للواء والمقام والحجب

خطاب بمعوية وجنود او در ليلة الهرير

ابى الله الا ان صفين دارنا … ودارکم ما لاح في الافق كوكب
الى ان تموتوا او نموت وما لنا … وما لكم عن حومة الحرب مهرب

مدح اصحاب ظفر ائين در صفين

يا ايها السائل عن اصحابي … ان كنت تبغي خبر الصواب
انبئك عنهم غير ما تكذاب … بانهم اوعية الكتاب
صبر لدى الهيجاء والضراب … فسل بذاك معشر الاحزاب

ستايش عساكر نصرت مآثر

الم تر قوما اذ دعاهم اخوهم … اجابوا وان اغضب على القوم يغضبوا
هم حفظوا غيبي كما كنت حافظا … لقومي اخرى مثلها ان تغيبوا
بنو الحرب لم تقعد بهم امهاتهم … واباؤهم اباء صدق فانجبوا

مدح قبيلهٔ چند از عرب

الأزد سيفي على الاعداء كلهم … وسيف احمد من دانت له العرب
قوم اذا فاجؤا اوفوا وان غلبوا … لا يحجمون ولا يدرون ما الهرب
قوم لبوسهم في كل معترك … بيض رقاق وداودية سلب
البيض فوق رؤس تحتها اليلب … وفي الانامل سمر الخط والقضب
البيض تضحك والاجال تنتحب … والسمر ترعف والارواح تنتهب
واي يوم من الايام ليس لهم … فيه من الفعل ما دونه العجب

لواء: علم
حومه: محل جنگ
اوعيه: ظروف
هيجاء: کارزار
صدق: راست گفتن
احسام
اسحب

الأزد ازيد من يمشي على قدم … فضلا واعلاهم قدرا اذا ركبوا
والاوس والخزرج القوم الذين هم … آووا فاعطوا فوق ما وهبوا
يا معشر الازد انتم معشر انف … لا يضعفون اذا ما اشتدت الحقب
وفيتم ووفاء العهد شيمتكم … ولم يخالط قديما صدقكم كذب
اذا غضبتم يهاب الخلق سطوتكم … وقد يهون عليكم منهم الغضب
يا معشر الازد اني من جميعكم … راض وانتم رؤس الامر لا الذنب
لن تيأس الازد من روح ومغفرة … والله يكلؤكم من حيث ما ذهبوا
طبتم حديثا قد طاب اولكم … والشوك لا يجتنى من فرعه العنب
والازد جرثومة ان سوبقوا سبقوا … او فوخروا فخروا او غولبوا غلبوا
او كوثروا كثروا او صوبروا صبروا … او سوهموا اسهموا او سولبوا سلبوا
صفوا فاصفاهم المولى ولايته … فلم يشب صفوهم لهو ولا لعب
هينون لينون خلقا في مجالسهم … لا الجهل يعروهم فيها ولا الصخب
الغيث ما رضوا من دون نائلهم … والاسد ترهبهم يوما اذا غضبوا
اندى الانام اكفا حين تسألهم … واربط الناس جاشا ان هم ندبوا
واي جمع كثير لا تفرقه … اذا تدانت لهم غسان والندب
فالله يجزيهم عما اتوا وحبوا … به الرسول وما من صالح كسبوا

خطاب بعثمان بن عفان

فان كنت بالشورى ملكت امورهم … فكيف بهذا والمشيرون غيب
وان كنت بالقربى حججت خصيمهم … فغيرك اولى بالنبي واقرب

شيمه: خوى
ذنب: دنب
شوك: خار
لعب: بازى
حبو: عطا
خصم: دشمن

تنبیہ بر زوال و فنای دنیا

قد رأیت القرون کیف تفانت ... درست ثم قیل کان و کانت
هی دنیا کحیۃ تنفث السم ... وان کانت المجسۃ لانت
کم امور لقد تشددت فیها ... ثم هونتها علی فهانت

در فنای دنیا و تشبیہ او بخانۂ عنکبوت

انما الدنیا فناء لیس للدنیا ثبوت ... انما الدنیا کبیت نسجته العنکبوت
ولقد یکفیک منها ایها الطالب قوت ... ولعمری عن قلیل کل من فیها یموت

بیان تغیر احوال زمان

الم تر ان الدهر یوم و لیلۃ ... یکران من سبت جدید الی سبت
فقل لجدید الثوب لا بد من بلی ... وقل لاجتماع الشمل لا بد من شتت

ترغیب نفس بدار عقبی

قد کنت میتا فصرت حیا ... وعن قلیل تصیر میتا
عز بدار الفناء بیتا ... فابن لدار البقاء بیتا

ارشاد بقناعت و تذکار موت

بیت و ثوب و قوت یوم ... یکفی لمن فی غد یموت
وربما مات نصف یوم ... والنصف من قوته یفوت

ارشاد بقناعت و فراغت از سؤال

بیت یواری الفتی و ثوب ... یستر من عورۃ و قوت
هذا بلاغ لمن یحیی ... وذا کثیر لمن یموت

یک خانہ کہ او مرا بود جای نشست ... آنرا کہ بود زندہ ہمیشہ کافیست
یک جامۂ ستر عورت و قوت بس است ... وآنرا کہ بمرد این ہمہ بسیار است

مجلس — مجلس
نسج — بافتن
بلی — کهنگی
شتی — پراگنده
غد — فردا
بلاغ — کافی

تحریض بر نفی حرص و قناعت بلقمۂ مقرر

یا ای هذا الطالب المبهوت ... حسبک مما تبتغیه القوت
ما اکثر القوت لمن یموت

ارشاد بمخالفت نفس و ترک لذات و شهوات

صبرت عن اللذات لما تولت ... والزمت نفسی صبرها فاستمرت
وما المرء الا حیث یجعل نفسه ... فان اطمعت تاقت والا تسلت
اقول لعینی احبسی للحسنات ... ولا تنظری یا عین بالسرقات
فکم نظرۃ قادت الی القلب شهوۃ ... فاصبح منها القلب فی حسرات

ارشاد بصبر در حوادث روزگار

خلیلی لا والله ما من ملمۃ ... تدوم علی حی وان هی جلت
فان نزلت یوما فلا تخضعن لها ... ولا تکثر الشکوی اذا النعل زلت
فکم من کریم یبتلی بنوائب ... فصابرها حتی مضت و اضمحلت

در بدی کثرت کلام و مدح خاموشی

ان القلیل من الکلام باهله ... حسن وان کثیره ممقوت
ما زل ذو صمت وما من مکثر ... الا یزل وما یعاب صموت
ان کان ینطق ناطق من فضۃ ... فالصمت در زانہ یاقوت

در مدح از مکارم اخلاق

قد مات قوم وما ماتت مکارمهم ... وعاش قوم وهم فینا کاموات

مرثیۂ حضرت خاتم النبیین ص

گر سخن گو ز نقرہ گوید سخن را ... صمت در دان مزین از یاقوت

مبهوت — سرگردان
حسرۃ — افسوس
سرقۃ — دزدی
ملمۃ — حادثه
زلۃ — لغزیدن
ممقوت — مبغوض
صمت — سکوت

حرف التاء

نفسي على زفراتها محبوسة ... يا ليتها خرجت مع الزفرات
لا خير بعدك في الحيوة وانما ... ابكي مخافة ان تطول حيوتي

استجازه مجازه بنزدیك عالم

هل ينفع الدرع الحصين منية ... يوما اذا حضرت لوقت ممات
اني لاعلم ان كل مجمع ... يوما يؤل لفرقة وشتات
يا ايها الداعي لتذير ومن به ... كشف الاله رواكد الظلمات
اطلق فديتك لابن عمك امره ... وارم عداتك عنه بالجمرات
فالموت حق والمنية شربة ... تاتي اليك فبادر الركوات

تهدید دشمنی که متوجه حرب شده

يا جامعا لشمله ساعاته ... ودنت منيته وحان وفاته
ارجع فاني عند مختلف القنا ... ليث يكر على العدى جراته

نصيحت اصحاب سعادت انتساب در صفين

دبوا دبيب النمل لا تفوتوا ... واصبحوا في حربكم وبيتوا
كيما تنالوا الدين او تموتوا ... اولا فاني طال ما عصيت
قد قلتم لو جئتنا فجئت ... ليس لكم ما شئتم وشئت

بل ما يريد المحيي للمميت

بيان آنكه فرح لازم اندوه آو فرح تابع مكروه

اذا لنائبات بلغن المدى ... وكادت تذوب لهن المهج
وحل البلاء وبان العزا ... فعند التناهي يكون الفرج

حرف الجيم

در احتياج بجهل در بعض وقت

لئن كنت محتاجا الى العلم انني ... الى الجهل في بعض الاحايين احوج
ولي فرس للحلم بالحلم ملجم ... ولي فرس للجهل بالجهل مسرج
فمن شاء تقويمي فانه مقوم ... ومن شاء تعويجي فانه معوج
وما الجهل الا ارضى ولا هو شيمتي ... ولكنني ارضى به حين احوج
فان قال بعض الناس فيه سماجة ... فقد صدقوا والذل بالحر اسمج
الا ربما ضاق الفضاء باهله ... وامكن ما بين الاسنة مخرج

خطاب بفاطمه زهرا و توجه بمحاربه اعدا

قربي ذا الفقار فاطم مني ... فاخي لسيف كل يوم هياج
قربي صارم الحسام فاني ... راكب في الرجال نحو الهياج
ورد اليوم ناصحا ينذر الناس ... جيوش كالبحر ذي الامواج
وردوا مسرعين يبغون قتلي ... وابيك المحبو بالمعراج
وخراب الاوطان وقتل لناس ... وكل اذا اصبح لاج
سوف ارضي المليك بالضرب ... عشت الى ان انال ما انا راج
من ظهور الاسلام او باتي الموت ... شهيدا من شاخب الاوداج

شكايت از دوست منافق

كل خليل خالته ... لا ترك الله له واضحة
فكلهم اروغ من ثعلب ... ما اشبه الليلة بالبارحة

بيان ز اثر مخالطت و مصاحبت

اصحب خیار الناس تنج مسلما … ومن صحب الاشرار یوما سیخرج
وایاک یوما ان تمازح جاهلا … فتلقی الذی لا تشتهی حین تمزح
ولا تک عریضا تشاتم من دنی … فتشبه کلبا بالسفاهة ینبح
اذا ما کریم جاء یطلب حاجة … فقل قول حر ماجد یتسمح
فبالراس والعینین منی قضاؤها … ومن یشتری حمد الرجال سیربح

ستایش رفق وتانی ومدارا

الرفق یمن والاناة سعادة … فتان فی رفق تلاق نجاحا

نهی از افشاء اسرار

فلا تفش سرک الا الیک … فان لکل نصیح نصیحا
فانی رایت غواة الرجا … ل لا یترکون ادیما صحیحا

امر بعبادت ونهی از بیهوده گفتن

اغتنم رکعتین زلفی الی الله … اذا کنت فارغا مستریحا
فاذا هممت بالقول فی البا … طل فاجعل مکانه التسبیحا

شرح مقاتلهٔ لیلة الهریر

اللیل داج والکباش تنتطح … نطاح اسد ما اری ها تصطلح
اسد عرین فی اللقاء قد مرح … منها نیام وفریق منبطح

فمن نجا براسه فقد ربح

تحسین فراغت با حسن وجوه بلاغت

افلح من کانت له مزخة … یزخها ثم ینام الفخة

مزاح — شوخی بالسفاهة
شتم — دشنام دادن
نباح — بانگ سگ
اناة — درنگ ومدارا
داج — تاریک
نطاح — سر زدن
کبش — میش
مزخه — زن

نصیحت قرة العین امام حسن ع

علیک ببر الوالدین کلیهما … وبر ذوی القربی وبر الاباعد
ولا تصحبن الا تقیا مهذبا … عفیفا زکیا منجزا للمواعد
وقارن اذا قارنت حرا مؤدبا … فتی من بنی الاحرار زین المشاهد
وکف الاذی واحفظ لسانک وارتعن … فدیتک فی ود الخلیل المساعد
وغض عن المکروه طرفک واجتنب … اذی الجار واستمسک بحبل المحامد
وکن واثقا بالله فی کل حادث … یصنک مدی الایام من عین حاسد
وبالله فاستعصم ولا ترج غیره … ولا تک للنعماء عنه بجاحد
ونافس ببذل المال فی طلب العلی … بهمة محمود الخلائق ماجد
ولا تبن للدنیا بناء مؤمل … خلودا فما حی علیها بخالد
وکل صدیق لیس لله وده … فناد علیه هل به من مزاید

تهییج نفس ناطقه بکسب فضائل

وذی همة لم یرض بالضیم نفسه … فاصبح قرما هبرزیا ممجدا
اذا خامرته بالندی اریحیة … تخال اهتزاز الرمح فیه ترددا
ابی الله الا ان یکون معظما … هما ما کریما باذخ المجد اصیدا
لقد سایر الایام حزما وحیلة … فاصبحت الایام ترهی باغیدا
وحل باعلی ذروة الفخر سامیا … وابدی سماحا بین ذاک وسوددا
وما الفخر الا ان یکون موفقا … معانا بنصر الله عبدا مسددا
فکم من فتی لم یعر من حلل التقی … وکم من فتی بالله اضحی مؤیدا

فخر خواه — بعد از بجاع
عفیف — پارسا
منافسه — با همدیگر نازیدن
ود — دوستی
قرم — مهتر
اغید — نازک اندام
حلی — زیور

الا انما شدّ الکریم اعتزامه	نصالًا علی الاعداء سیفا ممهّدًا
وما السیف ما قد کان فی بطن جفنه	بسیف ولکن ما تبدّی مجرّدا

ارشاد بتوقف کسب معالی بمشقت ایام و سهر لیالی

اعاذلتی علی اتعاب نفسی	ورعیی فی السّری روض السّهاد
اذا شام الفتی برق المعالی	فاهون فائت طیب الرّقاد

امر بمسافرت و بیان فوائد و ثمرات آن

تغرّب عن الاوطان فی طلب العلی	وسافر ففی الاسفار خمس فوائد
تفرّج همّ واکتساب معیشة	وعلم وآداب وصحبة ماجد
فان قیل فی الاسفار ذلّ ومحنة	وقطع الفیافی وارتکاب الشدائد
فموت الفتی خیر له من قیامه	بدار هوان بین واش وحاسد

بیان توقف جمیع امور بامر خدا و ند غفور

اذا لم یکن عون من الله للفتی	فاکثر ما یجنی علیه اجتهاده

بیان آنکه امور بر وفق تقدیر الهی است

لو کانت الارزاق تجری علی	مقدار ما یستاهل العبد
لو کان من یخدم مستخدما	وغاب نحس وبدا سعد
واعتدل الدهر الی اهله	واتّصل السّودد والمجد
لکنها تجری علی سمتها	کما یرید الواحد الفرد

مذمت جمعی که بصورت انسانند

ما اکثر الناس لا بل ما اقلّهم	والله یعلم انّی لم اقل فندا

جفن — نیام
عاذل — ملامت کننده
فیفاء — بیابان بی آب
خمس — پنج
سودد — سیادت
فند — دروغ

انّی لافتح عینی حین افتحها	علی کثیر ولکن لا اری احدا

تنبیه بر احتراز از یار منافق

من لم یردک فخلّه لمراده	لا تحزننّ لهجره وبعاده

تفصیل مراسم محبت و مودت

اذا ما المرء لم یحفظ ثلاثا	فبعه ولو بکفّ من رماد
وفاء للصدیق وبذل مال	وکتمان السرائر فی الفؤاد

بیان آنکه دوست دشمن دشمن است

صدیق عدوّی داخل فی عدوّی	وانّی لمن ودّ الصدیق ودود
فلا تقربن منّی وانت صدیقه	فانّ الذی بین القلوب بعید

اثبات ثبات در محبت و وفا

ما ودّنی احد الّا بذلت له	صفو المودّة منّی آخر الابد
ولا قلانی وان کان المسیء بنا	الّا دعوت له الرحمن بالرشد
ولا ائتمنت علی سرّ فبحت به	ولا مددت الی غیر الجمیل یدی
ولا اقول نعم یوما فاتبعه	بخلا ولو ذهبت بالمال والولد

اظهار یگرنگی رفیق جانی و شفیق روحانی

هموم رجال فی امور کثیرة	وهمّی من الدنیا صدیق مساعد
یکون کروح بین جسمین قسّمت	فجسمهما جسمان والروح واحد

ترغیب نفس بقناعت

افلح من کان له کردیده	یاکل منها ثمّ یثنی جیده

حزن — اندوه
دود — دوستی کردن
رماد — خاکستر
ودود — دوست
قلانی — ابغضنی
بوح — اظهار
کردید — ثمر یبقی فی اسفل الجلد

تنبیه بر ترک کین دلهای پریشان	
وحسبك داءً ان تبيت بِبِطنة	وحولك اكبادٌ تحنّ الى القِدِ
خطاب بر دیگر طمع خلود در دار دنیا دارد	
يا مؤثر الدنيا على دينه	والتائهِ الحيرانِ عن قصدِه
اصبحت ترجو الخلد فيها وقد	ابرز ناب الموتِ عن جدّه
هيهات انّ الموت ذو اسهم	من ترمه يوماً بها يردِه
ارشاد بابن الوقت بودن	
مضى امسك الباقي شهيداً معدلا	واصبحت في يوم عليك شهيدٌ
فان كنت في الامس اقترفت اساءةً	فثنّ باحسانٍ وّانت حميدٌ
ولا ترجِ فعل الخير يوماً الى غدٍ	لعلّ غداً ياتي وانت فقيدٌ
ويومك ان عاتبته عاد نفعه	اليك وماضي الامس ليس يعودُ
بیان یکسان شدن خلایق بعد از موت	
ذهب الذين عليهم وجدي	وبقيت بعد فراقهم وحدي
من كان بينك في التراب وبينه	شبرانِ فهو بغاية البعدِ
لو كشفت للخلق اطباق الثرى	لم يعرفِ المولى من العبدِ
من كان لا يطأ التراب برجله	يطأ التراب بناعم الخدّ
بیان فنای عالم و زوال بنی آدم	
انّ الذين بنوا فطال بناؤهم	واستمتعوا بالاهل والاولادِ
جرت الرياح على محلّ ديارهم	فكانّهم كانوا على ميعادِ

وارى النعيم وكلّ ما يلهى به	يوماً يسير الى بلىً ونفادِ
اظهار اندیشه موت کردن	
جنبي تجافى عن الوسادِ	خوفاً من الموتِ والمعادِ
من خاف عن سكرة المنايا	لم يدرِ ما لذّة الرقادِ
قد بلغ الزرع منتهاه	لا بدّ للزرع من حصادِ
تاسف بر گذشتن ایام شباب	
بكيت على الشباب فقد تولّى	فيا ليت الشباب لنا يعودُ
فلو كان الشباب يباع بيعاً	لاعطيت المبايع ما يريدُ
ولكنّ الشباب اذا تولّى	على شرفٍ فمطلبه بعيدُ
ذکر جمعی که تمنای موت انحضرت را داشته اند	
تمنّى رجالٌ ان اموت وان امت	فتلك سبيلٌ لست فيها باوحدِ
وليس الذي يبغي خلافي يضرّني	ولا موت من قد مات قبلي بمخلدي
واني ومن قد مات قبلي لكالذي	يزور خليلاً او يروح ويغتدي
بیان احاطه موت بهر که تولد میابد	
الموت لا والداً يبقي ولا ولدا	هذا السبيل الى ان لا ترى احدا
كان النبيّ ولم يخلد لامّته	لو خلّد الله خلقاً قبله خلدا
للموت فينا سهامٌ غير خاطئة	من فاته اليوم سهمٌ لم يفته غدا
در مرثیه زبیر که او قدوه قریش	
ارقت لنوح اخر الليل غرّدا	لشيخي ينعى والرئيس المسوّدا

أباطالب عالي الصعاليك ذا الندى … وذا الحلم لا خلقاً ولم يك قعدداً
أخا الملك خلى ثلمة سيسدها … بنو هاشم أو يستباح فيمهدا
فأمست قريش يفرحون بفقده … ولست أرى حياً لشيء مخلدا
أرادت أموراً زينتها حلومهم … ستوردهم يوماً من الغي موردا
يرجون تكذيب النبي وقتله … وأن يفتروا بهتاً عليه ومجحدا
كذبتم وبيت الله حتى نذيقكم … صدور العوالي والصفيح المهندا
ويبدو منا منظر ذو كريهة … إذا ما تسربلنا الحديد المسردا
فإما تبيدونا وإما نبيدكم … وإما تروا سلم العشيرة أرشدا
وإلا فإن الحي دون محمد … بنو هاشم خير البرية محتدا
وإن له فيكم من الله ناصراً … ولست بلا صاحب لله أوحدا
نبي أتى من كل وحي بخطة … فسماه ربي في الكتاب محمدا
أغر كضوء البدر صورة وجهه … جلا الغيم عنه ضوؤه فتوقدا
أمين على ما استودع الله قلبه … وإن كان قولاً كان فيه مسددا

مرثیهٔ فاطمهٔ زهرا در وقت حمی

وإن حياتي منك يا بنت أحمد … بإظهار ما أخفيته لشديد
ولكن لأمر الله تعنو رقابنا … وليس على أمر الإله جليد
أتصرعني الحمى لديك وأشتكي … إليك وما لي في الرجال نديد
أصر على صبر وأقوى على مني … إذا صبر خوار الرجال بعيد
وفي هذه الحمى دليل بأنها … لموت البرايا قائد وبريد

خطاب بفاطمهٔ زهرا در اطعام اسیر

فاطم يا بنت النبي أحمد … بنت نبي سيد مسود
قد زانه الله بجيد أغيد … هذا أسير للنبي المهتدي
مكبل في غله مقيد … يشكو إلينا الجوع قد تمددا
من يطعم اليوم يجده في غد … عند العلي الواحد الموحد
ما يزرع الزارع سوف يحصد … فأطعمي من غير من أنكد
حتى تجازي بالذي لا ينفد

جواب فاطمهٔ زهرا بخضرتش

لم يبق مما جئت غير صاع … قد ذهبت كفي مع الذراع
ابناي والله من الجياع … أبوهما للمجد ذو اصطناع
يصطنع المعروف بابتداع

رجز وقت بنای مسجد مدینه

لا يستوي من يعمر المساجدا … ومن يبيت راكعاً وساجدا
يدأب فيها قائماً وقاعدا … ومن يكر هكذا معاندا
ومن يرى عن الغبار حائدا

اقرار بر حقیقت دین اسلام

إني على دين النبي أحمد … من شك في الدين فإني مهتد
يا رب فاجعل في الجنان موردي

رجز بعد قتل زید بن طلحه در احد

ثلمة
صفيح
مهند
محتد
قائد
برید
ذرع
حصاد
جوع
فلق

أصول بالله العزيز الأمجد وفالق الإصباح رب المسجد
أنا علي وابن عم المهتد

منع شماتت هند زوجهٔ ابی سفیان

أتاني أن هندًا حل صخر دعت دركا وبشرت الهنودا
فإن تفخر بحمزة حين ولى مع الشهداء محتسبا شهيدا
فإنا قد قتلنا يوم بدر أبا جهل وعتبة والوليدا
وقتلنا سراة الناس طرا وغنمنا الولائد والعبيدا
وشيبة قد قتلنا يوم ذاكم على أثوابه علقا جسيدا
فبوء من جهنم شر دار عليها لم يجد عنها محيدا
وما سيان من هو في جحيم يكون شرابه فيها صديدا
ومن هو في الجنان يدر فيها عليه الرزق مغتبطا حميدا

بیان حوادث که در غزوهٔ احد رو نمود

الله حي قديم قادر صمد وليس يشركه في ملكه أحد
هو الذي عرف الكفار منزلهم والمؤمنون سيجزيهم كما وعدوا
فإن يكن دولة كانت لنا عظة فهل عسى أن يرى في غيها رشد
وينصر الله من والاه إن له نصرا ويمثل بالكفار إذ عندوا
فإن نطقتم بفخر لا أبا لكم فيمن تضمن من إخواننا اللحد
فإن طلحة غادرناه منجدلا وللصفايح نار بيننا تقد
والمرء عثمان أردته أسنتنا فجيب زوجته إذ خبرت قدد

سراة: مهتران
عبيد: بندگان
علقة: خون بسته
صديد: زرداب
سيان: مثلان
غي: گمراهی
دولة: گردش

والسقم ينشئه جمع المال والولد
مكمقة
المال عز وعز الاولاد
صحة الجسد
لا تجعل المال عزي
يا جامع المال إن المال منتقص
ومن يزد به
في تسعة

(ای مال جمع کن همه نقصان تست مال
بیش عزت مال لم از صحت جسد
مال ار چه عزت است دراولاد حرمت است
سازد مرض فراهمت از مال وازولد)

في تسعة إذ تولوا بين أظهرهم لم ينكلوا من حياض الموت إذ وردوا
كانوا الذوائب من فهر وأكرمها شم العرانين حيث الفرع والعدد
وأحمد الخير قد أردى على عجل تحت العجاج أبيا وهو مجتهد
وظلت الطير والضبعان تركبه فحامل قطعة منهم ومقتعد
ومن قتلتم على ما كان من عجب منا فقد صادفوا خيرا وقد سعدوا
لهم جنان من الفردوس طيبة لا يعتريهم بها حر ولا صرد
صلى الإله عليهم كلما ذكروا فرب مشهد صدق قبله شهدوا
قوم وفوا لرسول الله واحتسبوا شم العرانين منهم حمزة الأسد
وظل لينا دونه حردا حتى تزمل منه ثعلب جسد
ليسوا كقتلى من الكفار أدخلهم نار الجحيم على أبوابها الرصد

معذرت از قتل خویشان

قريش بدتنا بالعداوة أولا وجاءت لتطفي نور رب محمد
بأفواههم والبيض بالبيض تلتقي بأيديهم من كل عضب مهند
وخطية قد ثقفت سمهرية أسنتها قد حودثت بمحدد
وقلنا لهم لا تبعثوا الحرب واسلموا وفيئوا إلى دين المبارك أحمد
فقالوا كفرنا بالذي قال إنه يوعدنا بالحشر والحكم في غد
فقتلهم والله أفضل قربة إلى ربنا البر العظيم الممجد

بیان شکست قریش در غزای خندق

وكانوا على الإسلام ألبا ثلاثة فقد خر من تلك الثلاثة واحد

سنان: نیزه
ضبع: کفتار
صرد: سرما
تزمل: در خون آغشته شد / درخت بجنبید آن
سمهرية: نیزهٔ سخت
توعيد: تخویف

وفر ابو عمرو هبيرة لم يعد ... ولكن اخو الحرب المجرب عائد
نهتهم سيوف الهند ان تقفوا لنا ... غداة التقينا والرماح مصائد

خطاب بسعيد بن سلمة مخزومی

ان الذی سمك السماء بقدرة ... حتی علا فی عرشه فتوحدا
بعث الذی لا مثله فیما مضی ... یدعو برأفته النبی محمدا
فاعلم بانك میت ومحاسب ... فالی متی تبغی الضلالة والردی
اقبل الی الاسلام انك جاهل ... وتجنب العزی وربك فاعبدا
واللات والحجرات فاهجر انني ... اخشی علیك عذاب یوم سرمدا

مفاخر بقرابت حضرت خاتم النبیین

انا اخو المصطفی لا شك فی نسبی ... معه ربیت وسبطاه هما ولدی
جدی وجد رسول الله متحد ... وفاطم زوجتی لا قول ذی فند
صدقته وجمیع الناس فی ظلم ... من الضلالة والاشراك والنكد
فالحمد لله فردا لا شريك له ... البر بالعبد والباقی بلا امد

شکایت از باغیان وقت نزول نزدیک بصره وتوجه بحرب عائشه

وانی قد حللت بدار قوم ... هم الاعداء والاکباد سود
هم ان یظفروا بی یقتلونی ... وان قتلوا فلیس لهم خلود

خطاب بمحمد حنفیه در حرب جمل

اطعن بها طعن ابیك تحمد ... لا خیر فی حرب اذا لم توقد

بالمشرفی والقنا المسدد

غداة — بامداد
ردی — ہلاکت
عزی — اسم بت
فند — دروغ
نکد — چیرے
حللت — نزولت

تعریض بعبد الرحمن ملجم مرادی

ارید حیاته ویرید قتلی ... عذیرك من خلیلك من مراد

توبیخ ابن ملجم واشاره بوعده قطام

الا ایها المغرور بالقول والوعد ... ومن حال عن رشد المسالك والقصد

رجز که در بنا مسجد فرموده

خلوا سبیل المؤمن المجاهد ... فی الله لا یعبد غیر الواحد

ویوقظ الناس الی المساجد

ارشاد بتحمل اندوه وصبر بر مکروه

اغض عینا علی القذی ... وتصبر علی الاذی
انما الدهر ساعة ... یقطع الدهر کل ذا

مناجات با قاضی الحاجات

ایا من لیس لی منك المجیر ... بعفوك من عذابك استجیر
انا العبد المقر بکل ذنب ... وانت السید الصمد الغفور
فان عذبتنی فالذنب منی ... وان تغفر فانت به جدیر

بیان جامعیت حقیقت انسانی

دواؤك فیك وما تشعر ... وداؤك منك وما تنظر
وتحسب انك جرم صغیر ... وفیك انطوی العالم الاکبر
وانت الکتاب المبین الذی ... باحرفه یظهر المضمر
فلا حاجة لك فی خارج ... یخبر عنك بما سطر

الکباد — جمع کبد
مسالك — راه
حائل — مانع
قذی — خاشاکها
جدیر — سزاوار
داء — درد
تبصر — تبصر
احرف — جمع حرف
برق — درخشیدن

تحسین علم و تقبیح جهل

العِلْمُ بِاللهِ جِماعُ الشُّكْرِ	وَالجَهْلُ بِاللهِ جِماعُ الكُفْرِ

اظهار صفای طبع و جلای ذهن

اِذَا المُشْكِلاتُ تَصَدَّيْنَ لِي	كَشَفْتُ غَوامِضَها بِالنَّظَرِ
وَاِنْ بَرَقَتْ فِي مَخِيلِ الظُّنُونِ	عُمَيَّاءُ لا يَجْتَلِيها البَصَرُ
مُقَنَّعَةً بِغُيُوبِ الاُمُورِ	وَضَعْتُ عَلَيْها صَحِيحَ الفِكَرِ
مَعِي اَصْمَعٌ كَظُبَى المُرْهَفاتِ	اَفْرِي بِهِ عَنْ ثِيابِ السِّيَرِ
لِسانٌ كَشِقْشِقَةِ الاَرْيَحِيِّ	اَوْ كَالحُسامِ اليَمانِ الذَّكَرِ
وَقَلْبٌ اِذا اسْتَنْطَقَتْهُ الهُمُومُ	اَرْبَى عَلَيْها بِواهِي الدُّرَرِ
وَلَسْتُ بِاِمَّعَةٍ فِي الرِّجالِ	اُسائِلُ هٰذا وَذا ما الخَبَرُ
وَلٰكِنَّنِي مِذْرَبُ الاَصْغَرَيْنِ	اُقَيِّسُ بِما قَدْ مَضَى ما غَبَرَ

بیان آنکه مرد جاهل مرده است

وَفِي الجَهْلِ قَبْلَ المَوْتِ مَوْتٌ لِاَهْلِهِ	وَاَجْسادُهُمْ قَبْلَ القُبُورِ قُبُورُ
وَاِنَّ امْرَءً لَمْ يَحْيَ بِالعِلْمِ مَيِّتٌ	وَلَيْسَ لَهُ حَتَّى النُّشُورِ نُشُورُ

مذمّت بعضی مردم که بمعنی بهائمند

اَبُنَيَّ اِنَّ مِنَ الرِّجالِ بَهِيمَةً	فِي صُورَةِ الرَّجُلِ السَّمِيعِ المُبْصِرِ
فَطِنٌ بِكُلِّ رَزِيَّةٍ فِي مالِهِ	وَاِذا اُصِيبَ بِدِينِهِ لَمْ يَشْعُرِ

امر بتحصیل ادب در صغر سنّ

حَرِّضْ بَنِيكَ عَلَى الآدابِ فِي الصِّغَرِ	كَيْما تَقَرَّ بِهِمْ عَيْناكَ فِي الكِبَرِ

برادبها دار فرزندان خودرا در صغر — تا شود روشن بدیشان هردو چشمت در کبر

وانّما

برق: درخشیدن
مخیل: محل پنداشتن
اصمع: ای خاذم
ظبة: حدّ السیف
اریحی: واسع الخلق
ذرب: تیز کردن
فطن: زیرک

وَاِنَّما مَثَلُ الآدابِ تَجْمَعُها	فِي عُنْفُوانِ الصِّبَى كَالنَّقْشِ فِي الحَجَرِ
هِيَ الكُنُوزُ الَّتِي تَنْمُو ذَخائِرُها	وَلا يُخافُ عَلَيْها حادِثُ الغِيَرِ
اِنَّ الاَدِيبَ اِذا زَلَّتْ بِهِ قَدَمٌ	يَهْوِي اِلَى فُرُشِ الدِّيباجِ وَالسُّرُرِ
النَّاسُ اثْنانِ ذُو عِلْمٍ وَمُسْتَمِعٌ	واعٍ وَسائِرُهُمْ كَاللَّغْوِ وَالعَكَرِ

بیان آنکه حصول مقاصد موقوف بمحنت کشیدن است

لا يَبْلُغُ المَرْءُ بِالاِحْجامِ هِمَّتَهُ	حَتَّى يُواصِلَها مِنْهُ بِتَغْرِيرِ
حَتَّى يُواصِلَ فِي اَفْنانِ مَطْلَبِهِ	غَوْراً بِنَجْدٍ وَاِعْتاباً بِتَغْرِيرِ
خاطِرْ بِنَفْسِكَ لا تَقْعُدْ بِمَعْجِزَةٍ	فَلَيْسَ حُرٌّ عَلَى عَجْزٍ بِمَعْذُورِ
اِنْ لَمْ تَنَلْ فِي مَقامٍ ما تُحاوِلُهُ	فَابْلِ عُذْراً بِاِدْلاجٍ وَتَهْجِيرِ

خطاب باشعث بن قیس در صفّین

اِصْبِرْ عَلَى تَعَبِ الاِدْلاجِ وَالسَّهَرِ	وَبِالرَّواحِ عَلَى الحاجاتِ وَالبُكَرِ
لا تَضْجَرَنَّ وَلا يُعْجِزْكَ مَطْلَبُها	فَالنُّجْحُ يَتْلَفُ بَيْنَ العَجْزِ وَالضَّجَرِ
اِنِّي وَجَدْتُ وَفِي الاَيَّامِ تَجْرِبَةٌ	لِلصَّبْرِ عاقِبَةً مَحْمُودَةَ الاَثَرِ
وَقَلَّ مَنْ جَدَّ فِي اَمْرٍ تُطالِبُهُ	فَاسْتَصْحَبَ الصَّبْرَ اِلَّا فازَ بِالظَّفَرِ

امر بصبر و تحمّل و تفویض و توکّل

اِصْبِرْ قَلِيلاً فَبَعْدَ العُسْرِ تَيْسِيرٌ	وَكُلُّ اَمْرٍ لَهُ وَقْتٌ وَتَدْبِيرٌ
وَلِلْمُهَيْمِنِ فِي حالاتِنا نَظَرٌ	وَفَوْقَ تَدْبِيرِنا لِلّٰهِ تَقْدِيرٌ

بیان آنکه رنج و راحت قرین همند

اِنْ عَضَّكَ الدَّهْرُ فَانْتَظِرْ فَرَجاً	فَاِنَّهُ نازِلٌ بِمُنْتَظِرِهْ

بر سر تدبیر ما تقدیر حق — دارد اثر

عنفوان: اوّل جوانی
عکر: دُرد
احجام: واپس شدن
ابل: ای اظهر
رواح: بعد الزوال
جدّ: کوشش
عضّ: بدندان گرفتن

اَوْمَسَّكَ الضُّرُّ وَابْتُلِيتَ بِهِ	فَاصْبِرْ فَاِنَّ الرَّخَاءَ فِي اَثَرِهِ
رُبَّ مُعَافىً شَكَى بِعِلَّتِهِ	وَمُشْتَكٍ مَّا يَنَامُ مِنْ سَهَرِهِ
وَفَارِحٍ فِي عِشَاءِ لَيْلَتِهِ	دَبَّ اِلَيْهِ الْبَلَاءُ فِي سَحَرِهِ
كَمْ مِنْ مُعَافٍ عَلَى تَهَوُّرِهِ	وَمُبْتَلىً مَّا يَنَامُ مِنْ حَذَرِهِ
مَنْ صَحِبَ الدَّهْرَ ذَمَّ صُحْبَتَهُ	وَنَالَ مِنْ صَفْوِهِ وَمِنْ كَدَرِهِ

بیان آنکه صفای دنیا بکدورت آمیخته است

يَا طَالِبَ الصَّفْوِ فِي الدُّنْيَا بِلَا كَدَرٍ	طَلَبْتَ مَعْدُومَةً فَايْئَسْ مِنَ الظَّفَرِ
وَاعْلَمْ بِاَنَّكَ مَا عُمِّرْتَ مُمْتَحَنٌ	بِالْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَالْمَيْسُورِ وَالْعُسُرِ
اَنّٰى تَنَالُ بِهَا نَفْعًا بِلَا ضَرَرٍ	وَاِنَّهَا خُلِقَتْ لِلنَّفْعِ وَالضَّرَرِ
فِي الْجُبْنِ عَارٌ وَفِي الْاِقْدَامِ مَكْرُمَةٌ	وَمَنْ يَفِرُّ فَلَنْ يَنْجُو مِنَ الْقَدَرِ

امیدوار ساختن فقیران

عَسَى مَنْهَلٌ يَصْفُو فَيَرْوِي ظَمِيئَةً	اَطَالَ صَدَاهَا الْمَنْهَلُ الْمُتَكَدِّرُ
عَسَى بِالْجُنُوبِ الْعَارِيَاتِ سَتَكْتَسِي	وَبِالْمُسْتَذِلِّ الْمُسْتَطَامِ سَيَنْصُرُ
عَسَى جَابِرُ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ بِلُطْفِهِ	سَيُرْتَاحُ لِلْعَظْمِ الْكَسِيرِ فَيُجْبَرُ
عَسَى اللّٰهُ لَا تَيْأَسْ مِنَ اللّٰهِ اِنَّهُ	يَسِيرٌ عَلَيْهِ مَا يَعِزُّ وَيَعْسُرُ

بیان تغیر وتبدل روزگار غدار

لَئِنْ سَاءَنِي دَهْرٌ عَزَمْتُ تَصَبُّرًا	فَكُلُّ بَلَاءٍ لَا يَدُومُ يَسِيرُ
وَاِنْ سَرَّنِي لَمْ اَبْتَهِجْ بِسُرُورِهِ	فَكُلُّ سُرُورٍ لَا يَدُومُ حَقِيرُ

اظهار صبر در زمان عسر

سهر — بیداری
تهور — بی باکی
کدر — تیرگی
نائل — یابنده
جبن — بزدلی
مستطام — مظلوم
کسیر — شکسته

لَئِنْ سَاءَنِي دَهْرٌ فَقَدْ سَرَّنِي دَهْرٌ	وَاِنْ مَسَّنِي عُسْرٌ فَقَدْ مَسَّنِي يُسْرٌ
لِكُلٍّ مِنَ الْاَيَّامِ عِنْدِي عَادَةٌ	فَاِنْ سَاءَنِي صَبْرٌ وَاِنْ سَرَّنِي شُكْرٌ

ستایش نفس مطمئنه باستغنا

غِنَى النَّفْسِ يَكْفِي النَّفْسَ حَتَّى يَكُفَّهَا	وَاِنْ اَعْسَرَتْ حَتَّى يَضُرَّ بِهَا الْفَقْرُ
فَمَا عُسْرَةٌ فَاصْبِرْ لَهَا اِنْ لَقِيتَهَا	بِدَائِمَةٍ حَتَّى يَكُونَ لَهَا يُسْرٌ

تنبیه بر تمکین در مقام رضا

وَهَوِّنْ عَلَيْكَ فَاِنَّ الْاُمُورَ	بِكَفِّ الْاِلٰهِ مَقَادِيرُهَا
فَلَيْسَ بِاٰتِيكَ مَنْهِيُّهَا	وَلَا قَاصِرٍ عَنْكَ مَاْمُورُهَا

بیان آنکه گریختن از مرگ ممکن نیست

اَيُّ يَوْمَيَّ مِنَ الْمَوْتِ اَفِرّ	يَوْمَ مَا قُدِّرَ اَوْ يَوْمَ قُدِرْ
يَوْمَ مَا قُدِّرَ لَمْ اَخْشَ الرَّدٰى	وَاِذَا قُدِّرَ لَمْ يُغْنِ الْحَذَرْ

تمهید عذر از قبل اهل تقصیر

وَمَا اَثَرُ التَّقْصِيرِ اِلَّا مُقَصِّرٌ	رَاٰى نَفْسَهُ حَلَّتْ مَحَلَّ الْمُقَصِّرِ
وَكُلُّ امْرِئٍ يَاْتِي بِمَا هُوَ اَهْلُهُ	فَاَهْلٌ لِمَعْرُوفٍ وَاَهْلٌ لِمُنْكَرِ

بیان آنکه سعادت وشقاوت بتقدیر الهی است

لِلنَّاسِ حِرْصٌ عَلَى الدُّنْيَا بِتَبْذِيرٍ	وَصَفْوُهَا لَكَ مَمْزُوجٌ بِتَكْدِيرٍ
كَمْ مِنْ مُلِحٍّ عَلَيْهَا لَا تُسَاعِدُهُ	وَعَاجِزٍ نَالَ دُنْيَاهُ بِتَقْصِيرٍ
لَمْ يُرْزَقُوهَا بِعَقْلٍ حِينَ مَا رُزِقُوا	لٰكِنَّهُمْ رُزِقُوهَا بِالْمَقَادِيرِ
لَوْ كَانَ عَنْ قُوَّةٍ اَوْ عَنْ مُغَالَبَةٍ	طَارَ الْبُزَاةُ بِاَرْزَاقِ الْعَصَافِيرِ

جبر — پیوند شکستن
ازناج
غصص — اندوهان
منکر — ناشایسته
کبار
تبذیر — اسراف
بازی — باز

تسبیح و تنزیه و تقدیس الهی	
سُبحانَ ربّ العبادِ و البَرَرَه لو کانَ رزقُ العبادِ من جَلَدٍ	و رازقِ المتّقینَ و الفَجَرَه ما نِلْتَ من رزقِ ربّنا مَدَرَه
بیان اختلاف روزگار	
رأیتُ الدّهرَ مختلفاً یدورُ و قد بَنَتِ الملوکُ به قصوراً	فلا حزنٌ یدومُ و لا سرورُ فما بقیَ الملوکُ و لا القصورُ
تنبیه بر فنا و زوال دنیا	
جمیعُ فوائدِ الدّنیا غرورُ فقُل للشّامتینَ بنا افیقوا	و لا یبقی لمسرورٍ سرورُ فانّ نوائبَ الدّنیا تدورُ
شکایت از اقبال و ادبار دنیا	
ما هذهِ الدّنیا لطالبها اِن اَقبَلَت شَغَلَت دیانَتَه	الّا عَناءٌ و هو ما یدری و اِن اَدبَرَت شَغَلَتهُ بالفقرِ
خطاب بدنیا و شکایت از او	
دنیا عَدِمتُكِ ما اَمَرَّكِ ماذا و خیرُكِ ذا اَتوقٌ	للمُکثِرینَ فما اَضَرَّكِ الّا صَبَبتِ علیهِ شَرَّكِ
قطع رشتهٔ امل بتذکار اجل	
تؤمّلُ فی الدّنیا طویلاً و لا تدری فکم من صحیحٍ ماتَ من غیرِ علّةٍ و کم من فتیً یُمسی و یُصبحُ آمِناً	اذا جَنَّ لیلٌ هل تعیشُ الی الفجرِ و کم من مریضٍ عاشَ دهراً الی دهرٍ و قد نُسِجَت اکفانُهُ و هو لا یدری

جلد — پوست
افاقه — بهوش آمدن
نوائب — حوادث
غناء
ادبار — پشت کردن
صبیح
جن

منع

منع اعتماد بمساعدت روزگار	
اَحسَنتَ ظنَّكَ بالایّامِ اِذ حَسُنَت و سالَمَتكَ اللّیالی فاغتَرَرتَ بها	و لم تَخَف سوءَ ما یأتی بهِ القدرُ و عندَ صفوِ اللّیالی یحدثُ الکدرُ
منع از نکوهش ایّام ماضیه	
تَعیبُ رجالٌ زمانًا مضی اری اللّیلَ یجری کعهدی به و لم یحبسِ القطرَ عنّا السّما فقُل للّذی ذمّ صرفَ الزّمان	و ما للزّمانِ مضی من غیَر و انّ النّهارَ علینا یکرّ و لم تنکسف شمسُنا و القمر ظَلَمتَ الزّمانَ فذمّ البشر
در بیان اقسام مردمان	
رُبَّ فتیً دنیاهُ موفورةٌ و آخرُ دنیاهُ مذمومةٌ و آخرُ فازَ بکِلتَیهِما و آخرُ مُحَرَّمٌ کِلتَیهِما	لیسَ لهُ من بعدِها آخرة یتبعُها آخرةٌ فاخرة قد جمعَ الدّنیا مع الآخرة لیسَ لهُ الدّنیا و لا الآخرة
در بیان اصناف بشر	
اربعةٌ فی النّاسِ مُیِّزَتُهُم فواحدٌ دنیاهُ مقبوضةٌ و واحدٌ دنیاهُ محمودةٌ و واحدٌ فازَ بکِلتَیهِما و واحدٌ من بینِهِم ضایعٌ	احوالُهُم مکشوفةٌ ظاهرة تتبعُهُ آخرةٌ فاخرة لیسَ لهُ من بعدِها آخرة قد جمعَ الدّنیا مع الآخرة لیسَ لهُ الدّنیا و لا آخرة

اغترار — فریفته شدن
کدر — تیرگی
انکساف — تاریک شدن
شمس — آفتاب
قمر — ماه
مکشوف — آشکار
محمود — ستایش کرده

مدح غنی و ترجیح او بر فقر

بلوت صروف الدهر ستین حجة	وجربت حالیه من العسر والیسر
فلم ار بعد الدین خیرا من الغنی	ولم ار بعد الکفر شرا من الفقر

بیان آنکه دولت ساتر عیوب است

کثیر المال لیس له عوار	ولا فی کل ما یاتیه عار
لان المال یستر کل عیب	وفی الفقر المذلة والصغار
کذاک الفقر بالاحرار یزری	کما ازرت بشاربها العقار

تنبیه بآنکه فقر موجب ذلت است

مساکن اهل الفقر حتی قبورهم	علیها تراب الذل بین المقابر

در مذمت غنی که اسباب عصیان است

دلیلک ان الفقر خیر من الغنی	وان قلیل المال خیر من المثری
لقاؤک مخلوقا عصی الله للغنی	ولم تر مخلوقا عصی الله للفقر

در مذمت شهوات نفسانیه

تفنی اللذاذة ممن نال شهوتها	من الحرام ویبقی الاثم والعار
تبقی عواقب سوء فی مغبتها	لا خیر فی لذة من بعدها نار

در مدح عار و بیان انواع آن

النار اهون من رکوب العار	والعار یدخل اهله فی النار
والعار فی رجل یبیت وجاره	طاوی الحشا متمزق الاطمار
والعار فی هضم الضعیف وظلمه	واقامة الاخیار بالاشرار

والعار ان تجد علیک صنیعة	فتکون عندک سهلة المقدار
والعار فی رجل یجد عن العدی	وعلی القرابة کالهزبر الضاری
والعار ان تک فی الانام مقدما	وتکون فی الهیجا من الفرار
جاهد علی طلب الحلال لم تکن	تغذوه بالاسراف والتبذار
الا لاهلک او لضیفک او لمن	یشکو الیک مضاضة الاعسار

تاسف بر فوت ائمهٔ دین

نصب الرجال المقتدی بفعالهم	والمنکرون لکل امر منکر
وبقیت فی خلف یزین بعضهم	بعضا لیدفع معور عن معور
سلکوا ثنیات الطریق فاصبحوا	متنکبین عن الطریق الاکبر

اظهار رسیدن ندوه بکمال

ولا خیر فی الشکوی الی غیر مشتک	ولا بد من شکوی اذا لم یکن صبر
الم تر ان الفقر یرجی له الغنی	وان الغنی یخشی علیه من الفقر

ستایش کسیکه در مقاسات ثابت بود

اذا زید شرا زاد صبرا کانما	هو المسک ما بین الصلایة والفهر
لان فتیت المسک یزداد طیبه	علی السحق والحر اصطبارا علی الشر

تبیین یمن انبساط و تحسین حسن اختلاط

ارید بذاکم ان تهشوا لطلعتی	وان تکثروا بعدی الدعاء علی قبری
وان تمنحونی فی المجالس ودکم	وان کنت عنکم غائبا احسنوا ذکری

ترغیب بتحصیل دوست حقیقی

علیک باخوان الصفاء فانهم ... عماد اذا استنجدتهم وظهور
وما بکثیر الف خل وصاحب ... وان عدوا واحدا لکثیر

خطاب بشخصی که از حلیهٔ خیر عاری بود

ما فیک خیر ولا میر یعد له ... قضیت منک لباناتی واوطاری
فان بقیت فلا ترجی لمکرمة ... وان هلکت فمذموما الی النار

خطاب بیکی از ازواج که بملامت آنحضرت زبان کشاده

الی کم یکون العذل فی کل لیلة ... لما لا تملین القطیعة والهجرا
رویدک ان الدهر فیه کفایة ... لتفریق ذات البین فانتظری الدهرا

در ستایش قناعت

افلح من کان له قوصره ... یاکل منها کل یوم مره

ارشاد بکسب حلال

کد کد العبد ان احببت ان تصبح حرا ... واقطع الآمال من مال بنی آدم طرا
لا تقل ذا مکسب یزری فقصد الناس ازری ... انت ما استغنیت عن غیرک اعلی الناس قدرا

ترغیب نفس بپرهیزکاری

اذا انت لم تزرع وابصرت حاصدا ... ندمت علی التفریط فی زمن البذر
وما ان لیوم البعث زاد سوی التقی ... تزودته حتی القیمة والحشر

اظهار ترحم بر طفلان یتیم

ما ان تاوهت فی شیء رزئت به ... کما تاوهت للاطفال فی الصغر
قد مات والدهم من کان یکفلهم ... فی النائبات وفی الاسفار والحضر

هشاش — خوش دلی
رویدک — اهمل
قوصره — ما یکنز فیه التمر
حصاد — درو
بذر — تخم
رزیه — مصیبت

تخویف نفس از شیب

الشیب عنوان المنیة ... وهو تاریخ الکبر
وبیاض شعرک موت شعرک ... ثم انت علی الاثر
فاذا رایت الشیب عم ... الراس فالحذر الحذر

مرثیهٔ حضرت خاتم الانبیاء

کنت السواد لناظری ... فبکی علیک الناظر
من شاء بعدک فلیمت ... فعلیک کنت احاذر

بیان آنکه تعزیت دافع مرارت فراق است

یعزوننی قوم برآءة من الصبر ... وفی الصبر اشیاء امر من الصبر
یعزی المعزی ثم یمضی لشانه ... ویبقی المعزی فی احر من الجمر

حکایت خوابیدن بجای رسول الله

وقیت بنفسی خیر من وطی الحصا ... ومن طاف بالبیت العتیق وبالحجر
رسول اله الخلق اذ مکروا به ... فنجاه ذو الطول الکریم من المکر
وبت اراعیهم متی ینشروننی ... وقد وطنت نفسی علی القتل والاسر
وبات رسول الله فی الغار آمنا ... موقی وفی حفظ الاله وفی ستر
اقام ثلاثا ثم زمت قلائص ... قلائص یفرین الحصی اینما یفری
اردت به نصر الاله تبتلا ... واضمرته حتی اوسد فی قبری

خطاب باسامة بن زید اعور

لست تری فی بیننا حاکما ... الا الذی فی الکف تبار

ناوه — آه کشیدن
جمر — آتش
بیت عتیق — کعبه
قاموس

وَصَارِمٍ اَبْیَضَ مِثْلَ الْمَهَا	یَبْرُقُ فِی الرَّاحَةِ ضَرَّارْ
مَعِی حُسَامٌ قَاطِعٌ بَاتِرٌ	تُسْطَعُ مِنْ تَضْرَابِهِ النَّارْ
اِنَّا اُنَاسٌ دِیْنُنَا صَادِقٌ	اِنَّا عَلَی الْحَرْبِ لَصَبَّارْ

جواب اسامة بن زید

نِعْمَ الَّذِی حَکَمْتَهُ بَیْنَنَا	فَاثْبُتْ لَحَاکَ اللّٰهُ یَا جَارُ
فَفِی یَمِینِی مَارِقٌ اَسْمَرٌ	مِنْ رَاْسِهِ تَقْتَبِسُ النَّارُ
قَدْ خَضَبَ الْبَیْضَةَ رَاْسِی مَنَا	اَطْعَمَ عَضْبًا فِیهِ مِقْدَارْ

خطاب مرحب بن شاس

نَحْنُ بَنُو الْحَرْبِ بِنَا سَعِیرُهَا	حَرْبٌ عَوَانٌ حَرُّهَا نَذِیرُهَا

جواب مرحب بن شاس

اِنَّا اُنَاسٌ وَلَدَتْنَا عَبْهَرَهْ	لِبَاسُنَا الْوَشْیُ وَرَیْطٌ حِبَرَهْ

اَبْنَاءُ حَرْبٍ لَیْسَ فِینَا غَدَرَهْ

خطاب مرحب خیبری و جواب جواب او

اَنَا الَّذِی سَمَّتْنِی اُمِّی حَیْدَرَهْ	ضِرْغَامُ آجَامٍ وَلَیْثٌ قَسْوَرَهْ
عَبْلُ الذِّرَاعَیْنِ شَدِیدُ الْقَصَرَهْ	کَلَیْثِ غَابَاتٍ کَرِیهِ الْمَنْظَرَهْ
اَکِیلُکُمْ بِالسَّیْفِ کَیْلَ السَّنْدَرَهْ	اَضْرِبُکُمْ ضَرْبًا یُبِینُ الْفِقَرَهْ
وَاَتْرُکُ الْقِرْنَ بِقَاعٍ جَزَرَهْ	اَضْرِبُ بِالسَّیْفِ رِقَابَ الْکَفَرَهْ
ضَرْبُ غُلَامٍ مَاجِدٍ حَزَوَّرَهْ	مَنْ یَتْرُکُ الْحَقَّ یَقُومُ صَغَرَهْ
اَقْتُلُ مِنْهُمْ سَبْعَةً اَوْ عَشَرَهْ	فَکُلُّهُمْ اَهْلُ فُسُوقٍ فَجَرَهْ

مها: بلور
مارق: بیرون
اسمر: گندم گون
اقتباس: گرفتن آتش
عوان: قوی
ریط: چادر
قسوره: شیر بیشه
حبره: برد یمنی
آجام: بیشه

رجز یاسر خیبری

قَدْ عَلِمَتْ خَیْبَرُ اَنِّی یَاسِرٌ	شَاکِی السِّلَاحِ بَطَلٌ مُغَامِرٌ
اِذَا اللُّیُوثُ اَقْبَلَتْ تُبَادِرُ	وَاَحْجَمَتْ عَنْ صَوْلَةِ الْمُحَاجِرِ

اِنَّ طِعَانِی فِیهِ مَوْتٌ حَاضِرٌ

جواب رجز یاسر بتوفیق خداوند قادر

تَبًّا وَتَعْسًا لَکَ یَا ابْنَ الْکَافِرِ	اَنَا عَلِیٌّ هَازِمُ الْعَسَاکِرِ
اَنَا الَّذِی اَضْرِبُکُمْ وَنَاصِرِی	اِلٰهُ حَقٍّ وَلَهُ مُهَاجِرِی
اَضْرِبُکُمْ بِالسَّیْفِ فِی الْمَصَاغِرِ	اَجُودُ بِالطَّعْنِ وَضَرْبٍ ظَاهِرِ
مَعِی ابْنُ عَمِّی وَالسِّرَاجُ الطَّاهِرُ	حَتّٰی تَدِینُوا لِلْعَلِیِّ النَّادِرِ

ضَرْبُ غُلَامٍ صَارِمٍ تَمَاهِرِ

جواب رجز یاسر و تهدید او بتیغ قاهر

یَنْصُرُنِی رَبِّی خَیْرُ نَاصِرٍ	آمَنْتُ بِاللّٰهِ بِقَلْبٍ شَاکِرٍ
اَضْرِبُ بِالسَّیْفِ عَلَی الْمَغَافِرِ	مَعَ النَّبِیِّ الْمُصْطَفٰی الْمُهَاجِرِ

رجز عنتر در غزای خیبر

اَنَا اَبُو الْبُلَیْتِ وَاسْمِی عَنْتَرٌ	شَاکِی السِّلَاحِ وَبِلَادِی خَیْبَرُ
اَشْجَعُ مِفْضَالٍ هِزَبْرٌ اَزْوَرُ	جَهْجَمٌ عَبُوسٌ بَارِزٌ تَمَرَّدْ

عِنْدَ اللُّیُوثِ لِلُیُوثٍ قَسْوَرٌ

جواب رجز عنتر بالهام خالق اکبر

اَنَا عَلِیٌّ الْبَطَلُ الْمُظَفَّرُ	غَشَمْشَمُ الْقَلْبِ بِذَا اُذْکَرُ

رقبه: گردن
بطل: دلیر
هازم: فراری دهنده
صارم: قطع
هزبر: شیر
بلیت: مصغر ابلت
غشمشم: دلیر

وفي يميني للقاء أخضر … يلمع من حافتيه برق يزهر
للضرب والطعن الشديد محضر … مع النبي الطاهر المطهر
اختاره الله العلي الأكبر … اليوم يرضيه ويخزي عنتر

سوزانيدن جمعي كه بالوهيت ومقر بودند

لما رأيت الأمر أمراً منكراً … أوقدت ناري ودعوت قنبرا
ثم احتفرت حفراً وحفرا … وقنبر يحطم حطماً منكرا

مدح اهل بيت سيد عالم

قد يعلم الناس أنا خيرهم نسبا … ونحن أفخرهم بيتاً إذا فخروا
رهط النبي وهم مأوى كرامته … وناصر الدين والمنصور من نصروا
والأرض تعلم أنا خير ساكنها … كما به تشهد البطحاء والمدر
والبيت ذو الستر لو شاؤوا تحدثهم … نادى بذلك ركن البيت والحجر

باز نمودن شجاعت وقوت

إذا اجتمعت عليا معد ومذحج … بمعركة يوماً فإني أميرها
مسلمة أكفال خيلي في الوغى … مكلومة لباتها ونحورها
حرام على أرماحنا طعن مدبر … وتندق منها في الصدور صدورها

بيان اغماض از قبايح اعمال اقران

أغض عيني في أمور كثيرة … وإني على ترك الغموض قدير
وما من عمى أغضي ولكن ربما … تعامى وأغضى المرء وهو بصير
وأسكت عن أشياء لو شئت قلتها … وليس علينا في المقال أمير

أوفيت — خضر — مسلم — وغى — مكلوم

أصبر نفسي باجتهادي وطاقتي … وإني بأخلاق الجميع خبير

شكايت از اشخاصيكه نقض بيعت نمودند

تلكم قريش تمناني لتقتلني … فلا وربك ما بروا ولا ظفروا
فإن بقيت فرهن ذمتي لهم … بذات ودقين لا يعفو لها أثر
وإن هلكت فإني سوف أورثهم … ذل الحياة فقد خانوا وقد غدروا
إما بقيت فإني لست متخذاً … أهلاً ولا شيعة في الدين إذ فجروا
قد بايعوني ولم يوفوا ببيعتهم … وماكروني في الأعداء إذ مكروا
وناصبوني في حرب مضرمة … ما لم يلاق أبو بكر ولا عمر

اظهار ملال از قتل طلحه وزبير

أشكو إليك عجري وبجري … ومعشراً أغشوا علي بصري
إني قتلت مضري بمضري … جدعت أنفي وقتلت معشري

شكوه از بودن خلافت در ايام فتنه وبلا

صبرت على مر الأمور كراهة … وأبقيت في ذاك الصواب من الأمر

خطاب بعمرو بن عاص در حرب صفين

يا عجباً لقد رأيت منكراً … كذباً على الله يشيب الشعرا
يسترق السمع ويغشي البصرا … ما كان يرضى أحمد لو خبرا
أن تعدلوا وصيه والأبترا … شاني النبي واللعين الأخزرا
كلاهما بجنده قد عسكرا … قد باع هذا دينه إذ فجرا
بملك مصر أن أصابا ظفرا … من ذا بدنيا بيعه قد خسرا

رمح — اغشوا — جدع

حرف الراء

يا ذا الّذي يطلب منّي الوترا ... إن كنت تبغي أن تزور القبرا
حقّاً وتصلى بعد ذاك الجمرا ... أسعطك اليوم ذعافاً صبرا
لا تحسبنّي يا بن عاص غمرا ... سل بي بدراً ثمّ سل بي خيبرا
كانت قريش يوم بدر جزرا ... إنّي إذا ما الحرب يوماً حضرا
أضرمت ناري ودعوت قنبرا ... قدّم لوائي لا تؤخّر حذرا
لن ينفع الحاذر ما قد حذرا ... ولا أخا الحيلة عمّا قدرا
إنّ حذاراً لا يردّ القدرا ... لمّا رأيت الموت موتاً أحمرا
دعوت همدان وأدعو حميرا ... لو أنّ عندي يوم حرب جعفرا
أو حمزة اللّيث الهمام الأزهرا ... رأت قريش نجم ليل ظهرا

اظهار ملال از قتال حرم عند عثمان بقصاص غائلهٔ خود کيست

لهف نفسي وقليل ما أسرّ ... ما أصاب النّاس من خير وشرّ
لم أرد في الدّهر يوماً حربهم ... وهم السّاعون في الشّرّ الشّمر

خطاب باصحاب خود در حرب صفين

دبّوا دبيب النّمل قد آن الظّفر ... لا تنكروا فالحرب ترمي بالشّرر

إنّا جميعاً أهل صبر لا خور

جستن معاويه بلی مبارزت در حرب صفين

أنا عليّ فاسألوني تخبروا ... ثمّ ابرزوا إلى الوغا وادبروا
سيفي حسام وسناني يزهر ... منّا النّبيّ الطّاهر المطهّر
حمزة الخير ومنّا جعفر ... له جناح في الجنان أخضر

صباء ... ذعاف ... اضرام افروختن آتش ... حمير قبيله از عرب ... ليث شير ... لهف دريغ

حرف الراء

وفاطم عرسي وفيها مفخر ... هذا لهذا وابن هند محجر

مذبذب مطرّد مؤخّر

شكوه از حيلهٔ ابن عاص با ابو موسى اشعرى

لقد عجزت عجز من لا يقتدر ... سوف أكيس بعدها وأستمر
أرفع من ذيلي ما كان يجر ... قد يجمع الأمر الشّتيت المنتشر

اقامت برهان بر فناى فرادانا

حياتك أنفاس تعدّ فكلّما ... مضى نفس منها انتقصت به جزءا
ويحييك ما يفنيك في كلّ حالة ... ويحدوك حاد ما يريد بك الهزءا
فتصبح في نفس وتمسي بغيرها ... وما لك من عقل تحسّ به رزءا

رجز عمرو بن عبد ود در خندق

ولقد بححت من النّداء بجمعهم هل من مبارز
ووقفت إذ جبن الشّجاع بموقف البطل المناجز
وكذلك أنّي لم أزل متسرّعاً نحو الهزاهز
إنّ الشّجاعة والسّماحة في الفتى خير الغرائز

جواب عمرو بن عبد ود

يا عمرو ويحك قد أتاك ... مجيب صوتك غير عاجز
ذو نيّة وبصيرة والحقّ ... منجي كلّ فائز
ولقد دعوت إلى البراز ... فتى يجيب إلى المبارز
يعليك أبيض صارماً ... كالملح حتفاً للمناجز

شتيت پراكنده

حرف السّين

إنى أومّل أن تقوم من ضربةٍ بجلاء يبقى ... عليك نائحة الجنائز ذكرها عند الهزاهز

نصيحت قرة العين امام حسنؑ

العلم زين فكن للعلم مكتسبا ... وكن له طالبا ما كنت مقتبسا
واركن اليه وثق بالله واغن به ... وكن حليما رصين العقل محترسا
لا تأمن فاما كنت منهمكا ... فى العلم يوما واما كنت منغمسا
وكن فتى ناسكا محض التقى ورعا ... للدين مغتنما للعلم مفترسا
فمن تخلق بالآداب ظل بها ... رئيس قوم اذا ما فارق الرؤسا
واعلم هديت بان العلم خير صفا ... اضحى لطالبه من فضله سلسا

نهى از اعتراض بر قضاى خالق

لا تتهم ربك فيما قضى ... وهون الامر وطب نفسا
لكل هم فرج عاجل ... يأتى على الصباح والممسى

شكايت از باقى نمودن دوستان

الحمد لله حمدا لا شريك له ... دأبى فى صبحه وفى غلسه
لم يبق لى مونس فيؤنسنى ... الا انيس اخاف من انسه
فاعتزل الناس ما استطعت ولا ... تركن الى من تخاف من [illegible]
فالعبد يرجو ما ليس يدركه ... والموت ادنى اليه من نفسه

تقريب نفس بموت كه لازم حيات است

لا تأمن الموت فى طرف ولا نفس ... ولو تمنعت بالحجاب والحرس

نجلاء: فراخ
رصين: استوار
منغمس: فرو رفتن
ظل: مدام
دأب: عادت
غلس: آخر شب
دنس: چرک
حارس: پاسبان

وأكناف فارس وما كنت عن ملك العراق بآيس فقد جاء موتى بطول وشدة ولم تغن

حرف السّين

واعلم بان سهام الموت نافذة ... فى كل مدرع منها ومترس
ما بال دينك ترضى ان تدنسه ... وثوب نفسك مغسول من الدنس
ترجو النجاة ولم تسلك مسالكها ... ان السفينة لا تجرى على اليبس

عرض سلام بر اهل قبور

سلام على اهل القبور الدوارس ... كأنهم لم يجلسوا فى المجالس
ولم يشربوا من بارد الماء شربة ... ولم يأكلوا من كل رطب ويابس

اظهار شجاعت خود در بدر

أتحسب اولاد الجهالة اننا ... على الخيل لسنا مثلهم فى الفوارس
فسائل بنى بدر اذا ما لقيتهم ... بقتلى ذوى الاقران يوم التمارس
وانا اناس لا نرى الحرب سبة ... ولا تنثنى عند الرماح المداعس
وهذا رسول الله كالبدر بيننا ... به كشف الله العدى بالتناكس
فما قيل فينا بعدها من مقالة ... فما غادرت منا جديدا للابس

مفاخرت بانكه ريحان او شمشير و خنجر است

السيف والخنجر ريحاننا ... اف على النرجس والآس
شرابنا من دم اعدائنا ... وكأسنا جمجمة الراس

خطاب بطلحة بن ابى طلحه در احد

انى انا الليث الهزبر الاشوس ... والاسد المستأسد المعرس
اذا الحروب اقبلت تضرس ... واختلفت عند النزال الانفس

ما هاب من وقع الرماح الاشرس

مترس: صاحب سپر
دنس: چرک
يابس: خشک
تمارس: هم نبردن
آس: [illegible]
اشرس: دلير

على الف الف فوارس
سلام على الدنيا وطيب نعيمها ... كأن سرير الملك ما كنت جالس

حرف الصّاد

تخویف اسامۃ بن زید اعور را در احد

سَوفَ یَرَی الجَمعُ ضِرابَ لِفَاتِلِ الجَالِس ... وَطَعنةً قَدشَدَّ ها لِکَبوَةِ الفَوارِسِ

اَلیَومَ اُضرِمُ نارَها بِجَذوَةٍ لِقابِسٍ ... حَتّٰی تَرَیٰ فُرسانَها تَخِرُّ لِلمَعاطِسِ

حکایت زندانی کہ در بصرہ ساختہ

اَلا تَرانِی کَیِّساً مُکَیَّساً ... بَنَیتُ بَعدَ نافِعٍ مُخَیَّساً

حِصناً حَصِیناً وَاَمیناً کَیِّساً

ترغیب بجستن کنج عافیت

اَتَمَّ النّاسِ اَعرَفُهُم بِنَقصِہٖ ... وَاَقمَعُهُم لِشَهوَتِہٖ وَحِرصِہٖ

فَذاكَ عَلَی السَّلامَۃِ مَن یُدانِی ... وَمَن لَم یَرضَ صُحبَتَہٗ فَاَقصِہٖ

وَلا تَشغَل عافِیَۃً لِشَیئٍ ... وَلا تَستَرخِصَنَّ اَذیً لِرُخصِہٖ

وَخَلِّ الفَحصَ مَا استَغنَیتَ عَنہُ ... فَکَم مُستَجلِبٍ عَطَباً بِفَحصِہٖ

پیام بعمرو بن عاص در صفّین

لَاُصبِحَنَّ العاصِیَ بنَ العاصِی ... سَبعِینَ اَلفاً عاقِدِی النَّواصِی

مُستَحقِبِینَ حَلَقَ الدِّلاصِ ... قَدجَنَبُوا الخَیلَ مَعَ القِلاصِ

اُسادُ غِیلٍ حِینَ لا مَناصِ

جواب عمرو بن عاص

ما اَنا بِالعاصِی وَشَیخِ العاصِی ... مِن مَعشَرٍ فِی غالِبٍ مِقصاصِ

خَوَّفتَنِی بِلابِسِ الدِّلاصِ ... وَجانِبِی الخَیلَ مَعَ القِلاصِ

اَهوِن بِقَومٍ فِی الوَغا نُکّاصٍ ... لَو قَد رَاَوها تَنفُضُ النَّواصِی

نافع — اسم زندانی
مخیّس — اسم زندانی
رحیص — ارزان
فارص — شتر ارزان
عیص — بیشہ
مقصاص — الغوص اخلصہ، نسبا
دلاص — زرہ‌های نرم

حرف الضّاد

ترغیب وتحریص بانفاق مال

سَاَمنَحُ مالِی کُلَّ مَن جاءَ طالِباً ... وَاَجعَلُہٗ وَقفاً عَلَی القَرضِ وَالفَرضِ

فَاِمّا کَرِیمٌ صُنتُ بِالمالِ عِرضَہٗ ... وَاِمّا لَئِیمٌ صُنتُ عَن لُؤمِہٖ عِرضِی

بیان آنکہ حصول مقاصد موقوف بقضاست

اِذا اَذِنَ اللّٰہُ فِی حاجَۃٍ ... اَتاكَ النَّجاحُ بِهَا یَرکُضُ

وَاِن اَذِنَ اللّٰہُ فِی غَیرِها ... اَتَی دُونَها عارِضٌ یَعرِضُ

تعییر مخالفان ومدعیان

لَنا ما تَدَّعُونَ بِغَیرِ حَقٍّ ... اِذا مُیِّزَ الصِّحاحُ مِنَ المِراضِ

عَرَفتُم حَقَّنا فَجَحَدتُّمُوہُ ... کَما عُرِفَ السَّوادُ مِنَ البَیاضِ

کِتابُ اللّٰہِ شاهِدُنا عَلَیکُم ... وَقاضِینا الاِلٰہُ فَنِعمَ قاضٍ

پیام معاویہ بن ابی سفیان بمرتضیٰؑ

لا تَفسِدَن سابِقَ اِحسانٍ مَضیٰ ... وَاللّٰہِ لا یُغلَبُ فِیما قَد قَضیٰ

جواب حضرت مرتضیٰؑ اورا

اِن کُنتَ ذا عِلمٍ بِما اللّٰہُ قَضیٰ ... فَاَثبِت صادِقَكَ وَسَیفِی مُنتَضیٰ

وَاللّٰہِ لا یَرجِعُ شَیئٌ قَد مَضیٰ ... وَاللّٰہِ لا یُبرِمُ شَیئاً نَقَضا

تهییج عمرو بن عاص معاویہ را بحرب علیؑ

قَولُكَ فِیما قالَہٗ قَد دَحَضا ... اِئتِ عَلِیّاً فَستَلقیٰ نَهَضا

یُورِثُ مَن تَسئَلُ عَنہُ رَمَضا

خطاب معاویہ بعمرو بن عاص

ناهض — اے دمنده
عرض — آبرو
مِراض — بیماران
بیاض — انکار کردن
منتضی — کشیده
دحض — باطل شدن
نهض — برخاستن

عليكَ يا عمرو تجنّ المرضا ... والشّعر قد يقرضه من قرضا
لا تجعلني لعلي عرضا

بيان توجه خویش باوسط واجتناب از تفریط وافراط

نحن نأمّ النمط الأوسطا ... لسنا كمن قصّر أو أفرطا

تنبیه بر رضا وایمان بقضا

اصبر على الدهر لا تغضب على احدٍ ... فلا ترى غيرها في اللوح محفوظ
ولا تهمّ بدنيا لا انتفاع بها ... فالأرض واسعة والرزق مبسوط

ترجیح خواب مرد پریشان بر بیداری

نوم امرئٍ خيرٌ له من يقظةٍ ... لم يرض فيها الكاتبين الحفظة
وفي صروف الدهر للمرء عظه

منع از احسان با راذل

لا تصنع المعروف في ساقطٍ ... فذا الصنع ساقط ضائع
وضعه في حرّ كريم يكن ... عرفك مسكًا عرفه ضائع

امر بحلم و عدل در محبت و عداوت

فكن معدنًا للحلم واصفح عن الأذى ... فانّك راءٍ ما عملت وسامع
واحبب اذا احببت حبًّا مقاربًا ... فانّك لا تدري متى انت نازع
وابغض اذا ابغضت بغضًا مقاربًا ... فانّك لا تدري متى انت راجع

بیان لوازم محبت واخوت

انّ اخاك الصّدق من يسعى معك ... ومن يضرّ نفسه لينفعك

نأم — قصد
نمط — طرز
یقظه — بیداری
عرف — بوی خوش / نیکوئی
عارف — شاهد

ومن اذا ريب الزمان صدعك ... شتّت فيه شمله ليجمعك

هدایت بلوازم مروت واسم احسان

الفضل من كرم الطبيعة ... والمنّ مفسدة الصنيعة
والخير اسنع جانبًا ... من قلّة الجبل المنيعة
والشرّ اسرع جريةً ... من جرية الماء السريعة
ترك التعاهد للصديق ... يكون داعية القطيعة
لا تنتفخ بوقيعةٍ ... في الناس لعلّك لو قيعه
انّ التخلّق ليس يمكث ... ان يؤول الى الطبيعة
جبل الأنام من العباد ... على الشريفة والوضيعة

شکایت از بی وفائی مردمان

مات الوفاء فلا رفد ولا طمع ... في الناس لم يبق الّا اليأس والجزع
فاصبر على ثقةٍ بالله وارض به ... فالله اكرم من يرجى ويتّبع

تنبیه بر دفع دشمن در وقت ظفر

وداو عدوّا داؤه لا تداره ... فانّ مداراة العدى ليس تنفع
فانّك لو داريت عامين عقربًا ... اذا امكنت يومًا من الدهر تلسع

نهی از جزع وناله در مصائب

لا تجزعنّ اذا نابتك نائبة ... واصبر ففي الصبر عند الضيق متّسع
انّ الكريم اذا نابته نائبة ... لم يبد منه على علّاته الهلع

نهی از حرص در جمع مال

شمل — جمعیت
قلة — تیزی کوه
تلطّخ — آلوده شدن
جبل — فطرت
رفد — عطاء
تلسع — گزیدن
نائبة — مصیبت

دع الحرص على الدنيا ... وفي العيش فلا تطمع
ولا تجمع من المال ... ولا تدري لمن تجمع
ولا تدري أفي أرضك ... أم في غيرها تصرع
فإن الرزق مقسوم ... وكد المرء لا ينفع
فقير كل من يطمع ... غني كل من يقنع

بيان انتهای هر جمعیتی بپریشانی

قصر الجديد إلى بلى ... والوصل في الدنيا انقطاعه
أي اجتماع لم يصر ... لتشتت منه اجتماعه
أم أي شعب لا لتيام ... لم يفرقه انصداعه
أم أي منتفع بشيء ... ثم تم له انتفاعه
يا بؤس للدهر الذي ... ما زال مختلفا طباعه
قد قيل في أمثالهم ... يكفيك من شره سماعه

نفي توغل در هوی و هوس

ومن البلاء على البلاء علامة ... أن لا يرى لك عن هواك نزوع
وكفاك من غير الحوادث إنه ... يبلي الجديد ويحصد المزروع

ترغيب بجوع و تنفير از گناهان صغيره

تجوع فإن الجوع من عمل التقى ... وإن طويل الجوع يوما سيشبع
وجانب صغار الذنب لا تركبنها ... فإن صغار الذنب يوما سيجمع

اعتراف بكثرة گناهان و معاصي

هلع: بی صبری
كنع: ...
بلى: كهنگی
تشتت: پراكندگی
انصداع: شكافته شدن
نزوع: باز ایستادن
حصاد: درو

ذنوبي إن فكرت فيها كثيرة ... ورحمة ربي من ذنوبي أوسع
وما طمعي في صالح قد عملته ... ولكنني في رحمة الله أطمع
فإن يك غفران فذاك برحمة ... وإن تكن الأخرى فما كنت أصنع
مليكي ومعبودي وربي وحافظي ... وإني له عبد أقر وأخضع

سپاس و ستایش الهی

لك الحمد إما على نعمة ... وإما على نقمة تدفع
تشاء فتفعل ما شئته ... وتسمع من حيث لا يسمع

مناجات با قاضي الحاجات

لك الحمد يا ذا الجود والمجد والعلى ... تباركت تعطي من تشاء وتمنع
إلهي وخلاقي وحرزي وموئلي ... إليك لدى الإعسار واليسر أفزع
إلهي لئن جلت وجمت خطيئتي ... فعفوك عن ذنبي أجل وأوسع
إلهي لئن أعطيت نفسي سؤلها ... فها أنا في روض الندامة أرتع
إلهي ترى حالي وفقري وفاقتي ... وأنت مناجاتي الخفية تسمع
إلهي فلا تقطع رجائي ولا تزغ ... فؤادي فلي في سيب جودك مطمع
إلهي أجرني من عذابك إنني ... أسير ذليل خائف لك أخضع
إلهي فآنسني بتلقين حجتي ... إذا كان لي في القبر مثوى ومضجع
إلهي لئن عذبتني ألف حجة ... فحبل رجائي منك لا يتقطع
إلهي أذقني طعم عفوك يوم لا ... بنون ولا مال هنالك ينفع
إلهي إذا لم ترعني كنت ضائعا ... وإن كنت ترعاني فلست أضيع

ذنوب: گناهان
خضوع: فروتنی
نقمة: عذاب
موئل: پناه
رتع: چریدن
مضجع: خوابگاه زمین هموار
حجة: سال

إلهي ذلّوا تعف عن غير محسن … فمن لمسيءٍ بالهوى يتمتّع
إلهي لئن فرّطت في طلب التقى … فها أنا إثر العفو أقفو وأتبع
إلهي ذنوبي بذّت الطود واعتلت … وصفحك عن ذنبي أجلّ وأرفع
إلهي لئن أخطأت جهلاً فطالما … رجوتك حتّى قيل ما هو يجزع
إلهي ينجّي ذكر طولك لوعتي … وذكر الخطايا العين منّي يدمع
إلهي أقلني عثرتي وامح حوبتي … فإنّي مقرّ خائف متضرّع
إلهي أنلني منك روحاً ورحمة … فلست سوى أبواب فضلك أقرع
إلهي لئن أقصيتني أو أهنتني … فمن ذا الّذي أرجو ومن ذا أشفّع
إلهي لئن خيّبتني أو طردتني … فما حيلتي يا ربّ أم كيف أصنع
إلهي حليف الحبّ بالليل ساهر … يناجي ويدعو والمغفّل يهجع
وكلّهم يرجو نوالك راجياً … لرحمتك العظمى وفي الخلد يطمع
إلهي يمنّيني رجائي سلامة … وقبح خطيئاتي عليّ يشنّع
إلهي فإن تعفو فعفوك منقذي … وإلّا فبالذنب المدمّر أصرع
إلهي بحقّ الهاشميّ وآله … وحرمة أبرارهم لك خشّع
إلهي فأنشرني على دين أحمد … منيباً تقيّاً قانتاً لك أخضع
ولا تحرمنّي يا إلهي وسيّدي … شفاعته الكبرى فذاك المشفّع
وصلّ عليه ما دعاك موحّد … وناجاك أخيار ببابك ركّع

مسيء: گناهکار
بذّت: غلبه کرد
حوبة: گناه
هجّع: خوابیدگان
تدمير: هلاک کردن
ساهر: بیدار
زاد: توشه

ترغیب بقناعت و پرهیزکاری

قدّم لنفسك في الحياة تزوّدا … فلقد تفارقها وأنت مودّع

واهتمّ للسفر القريب فإنّه … أنأى من السفر البعيد وأشسع
واجعل تزوّدك المخافة والتقى … وكأنّ حتفك من مسائك أسرع
واقنع بقوتك فالقناعة هو الغنى … والفقر مقرون بمن لا يقنع
واحذر مصاحبة اللئام فإنّهم … منعوك صفو ودادهم وتصنّعوا
أهل التصنّع ما أنلتهم الرضى … وإذا منعت فسمّهم لك منقع
لا تفش سرّاً ما استطعت إلى امرئ … يفشي إليك سرائراً تستودع
فكما تراه بسرّ غيرك صانعاً … فكذا بسرّك لا محالة يصنع
وإذا ائتمنت على السرائر فاخفها … واستر عيوب أخيك حين تطّلع
لا تبدأنّ بمنطق في محفل … قبل السؤال فإنّ ذاك يشنّع
فالصمت يحسن كلّ ظنّ بالفتى … ولعلّه خرق سفيه أرقع
ودع المزاح فربّ لفظة مازح … جلبت إليك بلابلاً لا تدفع
وحفاظ جارك لا تضعه فإنّه … لا يبلغ الشرف الجسيم مضيّع
والضيف أكرمه تجده مخبراً … عمّن يجود ومن يضنّ ويمنع
وإذا استقالك ذو الإساءة عثرة … فأقله إنّ ثواب ربّك أوسع
لا تجزعنّ من الحوادث إنّما … خرق الرجال على الحوادث يجزع
وأطع أباك بكلّ ما وصّى به … إنّ المطيع أباه لا يتضعضع

خطاب بو طالب نصیحت او بمرتضی

اصبرن يا بنيّ فالصبر أحجى … كلّ حيّ مصيره لشعوب
قد بذلناك والبلاء شديد … لفداء النجيب وابن النجيب

خرق: فرومانده
أرقع: احمق
بلابل: اندوهها
ضنين: بخل کردن
استقالة: طلب عفو کردن
تضعضع: خوار شدن

لفداء الأعز ذي الحسب الثا … قب في الباع والفناء الرحيب
ان تصبك المنون فالنبل تبرى … فمصيب منها وغير مصيب
كل حي وان تملّى عيشا … آخذ من سهامها بنصيب

جواب حيدر و پذيرفتن نصيحت پدر

أتأمرني بالصبر في نصر احمد … فوالله ما قلت الذي قلت جازعا
ولكنني احببت ان تر نصرتي … لتعلم اني لم ازل لك طائعا
وسعيي لوجه الله في نصر احمد … نبي الهدى المحمود طفلا ويافعا

خطاب عمرو بن معدی کرب بعلی مرتضی

الآن حين تقلصت منك الكلى … ازجر نارك في الوقيعة تسطع
والخيل لاحقة الاياطل شزّب … قب البطون ثنيّها والاقرع
يحملن فرسانا كراما في الوغا … لا ينكلون اذا الرجال تكعكعوا
اني امرؤ احمي حماي بعزة … واذا يكون شديدة لا اجزع
وانا المظفر في المواطن كلها … وانا شهاب في الحوادث يلمع
من يلقني يلق المنية والردى … وحياض موت ليس عنه مدفع
فاحذر مصاولتي وجانب موقفي … اني لدى الهيجا اضر وانفع

جواب مرتضی بافصح عبارات

يا عمرو قد حمي الوطيس واضرمت … نار عليك وهاج امر مفظع
وتساقت الابطال كأس منية … فيها ذراريح وسم منقع
فاليك عني لا ينالك مخلبي … فتكون كالامس الذي لا يرجع

نبل (تیر) — ابراء (بری شدن) — سهم (تیر) — اقب (ضامر البطن) — تكعكع (باز ایستادن) — وطيس (تنور آهنین) — مفظع (شنیع و سخت)

اني امرؤ احمي حماي بعزة … والله يختص من يشاء ويرفع
اني الى قصد الهدى وسبيله … والى شرايع دينه اتسرع
ورضيت بالقرآن وحيا منزلا … وبربنا ربا يضر وينفع
فينا رسول الله ايّد بالهدى … فلواؤه حتى القيمة يلمع

در قتل اغشم بتيغ خونريز افشان

اودى باغشم دهر كان يأمله … نحر منجدلا في الارض مصروعا
قد كان يكثر في لكا لاتسمعا … حتى سما بحسامه ترويعا
فعلوته مني بضربة فاتك … ما كان يوما في الحروب جزوعا
من كان ينكر فضلنا وسنائنا … فانا علي للاله مطيعا

بيان تسلط خويش براعداء دين

هل يقرع الصخر من ماء ومن مطر … هل يلحق الريح بالامال والطمع
انا علي ابو السبطين مقتدر … على العداة غداة الروع والرمع

اظهار اندوه از فوت دوستان

يا لهف نفسي قتلت ربيعه … ربيعة السامع المطيعه
سميعتها كانت به الوقيعه … بين مجاني سوقها والبيعه
فما بها نقص ولا وضيعه … ولا الامور الرثة الشنيعه
كانت قديما عصبة منيعه … ترجوا ثواب الله بالصنيعه
ومرة انسابها وليعه … قالعة اصواتها رقيعه
ليست كاصوات بني الخضيعه … دعا حكيم دعوة سميعه

مخلب (چنگال) — اودى (هلاک) — ترويع (ترسانیدن) — القنا (انتقل فجائز) — قرع (کوفتن) — مجاني (مناظر) — وضيعه (زیان)

مِنْ غَيْرِ مَا بُطْلٍ وَلَا خَدِيعَهْ	نَالَ بِهَا الْمَنْزِلَةَ الرَّفِيعَهْ

فِي الشَّرَفِ الْعَالِي مِنَ الدَّسِيعَهْ

در مذمت اشتغال بدنیا

أَرَى الْمَرْءَ وَالدُّنْيَا كَمَالٍ وَحَاسِبٍ	يَصُمُّ عَلَيْهِ الْكَفَّ وَالْكَفُّ فَارِغٌ

امیدوار ساختن گناهکاران

أَيَا صَاحِبَ الذَّنْبِ لَا تَقْنَطَنْ	فَإِنَّ الْإِلٰهَ رَؤُفٌ رَؤُفْ
وَلَا تَرْحَلَنَّ بِلَا عُدَّةٍ	فَإِنَّ الطَّرِيقَ مَخُوفٌ مَخُوفْ

امیدوار ساختن ارباب مناهی

يَا مَنْ عَدَا ثُمَّ اعْتَدَىٰ ثُمَّ اقْتَرَفْ	ثُمَّ ارْعَوَىٰ ثُمَّ انْتَهَىٰ ثُمَّ اعْتَرَفْ
أَبْشِرْ بِقَوْلِ اللّٰهِ فِي آيَاتِهِ	إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفْ

امر بفضل وعفو واحسان

إِنْ كُنْتَ تَطْلُبُ رُتْبَةَ الْأَشْرَافِ	فَعَلَيْكَ بِالْإِحْسَانِ وَالْإِنْصَافِ
وَإِذَا اعْتَدَىٰ أَحَدٌ عَلَيْكَ فَخَلِّهِ	وَالدَّهْرُ فَهُوَ لَهُ مُكَافٍ كَافِ

نهی از بخل وامر بسخا وکرم

لَا تَبْخَلَنَّ بِدُنْيَا وَهِيَ مُقْبِلَةٌ	فَلَيْسَ يَنْقُصُهَا التَّبْذِيرُ وَالسَّرَفُ
وَإِنْ تَوَلَّتْ فَأَحْرَىٰ أَنْ تَجُودَ بِهَا	فَالشُّكْرُ مِنْهَا إِذَا مَا أَدْبَرَتْ خَلَفُ

اظهار مقام تفویض ورضا

مَا لِي عَلَىٰ فَوْتٍ فَاتَتْ أَسَفٌ	وَلَا تَرَانِي عَلَيْهِ أَلْتَهِفُ
مَا قَدَّرَ اللّٰهُ لِي فَلَيْسَ لَهُ	عَنِّي إِلَىٰ مَنْ سِوَايَ مُنْصَرَفُ

دسیعه
فزع
خلف
صلف

فَالْحَمْدُ لِلّٰهِ لَا شَرِيكَ لَهُ	مَا لِي قُوتٌ وَهِمَّتِي الشَّرَفُ
أَنَا رَاضٍ بِالْعُسْرِ وَالْيَسَارِ فَمَا	تَدْخُلُنِي ذِلَّةٌ وَلَا صَلَفُ

بیان اضطرار خلایق وتفویض امر بخالق

كَمْ مِنْ عَلِيمٍ قَوِيٍّ فِي تَقَلُّبِهِ	مُهَذَّبِ اللُّبِّ عَنْهُ الرِّزْقُ مُنْحَرِفُ
كَمْ مِنْ ضَعِيفٍ سَخِيفِ الْعَقْلِ مُخْتَلِطٍ	كَأَنَّهُ مِنْ خَلِيجِ الْبَحْرِ يَغْتَرِفُ

ستایش موت که روح از بدن میرهاند

جَزَى اللّٰهُ عَنَّا الْمَوْتَ خَيْرًا فَإِنَّهُ	أَبَرُّ بِنَا مِنْ وَالِدِ الدُّنْيَا وَأَرْأَفُ
يُعَجِّلُ تَخْلِيصَ النُّفُوسِ مِنَ الْأَذَىٰ	وَيُدْنِي مِنَ الدَّارِ الَّتِي هِيَ أَشْرَفُ

بیان صفات الهی که بحریست نامتناهی

قَدْ كُنْتَ يَا سَيِّدِي بِالْقَلْبِ مَعْرُوفًا	وَلَمْ تَزَلْ سَيِّدِي بِالْحَقِّ مَوْصُوفًا
وَكُنْتَ إِذْ لَيْسَ نُورٌ يُسْتَضَاءُ بِهِ	وَلَا ظَلَامٌ عَلَى الْآفَاقِ مَعْكُوفًا
فَرَبُّنَا بِخِلَافِ الْخَلْقِ كُلِّهِمِ	وَكُلُّ مَا كَانَ فِي الْأَوْهَامِ مَعْرُوفًا
وَمَنْ يُرِدْهُ عَلَى التَّشْبِيهِ مُمْتَثِلًا	يَرْجِعُ أَخَا حَصَرٍ بِالْعَجْزِ مَكْتُوفًا
وَفِي الْمَعَارِجِ تَلْقَىٰ مَوْجَ قُدْرَتِهِ	مَوْجًا يُعَارِضُ صَرْفَ الرِّيحِ مَكْفُوفًا
فَاتْرُكْ أَخَا جَدَلٍ بِالدِّينِ مُشْتَبِهًا	قَدْ بَاشَرَ الشَّكَّ مِنْهُ الرَّأْيُ مَؤُوفًا
وَاصْحَبْ أَخَا مِقَةٍ حُبًّا لِسَيِّدِهِ	وَبِالْكَرَامَةِ مِنْ مَوْلَاهُ مَحْفُوفًا

کشته شدن کعب بن اشرف وبیرون کردن قبیله بنی نضر

عَرَفْتُ وَمَنْ يَعْتَدِلْ يَعْرِفُ	وَأَيْقَنْتُ حَقًّا وَلَمْ أَصْدِفُ
عَنِ الْكَلِمِ الصِّدْقِ يَأْتِي بِهَا	مِنَ اللّٰهِ ذِي الرَّأْفَةِ الْأَرْأَفِ

اغتراف
مکفوف
معروف
مخوف
موقوف

وسائل یدرس فی المؤمنین	بمن اصطفی احمد المصطفی
فاصبح احمد فینا عزیزا	عزیز المقامة والموقف
فیا ایها الموعدوه سفاها	ولم یات جورا ولم یعنف
الستم تخافون ادنی العذاب	وما امن الله کالاخوف
فان تصرعوا تحت اسیافنا	کمصرع کعب ابی الاشرف
غداة رای الله طغیانه	واعرض کالجمل الاحیف
فانزل جبریل فی قتله	بوحی الی عبده الملطف
فدس الرسول رسولا له	بارهف ذی ظبة مرهف
فباتت عیون له معولات	متی ینع کعب لها تذرف
فقالوا لاحمد ذرنا قلیلا	فانا من النوح لم نشتف
فخلاهم ثم قال اظعنوا	دحورا علی رغمة الانف
واجلی النضیر الی غربة	وکانوا بدارة ذی زخرف
الی اذرعات ردا فاهم	علی کل ذی دبر اعجف

خبر کشتن غطریف بن جشم

یا لهف نفسی علی الغطریف	المدعی الباس وبذل الرغیف
اقلت من ضرب له خنیف	غیر کریم الجد ام ظریف

اظهار اشتیاق بارض کوفه

یا حبذا سیف بارض الکوفه	ارض لنا مالوفة معروفه
یطرقها جمالنا المعلوفه	عجی صباحا واسلمی مالوفه

عنف — درشتی کردن
صرع — افکندن
دس — پنهان فرستادن
عنزبل — بالا دو
دحر — دور کردن
زخرف — زینت
عجف — لاغر

ترغیب بتوکل وتفویض امر بخداوند

اغن عن المخلوق بالخالق	تغن عن الکاذب بالصادق
واسترزق الرحمن من فضله	فلیس غیر الله بالرازق
من ظن ان الرزق فی کفه	فلیس بالرحمن بالواثق
او قال ان الناس یغنونه	زلت به النعلان من حالق

بیان ضدیت میانهٔ غنی وخرد

لو کان بالحیل الغنی لوجدتنی	بنجوم اقطار السماء تعلقی
لکن من رزق الحجی حرم الغنی	ضدان مفترقان ای تفرق

اظهار رضا بقضای الهی

رضیت بما قسم الله لی	وفوضت امری الی خالقی
لقد احسن الله فیما مضی	کذلک یحسن فیما بقی

ترجیح وتفضیل علم بر مال

علمی معی اینما قد کنت یتبعنی	قلبی وعاء له لا جوف صندوق
ان کنت فی البیت کان العلم فیه معی	او کنت فی السوق کان العلم فی السوق

دربیان فنا وسرعت زوال دنیا

اری الدنیا ستوذن بانطلاق	مشمرة علی قدم وساق
فلا الدنیا بباقیة لحی	ولا حی علی الدنیا بباق

مذمت دنیا که موروث بلاء است

اف علی الدنیا واسبابها	فانها للحزن مخلوقة

وثوق — اعتماد
حالق — کوه بلند
غنی — بی‌نیازی
حجی — خرد
وعاء — ظرف
انطلاق — رفتن
مشمرة — دامن برزده
سوق — ساق

حرف الفاء

هُمُومُهَا مَا تَنقَضِي سَاعَةً ... عَنْ مَلِكٍ فِيهَا وَعَنْ سُوقَةٍ

شکایت از فقدان یاران موافق

تَغَرَّبْتُ أَسْأَلُ مَنْ عَنَّ لِي ... مِنَ النَّاسِ هَلْ مِنْ صَدِيقٍ صَدُوقٍ
فَقَالُوا عَزِيزَانِ لَا يُوجَدَانِ ... صَدِيقٌ صَدُوقٌ وَبَيْضُ الْأَنُوقِ

شکایت از یاران منافق

تُرَابٌ عَلَى رَأْسِ الزَّمَانِ فَإِنَّهُ ... زَمَانُ عُقُوقٍ لَا زَمَانُ حُقُوقٍ

خطاب بعبید بن سریع

مَا مِنْ صَدِيقٍ وَإِنْ تَمَّتْ صَدَاقَتُهُ ... يَوْمًا بِأَنْجَحَ فِي الْحَاجَاتِ مِنْ طَبَقٍ
إِذَا تَلَثَّمَ بِالْمِنْدِيلِ مُنْطَلِقًا ... لَمْ يَخْشَ صَوْلَةَ بَوَّابٍ وَلَا غَلَقٍ
لَا تَكْذِبَنَّ فَإِنَّ النَّاسَ مُذْ خُلِقُوا ... لِرَغْبَةٍ يُكْرِمُونَ النَّاسَ أَوْ فَرَقٍ

حکایت غزای بدر

مَا تَرَكَتْ بَدْرٌ لَنَا صَدِيقًا ... وَلَا لَنَا مِنْ خَلْفِنَا طَرِيقًا

خطاب بموسی بن حازم عکی

دُونَكَهَا مُتْرَعَةً دِهَاقًا ... كَأْسًا زُعَافًا مُزِجَتْ زُعَاقًا
إِنَّا لَقَوْمٌ مَا نَرَى مَا لَاقَى ... أَقُدُّ هَامًا وَأَقُطُّ سَاقًا

اخبار از غیب بی شایبه ریب

أَرَى حَرْبًا مُغَيَّبَةً وَسِلْمًا ... وَعَهْدًا لَيْسَ بِالْعَهْدِ الْوَثِيقِ
تَرَكْتَ نِسَاءَ الْحَيِّ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ ... وَأَعْتَقْتَ سَبْيًا مِنْ لُؤَيِّ بْنِ غَالِبٍ
وَفَارَقْتَ خَيْرَ النَّاسِ بَعْدَ مُحَمَّدٍ ... لِمَالٍ قَلِيلٍ لَا مَحَالَةَ ذَاهِبٍ

بیض انوق (عقاب) — الشام — طریق — مترعة (جام) — دهاق

اظهار

حرف القاف

اظهار فراست از حدس و کیاست

أَرَى عَمْرًا تَنْقُصُ عُرْوَتَاهُ ... وَحَبْلًا لَيْسَ بِالْحَبْلِ الْوَثِيقِ

تعییر معویه برای مسجدی که در دمشق ساخته

سَمِعْتُكَ تَبْنِي مَسْجِدًا مِنْ جِنَايَةٍ ... وَأَنْتَ بِحَمْدِ اللهِ غَيْرُ مُوَفَّقٍ
كَمُطْعِمَةِ الرُّمَّانِ مِمَّا زَنَتْ بِهِ ... جَرَتْ مَثَلًا لِلْخَائِنِ الْمُتَصَدِّقِ
فَقَالَ لَهَا أَهْلُ الْبَصِيرَةِ وَالتُّقَى ... لَكِ الْوَيْلُ لَا تَزْنِي وَلَا تَتَصَدَّقِي

بیان عجز عقول از ادراک حقیقت الهی

الْعَجْزُ عَنْ دَرْكِ الْإِدْرَاكِ إِدْرَاكٌ ... وَالْبَحْثُ عَنْ سِرِّ ذَاتِ السِّرِّ إِشْرَاكٌ
وَفِي سَرَائِرِ هِمَّاتِ الْوَرَى هِمَمٌ ... عَنْ ذِي النُّهَى عَجَزَتْ جِنٌّ وَأَمْلَاكٌ
يَهْدِي إِلَى السِّرِّ الَّذِي مَنْ إِلَيْهِ هَدَى ... مُسْتَدْرَكًا وَوَلِيُّ اللهِ مُدْرَكٌ

توحید ذاتی که اشرف مطالب اولیاست

لَا شَيْءَ إِلَّا اللهُ فَارْفَعْ هَمَّكَا ... يَكْفِيكَ رَبُّ النَّاسِ مَا أَهَمَّكَا

اشاره بجزای اعمال و اقوال

أَيُّهَا الْكَاتِبُ مَا تَكْتُبُ مَكْتُوبٌ عَلَيْكَ ... فَاجْعَلِ الْمَكْتُوبَ خَيْرًا فَهُوَ مَرْدُودٌ إِلَيْكَ

نهی از اضطراب منتهی باضطرار

مَنْ لَمْ يَكُنْ جِدُّهُ مُسَاعِدَهُ ... مُحْتَفَةٌ أَنْ يَجِدَ فِي الْحَرَكَةِ
فَقُلْ لِمَنْ حَالُهُ مُوَلِّيَةٌ ... لَا تَعْرِضَنْ بِالْحَرَاكِ لِلْهَلَكَةِ

مناجات وقت قتل مرة بن مروان بخیبر

إِلَيْكَ رَبِّي لَا إِلَى سِوَاكَا ... أَقْبَلْتُ عَمْدًا أَبْتَغِي رِضَاكَا

زعاف (القتل السریع) — زعاق (ماء المر الغلیظ) — فک — اقط — همم — مالهم — جذ

حرف الکاف

أسائلك اليوم بما دعاكا … أيوب إذ حل به بلاكا
إن يك مني قد دنى قضاكا … ربِّ فبارك لي من لقاكا

مدح عساکر ظفر مآثر

قوم إذا اشتبك القنا … جعلوا الصدور لها مسالك
اللابسون دروعهم … فوق القلوب لأجل ذلك

بازداشتن نفس از حرص و هوا

حب الدنيا تؤاتيك … أليس الموت يأتيك
وما تصنع بالدنيا … وظل الميل يكفيك

تنبیه نفس خویش برسیدن اجل

أشدد حيازيمك للموت … فإن الموت لاقيكا
ولا تجزع من الموت … إذا حل بواديكا
فإن الدرع والبيضة … يوم الروع يكفيكا
كما أضحك الدهر … كذاك الدهر يبكيكا
فقد أعرف أقواما … وإن كانوا صعاليكا
مساريع إلى النجدة … للغي مساريكا

در مذمت دنیا و بیان فنا آن

لقد خاب من غرته دنيا دنية … وما هي إن غرت قرونا بطائل
أتتنا على زي العزيز بثينة … وزينتها في مثل تلك الشمائل
فقلت لها غري سواي فإنني … عزوف عن الدنيا ولست بجاهل

ذوفع · اشتبك · حیازیم · صعالیک · بائنیه

حرف اللام

وما أنا والدنيا فإن محمدا … رهين بقفر بين تلك الجنادل
وهبها أتتنا بالكنوز ودرها … وأموال قارون وملك القبائل
أليس جميعا للفناء مصيرها … ويطلب من خزانها بالطوائل
فغري سوائي إنني غير راغب … لما فيك من عز وملك ونائل
وقد قنعت نفسي بما قد رزقته … فشأنك يا دنيا وأهل الغوائل
فإني أخاف الله يوم لقائه … وأخشى عذابا دائما غير زائل

در مذمت اشتغال بدنیای دنی

يا من بدنياه اشتغل … قد غره طول الأمل
الموت يأتي بغتة … والقبر صندوق العمل
ولم تزل في غفلة … حتى دنى منك الأجل

تشبیه دنیا بچیزهای بی‌حقیقت

إنما الدنيا كظل زائل … أو كضيف بات ليلا فارتحل
أو كنوم قد يراه نائم … أو كبرق لاح في أفق الأمل

در بیان فنا و زوال دنیا

هب الدنيا تساق إليك عفوا … أليس مصير ذاك إلى الزوال
وما ترجو لشيء ليس يبقى … وشيكا قد تغيره الليالي

مذمت جمع مال و حرص و بخل

فإن تكن الدنيا تعد نفيسة … فدار ثواب الله أعلى وأنبل
وإن تكن الأرزاق قسما مقدرا … فقلة حرص المرء في الكسب أجمل

قفر: زمین ... · جنادل: سنگها · غوائل · ضیف: مهمان · هب: انگارکن · سوق: راندن · انبل: افضل · اجمل: نیکوتر

وَاِنْ تَكُنِ الْاَمْوَالُ لِلتَّرْكِ جَمْعُهَا	فَمَا بَالُ مَتْرُوكٍ بِهِ الْمَرْءُ يَبْخَلُ
وَاِنْ تَكُنِ الْاَبْدَانُ لِلْمَوْتِ اُنْشِاَتْ	فَقَتْلُ امْرِءٍ بِالسَّيْفِ فِي اللّٰهِ اَفْضَلُ

اظهار همت عليا و تجرد از دنيا

دُنْيَا تُخَادِعُنِي كَاَنِّي لَسْتُ اَعْرِفُ حَالَهَا	حَظَرَ الْمَلِيكُ حَرَامَهَا وَاَنَا اجْتَنَبْتُ حَلَالَهَا
مَدَّتْ اِلَيَّ يَمِينَهَا فَرَدَدْتُهَا وَشِمَالَهَا	وَرَاَيْتُهَا مُحْتَاجَةً فَوَهَبْتُ جُمْلَتَهَا لَهَا

بيان اشتغال مردم بكارهاى بيحاصل

اِذَا عَاشَ امْرُؤٌ سِتِّينَ حَوْلًا	فَنِصْفُ الْعُمْرِ تَمْحَقُهُ اللَّيَالِي
وَنِصْفُ النِّصْفِ يَمْضِي لَيْسَ يَدْرِي	لِغَفْلَتِهِ يَمِينًا عَنْ شِمَالِ
وَثُلْثُ النِّصْفِ مَالٌ وَحِرْصٌ	وَشُغْلٌ بِالْمَكَاسِبِ وَالْعِيَالِ
وَبَاقِي الْعُمْرِ اَسْقَامٌ وَشَيْبٌ	وَهَمٌّ بِارْتِحَالٍ وَانْتِقَالٍ
فَحُبُّ الْمَرْءِ طُولَ الْعُمْرِ جَهْلٌ	وَقِسْمَتُهُ عَلَى هٰذَا الْمِثَالِ

بيان زوال جهان و فناى زمان

مَضَى الدَّهْرُ وَالْاَيَّامُ وَالذَّنْبُ حَاصِلٌ	وَاَنْتَ بِمَا تَهْوَى مِنَ الْحَقِّ غَافِلٌ
سُرُورُكَ فِي الدُّنْيَا غُرُورٌ وَحَسْرَةٌ	وَعَيْشُكَ فِي الدُّنْيَا مُحَالٌ وَبَاطِلٌ
تَزَوَّدْ مِنَ الدُّنْيَا فَاِنَّكَ رَاحِلٌ	وَبَادِرْ فَاِنَّ الْمَوْتَ لَاشَكَّ نَازِلٌ
اَلَا اِنَّمَا الدُّنْيَا كَمَنْزِلِ رَاكِبٍ	اَنَاخَ عَشِيًّا وَهُوَ فِي الصُّبْحِ رَاحِلٌ

ارشاد نفس بصفات عاليه

لَا تَجْزَعَنَّ مِنَ الْهُزَالِ فَاِنَّمَا	ذُبِحَ السَّمِينُ وَعُوفِيَ الْمَهْزُولُ
وَاجْعَلْ فُؤَادَكَ لِلتَّوَاضُعِ مَنْزِلًا	اِنَّ التَّوَاضُعَ بِالشَّرِيفِ جَمِيلٌ

المحض — المنع
الحتف — الابطال
سقم — بيمار
شيب — پيرى
بادر — بشتاب
اناخ — بار انداختن
سمين — فربه

وَاِذَا وُلِّيتَ اُمُورَ قَوْمٍ لَيْلَةً	فَاعْلَمْ بِاَنَّكَ عَنْهُمُ مَسْئُولٌ
وَاِذَا حُمِلْتَ اِلَى الْقُبُورِ جَنَازَةً	فَاعْلَمْ بِاَنَّكَ بَعْدَهَا مَحْمُولٌ
يَا صَاحِبَ الْقَبْرِ الْمُنَقَّشِ سَطْحُهُ	وَلَعَلَّهُ مِنْ تَحْتِهِ مَغْلُولٌ
مَا يَنْفَعَنْ اَنْ يَكُونَ مُنَقَّشًا	وَعَلَيْهِ مِنْ حِلَقِ الْعَذَابِ كُبُولٌ
لَا تَغْتَرِرْ بِنَعِيمِهِمْ وَعُلُوِّهِمْ	الْمُلْكُ يَفْنَى وَالنَّعِيمُ يَزُولُ

خطاب بجابر بن عبد الله انصارى

مَا اَحْسَنَ الدُّنْيَا وَاِقْبَالَهَا	اِذَا اَطَاعَ اللّٰهَ مَنْ نَالَهَا
مَنْ لَمْ يُوَاسِ النَّاسَ مِنْ فَضْلِهِ	عَرَّضَ لِلْاِدْبَارِ اِقْبَالَهَا
فَاحْذَرْ زَوَالَ الْفَضْلِ يَا جَابِرُ	وَاَعْطِ مِنْ دُنْيَاكَ مَنْ سَالَهَا
فَاِنَّ ذَا الْعَرْشِ جَزِيلُ الْعَطَا	يُضْعِفُ بِالْحَبَّةِ اَمْثَالَهَا
وَكَمْ رَاَيْنَا مِنْ ذَوِي ثَرْوَةٍ	لَمْ يَقْبَلُوا بِالشُّكْرِ اِقْبَالَهَا
تَاهُوا عَلَى الدُّنْيَا بِاَمْوَالِهِمْ	وَقَيَّدُوا بِالْبُخْلِ اَقْفَالَهَا
لَوْ شَكَرُوا النِّعْمَةَ جَازَاهُمُ	مَقَالَةَ الشُّكْرِ الَّذِي قَالَهَا
لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيدَنَّكُمْ	لٰكِنَّمَا كُفْرُهُمُ غَالَهَا

بيان حال سلاطين گذشته

اَيْنَ الْمُلُوكُ وَاَبْنَاءُ الْمُلُوكِ وَمَنْ	قَادَ الْجُيُوشَ اَلَا يَا بِئْسَ مَا عَمِلُوا
بَاتُوا عَلَى قُلَلِ الْاَجْبَالِ تَحْرُسُهُمْ	غُلْبُ الرِّجَالِ فَلَمْ يَنْفَعْهُمُ الْقُلَلُ
وَاسْتُنْزِلُوا بَعْدَ عِزٍّ عَنْ مَعَاقِلِهِمْ	اِلَى مَقَابِرِهِمْ يَا بِئْسَ مَا نَزَلُوا
نَادَاهُمُ صَارِخٌ مِنْ بَعْدِ مَا دُفِنُوا	اَيْنَ الْاَسِرَّةُ وَالتِّيجَانُ وَالْحُلَلُ

هزال — لاغرى
تواضع — فروتنى
حلق — حلقه‌ها
الكبل — القيد
اقتار — فقير شدن
بانتفوا — رودن
صارخ — بانگ كننده

أين الوجوه التي كانت محجبة ... من دونها تضرب الأستار والكلل
فأفصح القبر عنهم حين سائلهم ... تلك الوجوه عليها الدود تنتقل
قد طال ما أكلوا فيها وهم شربوا ... فأصبحوا بعد طول الأكل قد أكلوا
وطال ما كنزوا الأموال وادخروا ... فخلفوها على الأعداء وارتحلوا
وطال ما شيدوا دورا لتحصنهم ... ففارقوا الدور والأهلين وانتقلوا
أضحت مساكنهم وحشا معطلة ... وساكنوها إلى الأجداث قد رحلوا
سل الخليفة إذ وافت منيته ... أين الجنود وأين الخيل والخول
أين الكنوز التي أرصدتها عددا ... أين الحديد وأين البيض والأسل
أين الفوارس والغلمان ما صنعوا ... أين الصوارم والخطية الذبل
أين الكفاة ألم يكفوا خليفتهم ... لما رأوه صريعا وهو يبتهل
أين الكماة التي ماجوا لما غضبوا ... أين الحماة التي تحمى بها الدول
أين الرماة ألم تمنع بأسهمهم ... لما أتتك سهام الموت تنتصل
هيهات ما منعوا ضيما ولا دفعوا ... عنك المنية إذ وافى بك الأجل
ولا الرشى دفعتها عنك لو بذلوا ... ولا الرقى نفعت فيها ولا الحيل
ما ساعدوك ولا واساك أقربهم ... بل سلموك لها يا قبح ما فعلوا
ما بال قبرك لا يأتي به أحد ... ولا يطوف به من بينهم رجل
ما بال ذكرك منسيا ومطرحا ... وكلهم باقتسام المال قد شغلوا
ما بال قصرك وحشا لا أنيس به ... يغشاك من كنفيه الروع والوهل
لا تنكرن فما دامت على ملك ... إلا أناخ عليه الموت والوجل

اسمر جمع سمير — تيجان جمع تاج — افصاح آشكار كردن — دور جمع دار — دول جمع دولت — سهم تير — رشى جمع رشوه

وكيف يجود دوام العيش متصلا ... وروحه بحبال الموت متصل
وجسمه لبنيات الردى عرض ... وملكه زائل عنه ومنتقل

بيان اشتياق خويش بفاطمه زهرا ع

ألا هل إلى طول الحيوة سبيل ... وأنى وهذا الموت ليس يحول
وإني وإن أصبحت بالموت موقنا ... فلي أمل من دون ذاك طويل
وللدهر ألوان تروح وتغتدي ... وإن نفوسا بينهن تسيل
ومنزل حق لا معرج دونه ... لكل امرئ منها إليه سبيل
قطعت بأيام التعزز ذكره ... وكل عزيز ما هناك ذليل
أرى علل الدنيا علي كثيرة ... وصاحبها حتى الممات عليل
وإني لمشتاق إلى من أحبه ... فهل لي إلى من قد هويت سبيل
وإني وإن شطت بي الدار نازحا ... وقد مات قبلي بالفراق جميل
فقد قال في الأمثال في البين قائل ... أضر به يوم الفراق رحيل
وإن افتقادي فاطما بعد أحمد ... دليل على أن لا يدوم خليل
وكيف هناك العيش من بعد فقدهم ... لعمرك شيء ما إليه سبيل
سيعرض عن ذكري وتنسى مودتي ... ويظهر بعدي للخليل عديل
وليس خليلي بالملول ولا الذي ... إذا غبت يرضاه سواي بديل
ولكن خليلي من يدوم وصاله ... ويحفظ سري قلبه ودخيل
إذا انقطعت يوما من العيش مدتي ... فإن بكاء الباكيات قليل
يريد الفتى أن لا يموت حبيبه ... وليس إلى ما يبتغيه سبيل

رقى افسون — روع ترس — الوهل الفزع — شطت الدار اى بعدت — نزحت اى بعدت — بنيعه — عديل نظير — ابتغاء خواستن

وَلَيْسَ جَلِيلاً رُزْءُ مَالٍ وَفَقْدُهُ ... وَلٰكِنَّ رُزْءَ الْأَكْرَمِينَ جَلِيلُ
لِذٰلِكَ جَنْبِي لَا يُوَاتِيهِ مَضْجَعٌ ... وَفِي الْقَلْبِ مِنْ حَرِّ الْفِرَاقِ غَلِيلُ

بیان آمدن پیری و رفتن جوانی

فَأَهْلاً وَسَهْلاً بِالضَّيْفِ نَزَلَ ... وَاسْتَوْدِعُ اللّٰهَ إِلْفًا رَحَلَ
تَوَلَّى الشَّبَابُ كَأَنْ لَمْ يَكُنْ ... وَحَلَّ الْمَشِيبُ كَأَنْ لَمْ يَزَلْ
كَأَنَّ الْمَشِيبَ كَصُبْحٍ بَدَا ... وَأَمَّا الشَّبَابُ كَبَدْرٍ أَفَلْ
سَقَى اللّٰهُ ذَاكَ وَهٰذَا مَعًا ... فَنِعْمَ الْمُوَلِّي وَنِعْمَ الْبَدَلْ

در اظهار حزم عاقلان

يُمَثِّلُ ذُو الْعَقْلِ فِي نَفْسِهِ ... مَصَائِبَهُ قَبْلَ أَنْ تَنْزِلَا
فَإِنْ نَزَلَتْ بَغْتَةً لَمْ يُرَعْ ... لِمَا كَانَ فِي نَفْسِهِ مَثَّلَا
رَأَى الْأَمْرَ يُفْضِي إِلَى آخِرٍ ... فَصَيَّرَ آخِرَهُ أَوَّلَا
وَذُو الْجَهْلِ يَأْمَنُ أَيَّامَهُ ... وَيَنْسَى مَصَارِعَ مَنْ قَدْ خَلَا
فَإِنْ بَدَهَتْهُ صُرُوفُ الزَّمَانِ ... بِبَعْضِ مَصَائِبِهِ أَعْوَلَا
وَلَوْ قَدَّمَ الْحَزْمَ فِي نَفْسِهِ ... لَعَلَّمَهُ الصَّبْرَ عِنْدَ الْبَلَا

در مذمت بخل و وعدهٔ کاذب

إِذَا اجْتَمَعَ الْآفَاتُ فَالْبُخْلُ شَرُّهَا ... وَشَرٌّ مِنَ الْبُخْلِ الْمَوَاعِيدُ وَالْمَطْلُ
وَلَا خَيْرَ فِي وَعْدٍ إِذَا كَانَ كَاذِبًا ... وَلَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِعْلُ
إِذَا كُنْتَ ذَا عِلْمٍ وَلَمْ تَكُ عَاقِلًا ... فَأَنْتَ كَذِي نَعْلٍ وَلَيْسَ لَهُ رِجْلُ
وَإِنْ كُنْتَ ذَا عَقْلٍ وَلَمْ تَكُ عَالِمًا ... فَأَنْتَ كَذِي رِجْلٍ وَلَيْسَ لَهُ نَعْلُ

أَلَا إِنَّمَا الْإِنْسَانُ غِمْدٌ لِعَقْلِهِ ... وَلَا خَيْرَ فِي غِمْدٍ إِذَا لَمْ يَكُنْ نَصْلُ

ترغیب بتحصیل علم و فطانت

لَوْ كَانَ هٰذَا الْعِلْمُ يَحْصُلُ بِالْمُنٰى ... مَا كَانَ يَبْقَى فِي الْبَرِيَّةِ جَاهِلُ
اِجْهَدْ وَلَا تَكْسَلْ وَلَا تَكُ غَافِلًا ... فَنَدَامَةُ الْعُقْبٰى لِمَنْ يَتَكَاسَلُ

مفاخرت بعلم و حکمت خویش

رَضِينَا قِسْمَةَ الْجَبَّارِ فِينَا ... لَنَا عِلْمٌ وَلِلْأَعْدَاءِ مَالُ
فَإِنَّ الْمَالَ يَفْنٰى عَنْ قَرِيبٍ ... وَإِنَّ الْعِلْمَ بَاقٍ لَا يَزَالُ

بیان معنی غنی و کرم و فقاهت

إِنَّ الْغَنِيَّ هُوَ الْغَنِيُّ بِنَفْسِهِ ... لَيْسَ الْغَنِيُّ هُوَ الْغَنِيُّ بِمَالِهِ
وَكَذَا الْكَرِيمُ هُوَ الْكَرِيمُ بِخُلْقِهِ ... لَيْسَ الْكَرِيمُ بِقَوْمِهِ وَبِآلِهِ
وَكَذَا الْفَقِيهُ هُوَ الْفَقِيهُ بِحَالِهِ ... لَيْسَ الْفَقِيهُ بِنُطْقِهِ وَمَقَالِهِ

امر بصمت و نهی از بسیار گوئی

فَلَا تُكْثِرَنَّ الْقَوْلَ فِي غَيْرِ وَقْتِهِ ... وَأَدْمِنْ عَلَى الصَّمْتِ الْمُزَيِّنِ لِلْعَقْلِ
يَمُوتُ الْفَتٰى مِنْ عَثْرَةٍ بِلِسَانِهِ ... وَلَيْسَ يَمُوتُ الْمَرْءُ مِنْ عَثْرَةِ الرِّجْلِ
فَلَا تَكُ مِبْثَاثًا بِقَوْلِكَ مُفْشِيًا ... فَتَسْتَجْلِبَ الْبَغْضَاءَ مِنْ زَلَّةِ النَّعْلِ

منع جمعی که عیب مردمان جویند

وَفِي الْخَلْقِ أَحْيَانًا لَعَمْرِي مَرَارَةٌ ... تُثَقِّلُ عَلٰى بَعْضِ الرِّجَالِ ثَقِيلُ
وَلَمْ أَرَ إِنْسَانًا يَرٰى عَيْبَ نَفْسِهِ ... وَإِنْ كَانَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ جَمِيلُ
وَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْجُو مِنَ النَّاسِ سَالِمًا ... وَلِلنَّاسِ قَالٌ بِالظُّنُونِ وَقِيلُ

أجلّك قوم حين صرت إلى الغنى	وكل غنيّ في العيون جليل
وليس الغنى إلا غنى زيّن الفتى	عشيّة يقري أو غداة ينيل
ولم يفتقر يوماً وإن كان معدماً	سخيّ ولم يستغن قطّ بخيل

امر بحفظ نفس امّاره و شکیبائی

صن النفس واحملها على ما يزينها	تعش سالماً والقول فيك جميل
وإن ضاق رزق اليوم فاصبر إلى غد	عسى نكبات الدهر عنك تزول
يعزّ غنيّ النفس إن قلّ ماله	ويغنى غنيّ المال وهو ذليل
ولا خير في ودّ امرئ متلوّن	إذا الريح مالت مال حيث تميل
جواد إذا استغنيت عن أخذ ماله	وعند احتمال الفقر عنك بخيل
فما أكثر الإخوان حين تعدّهم	ولكنهم للنائبات قليل

نهی از جزع در وقت عسرت

فلا تجزع إذا أعسرت يوماً	فقد أيسرت في دهر طويل
ولا تيأس فإنّ اليأس كفر	لعلّ الله يغني عن قليل
ولا تظنن بربك ظنّ سوء	فإنّ الله أولى بالجميل
رأيت العسر يتبعه يسار	وقول الله أصدق كل قيل

در مذمّت سؤال و ریختن آبرو

ما اعتاض باذل وجهه بسؤاله	عوضاً ولو نال المنى بسؤال
وإذا السؤال مع النوال وزنته	رجح السؤال وخفّ كل نوال
وإذا ابتليت ببذل وجهك سائلاً	فابذله للمتكرم المفضال

إنّ الكريم إذا حباك بموعد	أعطاكه سلساً بغير مطال

در مذمّت تکبّر و دشمنی و سؤال

بلوت الناس قرناً بعد قرن	فلم أر مثل مختال بمال
ولم أر في الخطوب أشدّ هولاً	وأصعب من معادات الرجال
وذقت مرارة الأشياء طرّاً	فما طعم أمرّ من السؤال

در مدح کسب و ذمّ سؤال

لنقل الصخر من قلل الجبال	أحبّ إليّ من منن الرجال
يقول الناس لي في الكسب عار	فقلت العار في ذلّ السؤال

اظهار استغنا از خلق عالم

فما أقبل الدنيا جميعاً بمنّة	ولا أشتري عزّ المراتب بالذلّ
وأعشق كحلاء المدامع خلقة	لئلّا يرى في عينها منّة الكحل

اظهار مروّت و فتوت خویش

وداري مناخ لمن قد نزل	وزادي مباح لمن قد أكل
أقدّم ما عندنا حاضراً	وإن لم يكن غير خبز وخلّ
فأمّا الكريم فراض به	وأمّا اللئيم فذاك الوبل

مذمّت سؤال و مدح صبر و قناعت

صبر الفتى بفقره يجمّله	وبذله لوجهه يذلّه
يكفي الفتى من عيشه أقلّه	الخبز للجائع أدم كلّه

اظهار کمال احسان با فقیران

والموت يأتي بعد هذا كلّه

إني امرؤ بالله عزي كله ... وورثت المكارم اخرى من اولي
فاذا اصطنعت صنيعة اتبعتها ... بصنيعة اخرى وان لم اسئل
واذا يصاحبني رفيق مرمل ... اثرته بالزاد حتى يمتلي
واذا دعيت لكربة فرجتها ... واذا دعيت لغدرة لم افعل
واذا يصيح في الصريخ لحادث ... وافيته مثل الشهاب المشعل
واعد جاري من عيالي انه ... اختار ما بين المنازل منزلي
وحفظته في اهله وعياله ... يتعاهد مني ولما اسئل

ارشاد بدفع دشمنی بعجز و فروتنی

وحي ذوي الاضغان تسب قلوبهم ... تحيتك العظمى وقد يدفع النغل
فان اظهروا كرها فحي تكرما ... وان جسوا عنك الحديث فلا تسل
فان الذي يؤذيك منه استماعه ... وان الذي قالوا وراءك لم يقل

شکایت از مخالفت روزگار

احب ليالي الهجر لا فرحا بها ... عسى الدهر ياتي بعدها بوصال
واكره ايام الوصال لانني ... ارى كل شيء مولعا بزوال

خطاب بهمام بن اغفل ثقفی

لا تخدعن فللحبيب دلائل ... ولديه من نجوى الحبيب وسائل
منها تنعمه بما يبلى به ... وسروره في كل ما هو فاعل
فالمنع منه عطية معروفة ... والفقر اكرام ولطف عاجل
ومن الدلائل ان يرى متحففا ... متقشفا في كل ما هو نازل

صنيعة: احسان
مرمل: بی توشه
نغل: فساد
مولع: حریص
تحفظ

ومن الدلائل ان تراه مشمرا ... في خرقتين على شطوط الساحل
ومن الدلائل زهده فيما ترى ... من دار ذل والنعيم الزائل
ومن الدلائل ان ترى في عزمه ... طوع الحبيب وان الح العاذل
ومن الدلائل ان يرى من شوقه ... مثل السقيم وفي الفؤاد غلائل
ومن الدلائل ان يرى من انسه ... مستوحشا من كل ما هو شاغل
ومن الدلائل ضحكه بين الورى ... والقلب محزون كقلب الثاكل
ومن الدلائل حزنه ونحيبه ... جوف الظلام فما له من عاقل
ومن الدلائل ان يرى متمسكا ... بسؤال من يحظى لديه لسائل
ومن الدلائل ان تراه باكيا ... ان قد رآه على قبيح فاعل
ومن الدلائل ان تراه مسافرا ... نحو الجهاد وكل فعل فاضل
ومن الدلائل ان تراه مسلما ... كل الامور الى المليك العادل

اظهار خوف از عقاب الهی

اخاف وارجو عفوه وعقابه ... واعلم حقا انه حكم عدل
فان يك عفوا فهو منه تفضل ... وان يك تعذيبا فاني له اهل

بیان اهوال روز قیامت

اذا قربت ساعة يا لها ... وزلزلت الارض زلزالها
تسير الجبال على سرعة ... كمر السحاب ترى حالها
وتنفطر الارض من نفخة ... هنالك تخرج اثقالها
ولا بد من سائل قائل ... من الناس يومئذ ما لها

متقشف
الثاكل
حظوة
ساعة: قیامت
انفطار: شکافته شدن
هول

تُحدِّثُ اَخبارَها ربَّها ... وربّكَ لاشكَّ اَوحىٰ لها
ويَصدُرُ كُلٌّ اِلىٰ موقفٍ ... يُقيمُ الكهولَ واَطفالها
تَرَى النّاسُ ما عَمِلت مُحضَرًا ... ولو ذرّة كانَ مِثقالها
يُحاسِبُها مَلِكٌ قادرٌ ... فامّا عليها وامّا لها
تَرَى النّاسَ سكرىٰ بلا قهوةٍ ... ولكن تَرى العينَ ما هالها
ذُنوبي بلائي فما حيلتي ... اذا كنتُ في البعث حمّالها
نسيتُ المعادَ فيا ويلها ... واعطيتُ للنفسِ امالها

خطاب بحارث اعور همدانی

يا حارِ همدانَ مَن يَمُت يَرَني ... مِن مؤمنٍ اَو منافقٍ قُبُلا
يعرفني طرفه واعرفه ... بنعته واسمه وما فعلا
وانت عندَ الصّراطِ معترضي ... فلا تخف عثرةً ولا زللا
اقولُ للنّارِ حين توقف ... للعرضِ ذريه لا تقربي الرّجلا
ذريه لا تقربيه انّ له ... حبلًا بحبلِ الوصيّ متّصلا
اسقيك من باردٍ على ظماءٍ ... تخاله في الحلاوةِ العسلا
قولُ عليّ لحارثٍ عجبٌ ... كم ثمّ اعجوبةٍ له حملا

نفی قواعد واحکام نجوم

خوّفني منجّمٌ اخو خبلٍ ... تراجعَ المرّيخُ في بيتِ الحملِ
فقلتُ دعني من اكاذيبِ الحيلِ ... المشتري عندي سواءٌ وزحل
ادفعُ عن نفسي افانينَ الدُّوَلِ ... بخالقي ورازقي عزّ وجلّ

طرف — چشم
ذره
خبل — تباہی عقل
افانین — انواع

اخبار از ظهور مهدی موعود

بُنيَّ اذا ما جاشتِ التُّركُ فانتظر ... ولايةَ مهديٍّ يقومُ ويعدلُ
وذلّ ملوكُ الارضِ من آلِ هاشمٍ ... وبويعَ منهم من يلذُّ ويهزلُ
صبيٌّ من الصّبيانِ لا رأيَ عندَه ... ولا عندَه جِدٌّ ولا هو يعقلُ
فثَمَّ يقومُ القائمُ الحقُّ منكمُ ... وبالحقِّ يأتيكم وبالحقِّ يعملُ
سَمِيُّ نبيِّ اللهِ نفسي فداؤُه ... فلا تخذلوه يا بنيَّ وعجّلوا

خطاب بابی بکر رضی الله عنه

تعلّم ابا بكرٍ ولا تكُ جاهلًا ... بانّ عليًّا خيرُ حافٍ وناعلِ
وانّ رسولَ اللهِ اوصىٰ بحقّه ... واكّد فيه قولَه بالفضائلِ

اظهار شجاعت و دلیری خویش

انا الصّقرُ الّذي حُدِّثتَ عنه ... عِتاقُ الطّيرِ تنجدلُ انجدالا
وقاسيتُ الحروبَ انا ابنُ سبعٍ ... فلمّا شِبتُ افنيتُ الرّجالا

اظهار دلیری و دعوی شیری

صيدُ الملوكِ ارانبٌ وثعالبٌ ... واذا ركبتُ فصيديَ الابطالُ
صيدي الفوارسُ في اللّقاءِ فانّني ... عندَ الوغا لغضنفرٌ قتّالُ

امر بکتمان شجاعت و علم و مال

عليكم بالثّلاثةِ فاكتموها ... شجاعتكم وعلمكم ومالُ
فانّ النّاسَ اعداءٌ لهذا ... ولا يرضيهمُ الّا الزّوالُ

مرثیهٔ خدیجه و ابو طالب

دول — گردش
جاشت — جوش کرد
صقر — باز
وغا — جنگ
غضنفر — شیر

فما الخلقُ الّا مثلُ بعضٍ ببعضنا ... سوى الحذرِ بانٍ من قيلٍ وقال
فلا الصّحبُ مع الاخوانِ الّا لاجلِ العلمِ والاصلاحِ حال — هكذا وجدت في نسخة

أَعَيْنَيَّ جُودَا بَارَكَ اللهُ فِيكُمَا … عَلَى هَالِكَيْنِ لَا تَرَى لَهُمَا مِثْلَا
عَلَى سَيِّدِ الْبَطْحَاءِ وَابْنِ رَئِيسِهَا … وَسَيِّدَةِ النِّسْوَانِ أَوَّلِ مَنْ صَلَّى
مُهَذَّبَةٌ قَدْ طَيَّبَ اللهُ خِيمَهَا … مُبَارَكَةٍ وَاللهُ سَاقَ لَهَا الْفَضْلَا
فَبِتُّ أُقَاسِي مِنْهُمَا الْهَمَّ وَالثُّكْلَا … مُصَابُهُمَا أَدْجَى لِيَ الْجَوَّ وَالْهَوَى
لَقَدْ نَصَرَا فِي اللهِ دِينَ مُحَمَّدٍ … عَلَى مَنْ بَغَى فِي الدِّينِ قَدْ رَعَيَا الْإِلَّا

اظهار اخلاص با نبی

إِنَّ عَبْدًا أَطَاعَ رَبًّا جَلِيلًا … وَقَفَ النَّفْسَ لِلنَّبِيِّ الرَّسُولَا
فَصَلَوٰةُ الْإِلٰهِ تَتْرَىٰ عَلَيْهِ … فِي دُجَى اللَّيْلِ بُكْرَةً وَأَصِيلَا
إِنْ ضَرَبَ الْعُدَاةَ بِالسَّيْفِ يَرْضَى … سَيِّدًا قَادِرًا وَيَشْفِي عَلِيلَا
لَيْسَ مَنْ كَانَ قَاسِطًا مُسْتَقِيمًا … مِثْلَ مَنْ كَانَ هَاوِيًا وَذَلِيلَا
حَسْبِيَ اللهُ عِصْمَةً لِأُمُورِي … وَحَبِيبِي مُحَمَّدٌ لِي خَلِيلَا

اظهار محبت خود برسول خدا

أَقِيكَ بِنَفْسِي أَيُّهَا الْمُصْطَفَى الَّذِي … هَدَانَا بِهِ الرَّحْمٰنُ مِنْ غُمَّةِ الْجَهْلِ
وَيَفْدِيكَ حَوْبَائِي وَمَا قَدْرُ مُهْجَتِي … لِمَنْ أَنْتَمِي مِنْهُ إِلَى الْفَرْعِ وَالْأَصْلِ
وَمَنْ كَانَ مُنْذُ كُنْتُ طِفْلًا وَيَافِعًا … وَأَنْعَشَنِي بِالْعَلِّ مِنْهُ وَبِالنَّهَلِ
وَمَنْ جَدُّهُ جَدِّي وَمَنْ عَمُّهُ أَبِي … وَمَنْ نَجْلُهُ نَجْلِي وَمَنْ بِنْتُهُ أَهْلِي
وَمَنْ حِينَ آخَى بَيْنَ مَنْ كَانَ حَاضِرًا … دَعَانِي وَآخَانِي وَبَيَّنَ مِنْ فَضْلِي
لَكَ الْفَضْلُ إِنِّي مَا حَيِيتُ لَشَاكِرٌ … لِإِحْسَانِ مَا أَوْلَيْتَ يَا خَاتَمَ الرُّسُلِ

حکایت غزای بدر و فتح رسول

جمّ: خوب
جزی: بازیابی
بکرة: صبح
اصیل: شام
ودق: نگاه داشتن
غمّة: ظلمت
حوباء: نفس

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللهَ أَبْلَى رَسُولَهُ … بَلَاءَ عَزِيزٍ ذِي اقْتِدَارٍ وَذِي فَضْلِ
بِمَا أَنْزَلَ الْكُفَّارَ دَارَ مَذَلَّةٍ … وَلَاقَوْا هَوَانًا مِنْ إِسَارٍ وَمِنْ قَتْلِ
فَأَمْسَى رَسُولُ اللهِ قَدْ عَزَّ نَصْرُهُ … وَكَانَ أَمِينُ اللهِ أُرْسِلَ بِالْعَدْلِ
فَجَاءَ بِفُرْقَانٍ مِنَ اللهِ مُنْزَلٍ … مُبَيَّنَةٍ آيَاتُهُ لِذَوِي الْعَقْلِ
فَآمَنَ أَقْوَامٌ كِرَامٌ وَأَيْقَنُوا … وَأَمْسَوْا بِحَمْدِ اللهِ مُجْتَمِعِي الشَّمْلِ
وَأَنْكَرَ أَقْوَامٌ فَزَاغَتْ قُلُوبُهُمْ … فَزَادَهُمُ الرَّحْمٰنُ خَبْلًا عَلَى خَبْلِ
وَأَمْكَنَ مِنْهُمْ يَوْمَ بَدْرٍ رَسُولَهُ … وَقَوْمًا غِضَابًا فِعْلُهُمْ أَحْسَنُ الْفِعْلِ
بِأَيْدِيهِمْ بِيضٌ خِفَافٌ قَوَاطِعٌ … وَقَدْ حَادَثُوهَا بِالْجِلَاءِ وَبِالصَّقْلِ
فَكَمْ تَرَكُوا مِنْ نَاشِئٍ ذِي حَمِيَّةٍ … صَرِيعًا وَمِنْ ذِي نَجْدَةٍ مِنْهُمُ كَهْلِ
تَبِيتُ عُيُونٌ لِلنَّوَائِحِ عَلَيْهِمُ … تَجُودُ بِإِسْبَالِ الرَّشَاشِ وَبِالْوَبْلِ
نَوَائِحُ تَبْكِي عُتْبَةَ الْغَيِّ وَابْنَهُ … وَشَيْبَةَ تَنْعَاهُ وَتَنْعَى أَبَا جَهْلِ
وَذَا الرِّجْلِ تَنْعَى وَابْنَ جُدْعَانَ فِيهِمُ … مُسَلَّبَةً حَرَّى مُبَيَّنَةَ الثُّكْلِ
ثَوَى مِنْهُمُ فِي بِئْرِ بَدْرٍ عِصَابَةٌ … ذَوُو نَجَدَاتٍ فِي الْحُزُونِ وَفِي السَّهْلِ
دَعَا الْغَيُّ مِنْهُمْ مَنْ دَعَا فَأَجَابَهُ … وَلِلْغَيِّ أَسْبَابٌ مُقَطَّعَةُ الْوَصْلِ

حکایت غزای احد در حوالی مدینه

رَأَيْتُ الْمُشْرِكِينَ بَغَوْا عَلَيْنَا … وَلَجُّوا فِي الْغَوَايَةِ وَالضَّلَالِ
وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ إِذْ نَفَرْنَا … غَدَاةَ الرَّوْعِ بِالْأَسَلِ الطِّوَالِ
فَإِنْ يَبْغُوا وَيَفْتَخِرُوا عَلَيْنَا … بِحَمْزَةَ وَهُوَ فِي الْغُرَفِ الْعَوَالِي
فَقَدْ أَوْدَى بِعُتْبَةَ يَوْمَ بَدْرٍ … وَقَدْ أَوْدَى وَجَاهَدَ غَيْرَ آلِ

علّ: شرب الثانی
نهل: شرب الاول
جحل: …
ناعجات: …
اسبل: …
دثّ: …
نفر: …

وقد قللت خيلهم ببدر … واتبعت الهزيمة بالرجال
وقد غادرت كبشهم جهادا … بحمد الله طلحة في المجال
فتل بوجهه فرفعت عنه … رقيق الحد حودث بالصقال
كان الملح خالطه اذا ما … تلظى كالعقيقة في الضلال

رجز عثمان بن ابی طلحه در احد

انا ابن عبد الدار ذي الفضول … وانك عندي يا علي مقتول
او هارب خوف الردى مفلول

جواب او بعبارات بليغه

هذا مقامي معرض مبذول … من ياتي سيفي فله العويل
فلا اهاب الصول بل اصول … اني عن الاعداء لا ازول
يوما لدى الهيجا ولا احول … والقرن عندي في الوغا مقتول
او هالك بالسيف او مغلول

رجز ابو الحكم عمرو بن اخنس در احد

يا مرحبا بفارس معكم … اذ جاءنا في حومة القسطل
يرجو قرانا قاصدا نحونا … نسقيه من ماء السماء المعجل
ما عندنا شيء سوى ما نرى … من حادث بالعهد بالصيقل
ذاك الذي يقري ضيوف الوغا … واللائي للاضياف في المنزل

جواب او بعبارات نيكو

اخسأ عليك اللعن من جاهد … يا ابن لعين لاح بالارذل

روع — خوف
عبد الدار — ولد قصی بن کلاب
فلالت الحبير — مدتبر
صول — حمله کردن
عول — رفع الصوت بالبکاء

اليوم اعلوك بذي رونق … كالبرق في المخلولق المسبل
يفري شؤون الراس لا ينتهي … بعد فراش الحاجب الاجزل
ارجو بذاك الفوز في جنة … عالية في اكرم المدخل

حكايت غزاى خندق

الحمد لله الجميل المفضل … المسبغ المولي العطاء المجزل
شكرا على تمكينه لرسوله … بالنصر منه على الغواة الجهل
كم نعمة لا استطيع بلوغها … جهدا ولو اعلمت طاقة مقول
لله اصبح فضله متظاهرا … منه علي سالت ام لم اسئل
قد عاين الاحزاب من تاييده … جند النبي وذي البيان المرسل
ما فيه موعظة لكل مفكر … ان كان ذا عقل وان لم يعقل

حكايت قتل حيى بن اخطب

لقد كان ذا جد وجد بكفره … فقيد الينا في المجامع يعتل
فقلده بالسيف ضربة محفظ … فصار الى قعر الجحيم يكبل
فذاك مآب الكافرين ومن يكن … مطيعا لامر الله في الخلد ينزل

بيان اراجيف منافقان صاحب كينه

الا يا عدا الله اهل النفاق … واهل الاراجيف والباطل
يقولون لي قد قلاك الرسول … فخلاك في الخالف الخاذل
وما ذاك الا لان النبي … جفاك وما كان بالفاعل
فسرت وسيفي على عاتقي … الى الراحم الحاكم الفاضل

مخلوق — جامه کهنه
غوی — گمراه
اجزال — انعام العطاء
تظاهر — معاونت
کبل — قید
اراجیف — جمع ارجاف خبر بد
خاذل — عاجز
فاعل — کار کننده

فلمّا رأى هفا قلبه ... وقال مقال الأخ السائل
أم ابن عمّى فأنبأته ... بإرجاف ذى الحسد الداغل
فقال أخى أنت من دونهم ... كهرون موسى ولم يأتل

اظهار اندوه وقت نزدیک شدن جنگ جمل

قد طال ليلى والحزين موكّل ... بجدار يوم عاجل ومؤجّل
والناس تعروهم أمور جمّة ... مرّ مذاقتها كطعم الحنظل
فتن تحلّ بهم وهنّ شوارع ... تسقى أواخرها بكأس الأوّل
فتن إذا نزلت بساحة أمّة ... خرّبت بعدل بينهم متبهّل

شکایت از طلحه و زبیر

إنّ يومى من الزبير ومن ... طلحة فيما يسوؤنى لطويل
ظلمانى ولم يكن علم الله ... إلى الظلم لى لخلق سبيل

پیام بمعاویة بن ابی سفیان

ألا من ذا يبلّغ ما أقول ... فإنّ القول يبلغه الرسول
ألا أبلغ معاوية بن صخر ... لقد حاولت لو نفع الحويل
وناطحت الأكابر من رجال ... هم الهام الذين لهم أصول
هم نصروا النبيّ وهم أجابوا ... رسول الله إذ خذل الرسول
نبيّاً جاء لدى الأصحاب عنه ... ونار الحرب ليس له فلول
فدنت له ودان أبوك قدماً ... سبيل الغيّ عندكما سبيل
مضى فنكصتما لمّا توارى ... على الأعقاب غيّكما طويل

عاتق: ميان دوش وگردن
هفا: ای خفق
ارجاف: سخن بی‌اصل گفتن
داغل: فساد وحیله
جمّة: بسيار
هامة القوم: رئيسهم
فلول: هزيمت

إذا ما الحرب أهدت عارضاها ... وأبرق عارض منها مخيل
فيوشك أن تجول الخيل يوماً ... عليك وأنت منجدل قتيل

جواب دادن معویه بجدال

لا تحسبنّى يا علىّ غافلا ... لأوردنّ الكوفة القبائلا
والمشرفىّ والقنا الذوابلا ... فى عامنا هذا وعاماً قابلا

جواب جواب با بیان صواب

أصبحت ذا حمق تمنّى الباطلا ... لأوردنّ شامك الصواهلا
أصبحت أنت يا ابن هند جاهلا ... لأرمينّ منكم الكواهلا
تسعين ألفاً رامحاً ونابلا ... يزدحمون الحزن والسواهلا
بالحقّ والحقّ يزيح الباطلا ... هذا لك العام وذرنى قابلا
هم نصروا النبيّ وهم أجابوا ... رسول الله إذ خذل الرسول

صفت لشکر ظفر پیکر

كأساد غيل وأشبال خيس ... غداة الخميس ببيض صقال
بحدّ الضراب وجزّ الرقاب ... أمام العقاب غداة النزال
تكبّد الكذوب وتخزى الهيوب ... وتروى الكعوب ماء القذال

اظهار خوشنودی از عبد العزیز بن حرث

شريت بأمر لا يطاق حفيظة ... حياءً وإخوان الحفاظ قليل
جزاك إله الناس خيراً وقد وفت ... يداك بفضل ما هناك جزيل

تمنّای موت خویش وقت شهادت عمّار یاسر

عقب: موضع القدم
صهيل: آواز اسپ
كاهل: ميان دوش
واهل: بترسیدن
أشبال: بچه اسد
غيل: بيشه
كعب: بند نيزه

اَلَا اَیُّهَا الْمَوْتُ الَّذِیْ لَیْسَ تَارِکِیْ ۔۔۔ اَرِحْنِیْ فَقَدْ اَفْنَیْتَ کُلَّ خَلِیْلٖ
اَرَاکَ مُضِرًّا بِالَّذِیْنَ اُحِبُّهُمْ ۔۔۔ کَاَنَّکَ تَنْحُوْا نَحْوَهُمْ بِدَلِیْلٖ

حکایت قتل لشکر شام

کَاَیِّنْ تَرَکْنَا مِنْ دِمَشْقَ وَاَهْلِهَا ۔۔۔ مِنْ اَشْمَطَ مَوْتُوْرٍ وَشَمْطَاءَ ثَاکِلٖ
وَغَانِیَةٍ صَادَ الرِّمَاحُ حَلِیْلَهَا ۔۔۔ وَاَضْحَتْ بُعَیْدَ الْیَوْمِ اِحْدَی الْاَرَامِلٖ
وَنَحْنُ اُنَاسٌ لَا تَصِیْدُ رِمَاحُنَا ۔۔۔ اِذَا مَا طَعَنَّا الْقَوْمَ غَیْرَ الْمُقَاتِلٖ
تُبَکِّیْ عَلٰی بَعْلٍ لَهَا رَاحَ غَازِیًا ۔۔۔ وَلَیْسَ اِلٰی یَوْمِ الْحِسَابِ بِغَافِلٖ

مناجات یا قاضی الحاجات

یَا سَامِعَ الدُّعَاءِ وَیَا رَافِعَ السَّمَاءِ ۔۔۔ وَیَا دَائِمَ الْبَقَاءِ وَیَا وَاسِعَ الْعَطَاءِ
لِذِی الْفَاقَةِ الْعَدِیْمِ
وَیَا عَالِمَ الْغُیُوْبِ وَیَا غَافِرَ الذُّنُوْبِ ۔۔۔ وَیَا سَاتِرَ الْعُیُوْبِ وَیَا کَاشِفَ الْکُرُوْبِ
عَنِ الْمُرْهَقِ الْکَظِیْمِ
وَیَا فَائِقَ الصِّفَاتِ وَیَا مُخْرِجَ النَّبَاتِ ۔۔۔ وَیَا جَامِعَ الشَّتَاتِ وَیَا مُنْشِئَ الرُّفَاتِ
مِنَ الْاَعْظُمِ الرَّمِیْمِ
وَیَا مُنْزِلَ الْغِیَاثِ مِنَ الدُّلَّجِ الْحِثَاثِ ۔۔۔ عَلَی الْحُزْنِ وَالدِّمَاثِ اِلَی الْحَرْجِ الْغِرَاثِ
مِنَ الْمُزْنِ الرَّزُوْمِ
وَیَا خَالِقَ الْبُرُوْجِ سَمَاءً بِلَا فُرُوْجِ ۔۔۔ مَعَ اللَّیْلِ ذِی الْوُلُوْجِ عَلَی الضَّوْءِ فِی الْبُلُوْجِ
یُغَشِّیْ سَنَا النُّجُوْمِ
وَیَا فَالِقَ الصَّبَاحِ وَیَا فَاتِحَ النَّجَاحِ ۔۔۔ وَیَا مُرْسِلَ الرِّیَاحِ بُکُوْرًا مَعَ الرَّوَاحِ

فَیَنْشَانَ بِالْغُیُوْمِ
وَیَا مُرْسِیَ الرَّوَاسِخِ اَوْتَادُهَا الشَّوَامِخُ ۔۔۔ فِیْ اَرْضِهِ السَّوَائِخِ اَطْوَادُهَا الْبَوَاذِخُ
مِنْ صُنْعِهِ الْقَدِیْمِ
وَیَا هَادِیَ الرَّشَادِ وَیَا مُلْهِمَ السَّدَادِ ۔۔۔ وَیَا رَازِقَ الْعِبَادِ وَیَا مُحْیِیَ الْبِلَادِ
وَیَا فَارِجَ الْغُمُوْمِ
وَیَا مَنْ بِهِ اَعُوْذُ وَیَا مَنْ بِهِ اَلُوْذُ ۔۔۔ وَمَنْ حُکْمُهُ النُّفُوْذُ فَمَا عَنْهُ لِیْ شُذُوْذُ
تَبَارَکْتَ مِنْ حَلِیْمٍ
وَیَا مُطْلِقَ الْاَسِیْرِ وَیَا جَابِرَ الْکَسِیْرِ ۔۔۔ وَیَا مُغْنِیَ الْفَقِیْرِ وَیَا غَاذِیَ الصَّغِیْرِ
وَیَا شَافِیَ السَّقِیْمِ
وَیَا مَنْ بِهِ اعْتِزَازِیْ وَیَا مَنْ بِهِ احْتِرَازِیْ ۔۔۔ مِنَ الذُّلِّ وَالْمَخَازِیْ الْاٰفَاتِ وَالْمَرَازِیْ
اَعِذْنِیْ مِنَ الْهُمُوْمِ
وَمِنْ جِنَّةٍ وَاِنْسٍ لِذِکْرِ الْمَعَادِ مُنْسٍ ۔۔۔ لِلْقَلْبِ غَیْرِ مُقْسٍ وَمِنْ شَرِّ غَیِّ نَفْسٍ
وَشَیْطَانِهَا الرَّجِیْمِ
وَیَا مُنْزِلَ الْمَعَاشِ عَلَی النَّاسِ وَالْمَوَاشِیْ ۔۔۔ وَالْاَفْرَاخِ وَالْعِشَاشِ مِنَ الطُّعْمِ وَالرِّیَاشِ
تَقَدَّسْتَ مِنْ عَلِیْمٍ
وَیَا مَالِکَ النَّوَاصِیْ لِلْمُصْغِیَاتِ وَالْعَوَاصِیْ ۔۔۔ فَمَا عَنْهُ مِنْ مَنَاصٍ لِعَبْدِهِ لَا اخْلَاصِ
لِمَاضٍ وَلَا مُقِیْمٍ
وَیَا خَیْرَ مُسْتَعَاضٍ لِمَحْضِ الْیَقِیْنِ رَاضٍ ۔۔۔ بِمَا هُوَ عَلَیْهِ قَاضٍ مِنْ اَحْکَامِ الْمَوَاضِیْ
تَعَالَیْتَ مِنْ حَکِیْمٍ

وَيَامَن بِنَا يُحِيطُ وَعَنَّا الأذى يُمِيطُ … وَمَن مُلكُهُ البسيطُ وَمَن عَدلُهُ القسيطُ

عَلَى البِرِّ وَالإثمِ

وَيَا رَائِيَ الملحوظِ وَيَا سَامِعَ الملفوظِ … وَيَا قَاسِمَ الحُظُوظِ بِإحصَائِرِ الحَفِيظِ

بِعَدلٍ مِنَ القُسُومِ

وَيَا مَن هُوَ السَّمِيعُ وَيَا مَن عَرشُهُ الرَّفِيعُ … وَمَن خَلقُهُ البَدِيعُ وَمَن جَارُهُ المَنِيعُ

مِنَ الظَّالِمِ الغَشُومِ

يَا مَن حَبَانَا سَبغ مَا قَد حَبَا وَسَوَّغ … وَيَا مَن كَفَا وَبَلَّغ قَد كَفَانَا وَأفرَغ

مِن مِنَّةِ العَظِيمِ

وَيَا مَلجَأَ الضَّعِيفِ وَيَا مَفزَعَ اللَّهِيفِ … تَبَارَكتَ مِن لَطِيفٍ رَحِيمٍ بِنَا رَؤُوفٍ

خَبِيرٍ بِنَا كَرِيمِ

وَيَا مَن قَضَى الحَتمَ عَلَى نَفسِ كُلِّ خَلقٍ … وَفَاتًا بِكُلِّ أُفقٍ فَمَا يَنفَعُ التَّوَقِّي

مِنَ المَوتِ وَالحُتُومِ

تَرَانِي وَلَا أرَاكَ وَلَا رَبَّ لِي سِوَاكَ … فَقُدنِي لِهُدَاكَ وَلَا تَغشَنِي رَدَاكَ

بِتَوفِيقِكَ العَصُومِ

وَيَا مَعدِنَ الجَلَالِ وَذَا العِزِّ وَالجَمَالِ … وَذَا الكَيدِ وَالمِحَالِ وَذَا المَجدِ وَالفِعَالِ

تَعَالَيتَ مِن رَحِيمِ

أَجِرنِي مِنَ الجَحِيمِ وَمِن هَولِهَا العَظِيمِ … وَمِن عَيشِهَا الذَّمِيمِ وَمِن حَرِّهَا المُقِيمِ

وَمِن مَائِهَا الحَمِيمِ

وَاصحَبنِي القُرآنَ وَاسكِنِّي الجِنَانَ … وَزَوِّجنِي الحِسَانَ وَنَاوِلنِي الأمَانَ

فحم
غشم — ستم کردن
اغثث

إلَى جَنَّةِ النَّعِيمِ

إلَى نِعمَةٍ وَلَهوٍ بِغَيرِ استِمَاعِ لَغوٍ … وَلَا بِادِّكَارِ شَجوٍ وَلَا بِاعتِدَادِ شَكوٍ

سَقِيمٍ وَلَا كَلِيمِ

إلَى المَنظَرِ النَّزِيهِ الَّذِي لَا لُغُوبَ فِيهِ … هَنِيئًا لِسَاكِنِيهِ فَطُوبَى لِعَامِرِيهِ

ذَوِي المَدخَلِ الكَرِيمِ

إلَى مَنزِلٍ تَعَالَى بِالحُسنِ قَد تَلَالَا … بِالنُّورِ قَد تَوَالَى تَلَقَّى بِهِ الجَلَالَا

قَد حُفَّ بِالنَّسِيمِ

إلَى الفَرشِ لَو طُوِي إلَى المَلبَسِ البَهِيِّ … إلَى المَطعَمِ الشَّهِيِّ إلَى المَشرَبِ الهَنِيِّ

مِنَ السَّلسَلِ الخَتِيمِ

طلسم کہ از جہتہ رفع صداع مجرب است : ١١١ ه ى ١١١ م ١١١

ثَلَاثُ عِصِيٍّ صُفِّفَت بَعدَ خَاتَمٍ … عَلَى رَأسِهَا مِثلُ السِّنَانِ المُقَوَّمِ

وَمِيمٌ طَمِيسٌ أبتَرٌ ثُمَّ سُلَّمٌ … إلَى كُلِّ مَأمُولٍ وَلَيسَ بِسُلَّمِ

وَأربَعَةٌ مِثلُ الأصَابِعِ صُفِّفَت … تُشِيرُ إلَى الخَيرَاتِ مِن غَيرِ مِعصَمِ

وَهَاءٌ شَقِيقٌ ثُمَّ وَاوٌ مُقَوَّسٌ … عَلَيهَا إذَا يَبدُو كَأنبُوبِ مِحجَمِ

فَيَا حَامِلَ الإسمِ الَّذِي لَيسَ مِثلَهُ … تَوَقَّ مِنَ الأسوَاءِ تَنجُ وَتَسلَمِ

فَذَاكَ اسمُ اللهِ جَلَّ جَلَالُهُ … إلَى كُلِّ مَخلُوقٍ فَصِيحٍ وَأعجَمِ

بیان عجز عقول از ادراک کنہ خالق

كَيفِيَّةُ المَرءِ لَيسَ المَرءُ يُدرِكُهَا … فَكَيفَ كَيفِيَّةُ الجَبَّارِ فِي القِدَمِ

هُوَ الَّذِي أنشَأ الأشيَاءَ مُبتَدِعًا … فَكَيفَ يُدرِكُهُ مُستَحدَثُ النَّسَمِ

ادکار — یاد کردن
شجو
معصم
اربب

كم من اديب فطن عالم ... مستكمل العقل مقل عديم
ومن جهول مكثر ماله ... ذلك تقدير العزيز العليم

تفويض امور بقضاى الهى

قضى الله امرا وجف القلم ... وفيما قضى ربنا ما ظلم
ففى الامر ما خان لما قضى ... وفى الحكم ما جار لما حكم
بدا اولا خلق اذ زرتنا ... فقد كان ارواحنا فى العدم

مذمت جمعى كه نفى حشر نمايند

قال المنجم والطبيب كلاهما ... لن تحشر الاموات قلت اليكما
ان صح قولكما فلست بخاسر ... ان صح قولى فالخسار عليكما

تنبيه بزوال زمان و فناى جهان

ما الدهر الا يقظة ونوم ... وليلة بينهما ويوم
يعيش قوم ويموت قوم ... والدهر قاض ما عليه لوم

بيان امتزاج شهد دهر بزهر

انا بالدهر عليم وابو الدهر رأيته ... ليس يأتى الدهر يوما بسرور ورفيته

مذمت دنيا كه مردم فريباست

فمن يحمد الدنيا لعيش يسره ... فسوف لعمرى عن قليل يلومها
اذا اقبلت كانت على المرء فتنة ... وان ادبرت كانت كثيرا همومها

امر بشكر نعم ذى الجلال

فمن يحمد الدنيا لعيش يسره ... فسوف لعمرى عن قليل يلومها

فطن: زيرك — جهول: نادان — خاسر: زيانكار — يقظ: بيدارى — نوم — ادبار: پشت كردن — نقمة: عذاب

اذا اقبلت كانت على المرء فتنة ... وان ادبرت كانت كثيرا همومها

امر بشكر نعم ذى الجلال

اذا كنت فى نعمة فارعها ... فان المعاصى تزيل النعم
وحافظ عليها بشكر الاله ... فان الاله شديد النقم
فاين القرون ومن حولهم ... تفانوا جميعا وربى الحكم
وكن موسرا شئت او معسرا ... فما تقطع العيش الا بهم
حلاوة دنياك مسمومة ... فلا تاكل الشهد الا بسم
محامد دنياك مذمومة ... فلا تكسب الحمد الا بذم
اذا تم امر دنى نقصه ... توقع زوالا اذا قيل تم
وكم قدر دبت فى غفلة ... فلم يشعر الناس حتى هجم

نصيحت قرة العين امام حسين ع

تنزه عن مصادقة اللئام ... والمم بالكرام بنى الكرام
ولا تك واثقا بالدهر يوما ... فان الدهر مختل النظام
ولا تجحد على المعروف يوما ... وكن منهم تنل دار السلام
وثق بالله ربك ذى المعالى ... وذى الالاء والنعم الجسام
وكن للعلم ذا طلب وبحث ... وناقش فى الحلال وفى الحرام
وبالعوراء لا تنطق ولكن ... بما يرضى الاله من الكلام
وان خان الصديق فلا تخنه ... ودم بالحفظ منك وبالذمام
ولا تحمل على الاخوان ضغنا ... وعد بالصفح تنج من الاثام

موسر: توانگر — مصادقة لئام: با بخيلان دوستى كردن — عوراء: كلمه قبيح — ضغن: كينه — صفح: عفو

بيان نفاست احسان نزد کریم

اَرَى الاِحسانَ عِندَ الحُرِّ دَيناً وَعِندَ النذلِ مَنقَصَةً وَذَمّاً
كَقَطرٍ صارَ فِي الاَصدافِ دُرّاً وَفي شِدقِ الاَفاعي صارَ سَمّاً

نفی احتیاج بسؤال از ارباب کرم

وَاِذا طَلَبتَ اِلَى كَريمٍ حاجَةً فَلِقاؤُهُ يَكفيكَ وَالتَّسليمُ
وَاِذا رَآكَ مُسَلِّماً ذَكَرَ الَّذي حَمَّلتَهُ فَكَاَنَّهُ مَلزُومُ

نهی از گفتن اسرار با غیر کرام و ابرار

لا تُودِعِ السِّرَّ اِلّا عِندَ ذي كَرَمٍ وَالسِّرُّ عِندَ كِرامِ النّاسِ مَكتُومُ
وَالسِّرُّ عِندي في بَيتٍ لَهُ غَلَقٌ قَد ضاعَ مِفتاحُهُ وَالبابُ مَختُومُ

نهی از ستم در وقت اقتدار

لا تَظلِمَنَّ اِذا ما كُنتَ مُقتَدِراً فَالظُّلمُ مَرتَعُهُ يُفضي اِلَى النَّدَمِ
فَاحذَر بُنَيَّ مِنَ المَظلُومِ دَعوَتَهُ كَيلا يُصيبَكَ سِهامُ اللَّيلِ فِي الظُّلَمِ
تَنامُ عَينُكَ وَالمَظلُومُ مُنتَبِهٌ يَدعُو عَلَيكَ وَعَينُ اللهِ لَم تَنَمِ

نهی از مزاح و هزل فتنه انگیز

لا تَمزَحَنَّ الرِّجالَ اِن مَزَحُوا لَم اَرَ قَوماً تَمازَحُوا سَلِمُوا
فَالجُرُوحُ جُرحُ اللِّسانِ تَعلَمُهُ وَرُبَّ قَولٍ يَسيلُ مِنهُ دَمُ

بیان مراسم اخوت و معالم فتوت

اَخُوكَ الَّذي اِن اَجهَضَتكَ مُلِمَّةٌ مِنَ الدَّهرِ لَم يَبرَح لَها الدَّهرَ واجِماً
وَلَيسَ اَخُوكَ بِالَّذي اِن تَشَعَّبَت عَلَيكَ اُمُورٌ ظَلَّ يَلحاكَ لائِماً

تأسف بر انهدام ارکان مسلمانی

لِيَبكِ عَلَى الاِسلامِ مَن كانَ باكِياً فَقَد تُرِكَت اَركانُهُ وَمَعالِمُه
لَقَد ذَهَبَ الاِسلامُ اِلّا بَقِيَّةً قَليلٌ مِنَ النّاسِ الَّذي هُوَ لازِمُ

شکایت زن آزرده از شوهر خود

زَوجي كَبيرٌ يُبغِضُ المَحارِما يَقطَعُ لَيلاً قاعِداً اَو قائِما
وَيُصبِحُ الدَّهرَ لَدَينا صائِماً وَقَد خَشيتُ اَن يَكُونَ آثِما
لِاَنَّهُ يُصبِحُ لي مُراغِما

جواب گفتن شوهر او را

لا اُصبِحُ الدَّهرَ بِهِنَّ هائِماً وَلا اَكُونُ بِالنِّساءِ ناعِما
لا بَل اُصَلّي قاعِداً وَقائِماً فَقَد اَكُونُ لِلذُّنُوبِ لازِما
يا لَيتَني نَجَوتُ مِنها سالِماً

حکم نمودن امیر مؤمنان

مَهلاً فَقَد اَصبَحتَ فيها آثِماً لَكَ الصَّلوةُ قاعِداً وَقائِما
ثَلثَةٌ تُصبِحُ فيها صائِماً وَرابِعٌ تُصبِحُ فيها طاعِما
وَلَيلَةٌ تَخلُو لَدَيها ناعِماً ما لَكَ اَن تُمسِكَها مُراغِما

ترغیب نفس بجلادت

اَتَصبِرُ لِلبَلوى عَزاءً وَحِسبَةً فَتُؤجَرَ اَم تَسلُو سُلُوَّ البَهائِمِ
خُلِقنا رِجالاً لِلتَّجَلُّدِ وَالاَسى وَتِلكَ الغَواني لِلبُكا وَالمَآتِمِ

مرثیهٔ ابی طالب مدح او و مناقب

أبا طالبٍ عصمة المستجير — وغيث المحول ونور الظُلَم
لقد هدّ فقدك أهل الحفاظ — وقد كنت للمصطفى خيرَ عم

خطاب بفاطمه براى اطعام يتيم بينوا

فاطم بنت السيد الكريم — بنت نبي ليس بالزنيم
قد جاءنا الله بذا اليتيم — من يرحم اليوم فهو رحيم
موعده في جنة النعيم — حرّمها الله على اللئيم
من يسلم البخل يعش سليم — وصاحب البخل يقف ذميم
يهوي به في وسط الجحيم — شرابه الصديد والحميم

هذا صراط الله مستقيمٌ

جواب فاطمه زهرا حيدر را

إني أعطيه ولا أبالي — وأوثر الله على عيالي
أمسوا جياعاً وهم أشبالي — أصغرهم يقتل بالاغتيال

للقاتل الويل مع الوبال

دم زدن از علو همت بافتخار

أصبحت بين الهموم والهمم — هموم عجزٍ وهمّة الكرم
طوبى لمن نال قدر همّته — أو نال عزّ القنوع بالقسم

مباهات بقرابت نبى و منافرت از اجنبى

لقد علم الأناس بأن سهمي — من الإسلام يفضل كل سهم
وأحمد النبي أخي وصهري — عليه الله صلّى وابن عمي

لئيم — صديد — اغتيال — ويل — واى — وبال — وزر — سهم

وإني قائد للناس طرّاً — إلى الإسلام من عُربٍ وعجم
وقاتل كل صنديدٍ رئيس — وجبّارٍ من الكفار ضخم
وفي القرآن ألزمهم ولائي — وأوجب طاعتي فرضاً بعزم
كما هارون من موسى أخوه — كذاك أنا أخوه وذاك اسمي
لذاك أقامني لهم إماماً — وأخبرهم به بغدير خم
فمن منكم يعادلني بسهمي — وإسلامي وسابقتي ورحمي
فويلٌ ثم ويلٌ ثم ويلٌ — لجاحد طاعتي ومريد هضمي
وويلٌ للذي يشقى سفاهاً — يريد عداوتي من غير جرم

مفاخرت بمناقب خود در مجلس خليفه ثانى

الله أكرمنا بنصر نبيه — وبنا أقام دعائم الإسلام
وبنا أعزّ نبيه وكتابه — وأعزّنا بالنصر والإقدام
ويزورنا جبريل في أبياتنا — بفرائض الإسلام والأحكام
فنكون أول مستحلٍ حلّه — ومحرّمٍ لله كل حرام
نحن الخيار من البرية كلها — ونظامها وزمام كل زمام
الخائضوا غمرات كل كريهةٍ — والضامنون حوادث الأيام
والمبرمون قوى الأمور بعزةٍ — والناقضون مرائر الإبرام
في كل معركةٍ تطير سيوفنا — فيها الجماجم عن فراخ الهام
إنا لنمنع من أردنا منعه — ونجود بالمعروف للمعتام
وترد عادية الخميس سيوفنا — ونقيم رأس الأصيد القمقام

قائد — صنديد — رئيس — سهم — جرم — فرائض — واجبات — جماجم

شکایت از اهل نفاق و شقاق

أطلب العذر من قومي وقد جهلوا	فرض الكتاب وقالوا أكل ما حرما
حبل الإمامة لي من أحمد نا	كالدلو علقت التكريب والوذما
لا في نبوته كانوا ذوي ورع	ولا رعوا بعده الإلّ ولا ذمما
لو كان لي جائزا سرحان أمرهم	خلقت قومي وكانوا أمة أمما

در مدح حارث بن صمه انصاری

لاهمّ إنّ الحارث بن صمة	كان وفيا وبنا ذا ذمة
أقبل في مهامه مهمة	في ليلة ليلاء مدلهمة
بين رماح وسيوف جمة	تبغي رسول الله فيها ثمة

لا بدّ من بلية ملمة

مباهات بعد از مراجعت از احد

أفاطم هاك السيف غير ذميم	فلست برعديد ولا بلئيم
أفاطم قد أبليت في نصر أحمد	ومرضاة رب بالعباد رحيم
أريد ثواب الله لا شيء غيره	ورضوانه في جنة ونعيم
وكنت امرءا أسمو إذا الحرب شمرت	وقامت على ساق بغير مليم
أممت ابن عبد الدار حتى ضربته	بذي رونق يفري العظام صميم
فغادرته بالقاع فارفضّ جمعه	عباديد من ذي قائظ وكليم
وسيفي بكفي كالشهاب أهزه	أجزّ به من عاتق وصميم
فما زلت حتى فضّ ربي جموعهم	وأشفيت منهم صدر كل حليم

فرض: واجب
قمقام: مهتر
ليلاء: شب ابر الظلمة
مدلهمة: سیاه و تاریک
ملمة: حادثه
ضيغم: بالندی

رجز عطریف بن جشم

إني عطريف نعم وابن جشم	نازل الموت إذا الموت جثم
أنا صاف في الشفرة محمود النسم	وفي الوغا أول ليث مقتحم

أثبت لحاك الله لليث قطم

جواب وبعبارات نیکو

أنا علي المرتجى دون العلم	مرتهن للحين موف بالذمم
أنصر خير الناس مجدا وكرم	نبيّ صدق راحما وقد علم
إني سأشفي صدره وأنتقم	فهو بدين الله والحق معتصم
فاثبت لحاك الله يا شرّ قدم	فسوف تلقى حرّ نار تضطرم

تحلّ فيها ثم تهوى كالحمم

خطاب بعمرو بن عبدود در خندق

يا عمرو قد لاقيت فارس بهمة	عند اللقاء معاود الأقدام
من آل هاشم من سناء باهر	ومهذب متوجين كرام
يدعو إلى دين الإله ونصره	وإلى الهدى وشرائع الإسلام
بمهند عضب رقيق حده	ذي رونق يفري الفقار حسام
ومحمد فينا كأن جبينه	شمس تجلت من خلال غمام
والله ناصر دينه ونبيه	ومعين كل موحد مقدام
شهدت قريش والقبائل كلها	أن ليس فيها من يقوم مقامي

رجز داود بن قابوس بکری در خیبر

أممت: قصدت
عباديد: الذين يذهبون في كل وجه
اهتزاز: حرکت کردن
شفرة: کارد بزرگ
بهمة: دلیر بی باک
سناء: روشنی
مهند: سیف هندی

یا ایها الجاهل بالترغم ماذا ترید من فتی غشمشم
اروع مفضال هصور هیصم ماذا تری بباذل معصم
وقاتل القرن الجرئ المقدم والله لا اسلم حتی تحرم

جواب او باحسن کلام

اثبت لحاک الله ان لم تسلم لو وقع سیف عجز فی خضرم
تحمله منی بنان المعصم احمی به کتائبی واحتمی
انی ورب البحر المکرم قد جدت لله بلحمی ودمی

خطاب بیهود خیبر

هذا الکم من الغلام الهاشمی من ضرب صدق فی ذری الکماکم
ضرب نفوذ شعر الجماجم بصارم ابیض ای صارم
احمی به کتائب القماقم عند مجال الخیل بالاقادم

رجز در وقت قتل صحیح خیبری

انا علی ولدتنی هاشم لیث حروب للرجال قاصم
معصوصب فی نفعها مقادم من یلتقنی یلقاه موت هاجم

خطاب بزبیر در حرب جمل

لا تعجلن واسمعن کلامی انی وربی لم اکع الصیام
اذا المنایا اقبلت خیامی حملت حمل الاسد الضرغام
بباتر مؤلل حسام عود قطع اللحم والعظام

خطاب بمعویة بن ابی سفیان

غشمشم: ستم کردن
هصور
هیصم: شیر و شیر بیشه
کماکم: کلاه ملاوز
کتائب: عساکر
معصوصب: اجتمع
باتر: قاطع

اما والله ان الظلم شوم ولا زال المسیئ هو الظلوم
الی الدیان یوم الدین نمضی وعند الله تجتمع الخصوم
ستعلم فی الحساب اذا التقینا غدا عند الملیک من الغشوم
سینقطع اللذاذة عن اناس من الدنیا وینقطع الهموم
لامر ما تصرفت اللیالی لامر ما تحرکت النجوم
سل الایام عن امم تقضت ستخبرک المعالم والرسوم
تروم الخلد فی دار المنایا فکم قد رام مثلک ما تروم
تناه ولم تنم عنک المنایا تنبه للمنیة یا نؤوم
لهوت عن الفناء وانت تفنی فما شیئ من الدنیا یدوم
تموت غدا وانت قریر عین من الغفلات فی لجج تعوم

خطاب بمعویه و مفاخرت بمناقب عالیه

محمد النبی اخی وصهری وحمزة سید الشهداء عمی
وجعفر محمد سکنی وعرسی مشوب لحمها بدمی ولحمی
وسبطا احمد ولدای منها فمن منکم له سهم کسهمی
سبقتکم الی الاسلام طرا غلاما ما بلغت اوان حلمی
واوجب لی ولایته علیکم رسول الله یوم غدیر خم
واوصانی النبی علی اختیار لامته رضی منکم بحکمی
الا من شاء فلیؤمن بهذا والا فلیمت کمدا بغم
انا البطل الذی لم تنکروه لیوم کریهة ولیوم سلم

منیح
عضلة: داهیه
عوم: شنا کردن
سهم: نصیب
حلم: بلوغ

مذمّت اراذل بنا فرمانی

فلو انّی اطعت عصبت قومی … الیٰ رکن الیمامة او شآم
ولکنّی اذا ابرمت امرًا … تخالفنی اقاویل الطّغام

حکایت مقاتلۀ عرب در صفین

لنا الرّایة السّوداء یخفق ظلّها … اذا قیل قدّمها حصین تقدّما
فیوردها فی الصّفّ حتّی یزیرها … حیاض المنایا تقطر الموت والدّما
تراه اذا ما کان یوم کریهة … ابی فیه الّا عزّة وتکرّما
واجمل صبرًا حین یدعیٰ الی الوغا … اذا کان اصوات الرّجال تغمغما
وقد صبرت علک ولخم وحمیر … لمذحج حتّی اورثوها تندّما
ونادت جذام یا لمذحج ویحکم … جزی الله شرًّا ایّنا کان اظلما
اما تتّقون الله فی حرماتنا … وما قرّب الرّحمن منّا وعظّما
جزی الله قومًا قاتلوا فی لقائهم … لدی الموت قدمًا ما اعزّ واکرما
ربیعة اعنی انّهم اهل نجدة … وباس اذا لاقوا اعربیًا عرمرما
اذقنا ابن هند طعننا وضرابنا … باسیافنا حتّی تولّی واحجما
وولّی ینادی زبرقان بن ظالم … وذا کلع یدعوا کریبًا وانعما
وعمرًا ونعمانًا وبسرًا وما لکًا … وحوشب والدّاعی معادًا واظلما
وکرز بن تیهان وابنی محرّق … وحرسًا وقینیّا عبیدًا وسلّما

حکایت صفین و ذکر قبائل همدان

ولمّا رایت الخیل تقرع بالقنا … فوارسها حمر العیون دوامی

مخفق — حرکت کننده
زمزمه — ...
وغا — جنگ
علک — اسم قبیله
مذحج — اسم قبیله
کرب و حب — اسم دو قبیله

واقبل رهج فی السّماء کانّه … غمامة دجن ملبس بقتام
ونادا ابن هند ذا الکلاع ویحصبا … وکندة فی لخم وحیّ جذام
تیمّمت همدان الّذین هم هم … اذا ناب امر جنّتی وحسامی
ونادیت فیهم دعوة فاجابنی … فوارس من همدان غیر لئام
فوارس من همدان لیسوا بعزل … غداة الوغا من یشکر وشبام
ومن ارحب الشّمّ المطاعین بالقنا … ورهم واحیاء السّبیع ویام
ومن کلّ حیّ قد اتتنی فوارس … ذوو نجدات فی اللّقاء کرام
بکلّ ردینی وعضب تخاله … اذا اختلف الاقوام شعل ضرام
یقودهم حامی الحقیقة منهم … سعید بن قیس والکریم محامی
فخاضوا لظاها واصطلوا بشرارها … وکانوا لدی الهیجا کشرب مدام
جزی الله همدان الجنان فانّهم … سمام العدی فی کلّ یوم خصام
لهمدان اخلاق ودین یزینهم … ولین اذا لاقوا وحسن کلام
متی تاتهم فی دارهم لضیافة … تبت عندهم فی غبطة وطعام
الا انّ همدان الکرام اعزّة … کما عزّ رکن البیت عند مقام
اناس یحبّون النّبیّ ورهطه … سراع الی الهیجاء غیر کهام
اذا کنت بوّابًا علی باب جنّة … اقول لهمدان ادخلوا بسلام

حکایت قتل یکی از مفسدین

ضربته بالسّیف وسط الهامه … بشفرة صارمة هدّامه
فبتکت من جسمه عظامه … وبیّنت من انفه ارغامه

غمام — ابر
قتام — غبار
جنّة — سپر
عضب — شمشیر
لأمة — زره
همام — نامدار
شفره — کارد

أنا عليٌّ صاحبُ الصمصامهْ	وصاحبُ الحوضِ لدى القيامهْ
أخو نبيِّ اللهِ ذي العلامهْ	قد قال إذ عمّمني العمامهْ
أنتَ أخي ومعدنُ الكرامهْ	ومن له من بعدي الإمامهْ

مرثیۂ ہاشم و یارانیکہ در صفین شہید شدند

جزى اللهُ خيراً عصبةً أيَّ عصبةٍ	حسانَ وجوهٍ صرّعوا حولَ هاشمِ
شقيقٌ وعبدُ اللهِ منهم ومعبدٌ	ونبهانُ وابنا هاشمٍ ذي المكارمِ
وعروةُ لا ينأى فقد كان فارساً	إذا الحربُ هاجت بالقنا والصوارمِ
إذا اختلفَ الأبطالُ واشتبكَ القنا	وكان حديثُ القومِ ضربَ الجماجمِ

تحریک سلسلۂ حرب در صفین

ما عِلّتي وأنا جلدٌ حازمٌ	وفي يميني ذو غرارٍ صارمُ
وعن يميني مذحجُ القماقمُ	وعن يساري وائلُ الخضارمُ
القلبُ حولي مضرُ الجماجمُ	وأقبلت همدانُ والأكارمُ
والأزدُ من بعدُ لنا دعائمُ	والحقُّ في الناسِ قديمٌ دائمُ

اظہار اندوہ از قتل عیان اہل شام

وصحتُ على شبامَ فلم تجبني	يعزُّ عليَّ ما لقيتْ شبامُ

مذمت بعضی ز قبائل عرب

وأبعدُ من حلمٍ وأقربُ من خنا	وأحمدُ نيراناً وأخملُ أنجما
موالي أيادِ شرُّ من وطئ الحصا	موالي تيسٍ لا أنوفٌ وما فما
فما سبقوا قوماً بوترٍ ولا دمٍ	ولا نقضوا وتراً ولا أدركوا دما

ولا قامَ منهم قائمٌ في جماعةٍ	ليحملَ ضيماً أو ليدفعَ مغرما

مناجات یا قاضی الحاجات

إلهي أنتَ ذو فضلٍ ومنٍّ	وإنّي ذو خطايا فاعفُ عنّي
وظنّي فيكَ يا ربّي جميلٌ	فحقّقْ يا إلهي حسنَ ظنّي

ابتہال و زاری بدرگاہ باری

إلهي لا تعذّبني فإنّي	مقرٌّ بالذي قد كان منّي
وما لي حيلةٌ إلّا رجائي	لعفوكَ إن عفوتَ وحسنُ ظنّي
فكم من زلّةٍ لي في الخطايا	عضضتُ أناملي وقرعتُ سنّي
يظنُّ الناسُ بي خيراً وإنّي	لشرُّ الناسِ إن لم تعفُ عنّي
وبين يديَّ محتبسٌ طويلٌ	كأنّي قد دعيتُ له كأنّي
أجنُّ بزهرةِ الدنيا جنوناً	ويفني العمرُ منها بالتمنّي
فلو أنّي صدقتُ الزهدَ فيها	قلبتُ لأهلها ظهرَ المجنِّ

نصیحت قرۃ العین امام حسین

ومن كرمت طبيعته تحلّى	بآدابٍ مفضّلةٍ حسانِ
ومن قلّت مطامعه تغطّى	من الدنيا بأثوابِ الأمانِ
وما يدري الفتى ماذا يلاقي	إذا ما عاش من حدثِ الزمانِ
فإن غدرت بك الأيامُ فاصبرْ	وكن باللهِ محمودَ المعاني
ولا تكُ ساكناً في دارِ ذلٍّ	فإنّ الذلَّ تقرنُ بالهوانِ
وإن أولاكَ ذو كرمٍ جميلاً	فكن بالشكرِ منطلقَ اللسانِ

در امر بصبر و شکیبائی

اَلصَّبْرُ مِفْتَاحُ مَا يُرْتَجٰى ... وَكُلُّ خَيْرٍ بِهِ يَكُونُ
فَاصْبِرْ وَاِنْ طَالَتِ اللَّيَالِى ... فَرُبَّمَا طَاوَعَ الْحَرُونُ
وَرُبَّمَا نِيلَ بِاصْطِبَارٍ ... مَا قِيلَ هَيْهَاتَ مَا يَكُونُ

نهی از کراهت مکروه دنیوی

لَا تَكْرَهِ الْمَكْرُوهَ عِنْدَ نُزُولِهِ ... اِنَّ الْحَوَادِثَ لَمْ تَزَلْ مُتَبَايِنَةً
كَمْ نِعْمَةٍ لَمْ تَشْتَغِلْ بِشُكْرِهَا ... لِلّٰهِ فِى طَىِّ الْمَكَارِهِ كَائِنَةً

اشاره برضا و تسهیل امور

هَوِّنِ الْاَمْرَ تَعِشْ فِى رَاحَةٍ ... قَلَّ مَا هَوَّنْتَ اِلَّا سَيَهُونُ
لَيْسَ اَمْرُ الْمَرْءِ سَهْلًا كُلُّهُ ... اِنَّمَا الْاَمْرُ سُهُولٌ وَحُزُونُ
تَطْلُبُ الرَّاحَةَ فِى دَارِ الْعَنَا ... خَابَ مَنْ يَطْلُبُ شَيْئًا لَا يَكُونُ

تنبیه بغنیمت شمردن اقبال

اِذَا هَبَّتْ رِيَاحُكَ فَاغْتَنِمْهَا ... فَعُقْبٰى كُلِّ خَافِقَةٍ سُكُونُ
وَلَا تَغْفُلْ عَنِ الْاِحْسَانِ فِيهَا ... وَلَا تَدْرِى لِلسُّكُونِ مَتٰى يَكُونُ

شکایت از جفای روزگار

تَنَكَّرَ لِى دَهْرِى وَلَمْ يَدْرِ اَنَّنِى ... اَعِزُّ وَرَوْعَاتُ الْخُطُوبِ تَهُونُ
فَظَلَّ يُرِينِى الْخَطْبُ كَيْفَ اعْتِدَاؤُهُ ... وَبِتُّ اُرِيهِ الصَّبْرَ كَيْفَ يَكُونُ

بیان تادیب روزگار انسان را

اَلدَّهْرُ اَدَّبَنِى وَالْيَاسُ اَغْنَانِى ... وَالْقُوتُ اَقْنَعَنِى وَالصَّبْرُ رَبَّانِى

عون — خواری
مکاره — جمع مکروه
سهل — آسان
عنا — رنج
خاب — نامید شد
خافق — [illegible]
خطب — کار بزرگ

وَاَحْكَمَتْنِى مِنَ الْاَيَّامِ تَجْرِبَةٌ ... حَتّٰى نُهِيتُ الَّذِى قَدْ كَانَ يَنْهَانِى

نهی از فروتنی با مردم دنی

لَا تَخْضَعَنَّ لِمَخْلُوقٍ عَلٰى طَمَعٍ ... فَاِنَّ ذٰلِكَ وَهْنٌ مِنْكَ فِى الدِّينِ
وَاسْتَرْزِقِ اللّٰهَ مِمَّا فِى خَزَائِنِهِ ... فَاِنَّمَا الْاَمْرُ بَيْنَ الْكَافِ وَالنُّونِ
اِنَّ الَّذِى اَنْتَ تَرْجُوهُ وَتَامُلُهُ ... مِنَ الْبَرِيَّةِ مِسْكِينُ بْنُ مِسْكِينِ
مَا اَحْسَنَ الْجُودَ فِى الدُّنْيَا وَفِى الدِّينِ ... وَاَقْبَحَ الْبُخْلَ فِيمَنْ صِيغَ مِنْ طِينِ
مَا اَحْسَنَ الدِّينَ وَالدُّنْيَا اِذَا اجْتَمَعَا ... لَا بَارَكَ اللّٰهُ فِى الدُّنْيَا بِلَا دِينِ
لَوْ كَانَ بِاللُّبِّ يَزْدَادُ اللَّبِيبُ غِنًى ... لَكَانَ كُلُّ لَبِيبٍ مِثْلَ قَارُونِ
لٰكِنَّمَا الرِّزْقُ بِالْمِيزَانِ مِنْ حَكَمٍ ... يُعْطِى اللَّبِيبَ وَيُعْطِى كُلَّ مَافُونِ

در دفع از لوازم تقدیر

مَا لَا يَكُونُ فَلَا يَكُونُ بِحِيلَةٍ ... اَبَدًا وَمَا هُوَ كَائِنٌ سَيَكُونُ
سَيَكُونُ مَا هُوَ كَائِنٌ فِى وَقْتِهِ ... وَاَخُو الْجَهَالَةِ مُتْعَبٌ مَحْزُونُ
يَسْعَى الْقَوِىُّ فَلَا يَنَالُ بِسَعْيِهِ ... حَظًّا وَيَحْظٰى عَاجِزٌ وَمَهِينُ

ارشاد بتسلیم و منع از عجب

اِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَرْضَ مَا اَمْكَنَهُ ... وَلَمْ يَاتِ مِنْ اَمْرِهِ اَزْيَنَهُ
وَاُعْجِبَ بِالْعُجْبِ فَاقْتَادَهُ ... وَتَاهَ بِهِ التِّيهُ فَاسْتَحْسَنَهُ
فَدَعْهُ فَقَدْ سَاءَ تَدْبِيرُهُ ... سَيَضْحَكُ يَوْمًا وَيَبْكِى سَنَهْ

امر بحیا و پرهیز از دنیا

عُدْ عَنْ نَفْسِكَ الْحَيَاءَ فَصُنْهَا ... وَتَوَقَّ الدُّنْيَا وَلَا تَاْمَنْهَا

خضوع — فروتنی
وهن — سستی
لبیب — عقل
مافون — ضعیف الرای
حظ — لذت و بهره
صون — نگاه داشتن

إنما جئتها لتستقبل الموت ... وادخلها لتخرج عنها

سوف تبقى الحديث بعد فلان ... ى احدوثة تحب فكنها

بیان بی اعتباری جهان

دنيا تحول بأهلها في كل يوم مرتين ... فغدوها للجمع ورواحها للشتاتين

شکایت از یاران منافق

هذا زمان ليس اخوانه ... يا ايها المرء باخوان

اخوانه كلهم ظالم ... لهم لسانان ووجهان

يلقاك بالبشر وفي قلبه ... داء يواريه بكتمان

حتى اذا ما غبت عن عينه ... رماك بالزور وبهتان

هذا زمان هكذا اهله ... بالود لا يصدقك اثنان

يا ايها المرء فكن مفردا ... دهرك لا تانس بانسان

مبالغه در محافظت زنان از مردان

لا يأمنن على النساء اخ اخا ... ما في الرجال على النساء امين

كل الرجال وان تعفف جهده ... لا بد ان بنظرة سيخون

والقبر اوفى من وثقت بعهده ... ما للنساء سوى القبور حصون

بیان بیوفائی زنان گمراه

لئن حلفت لا تنقض النأي عهدها ... فليس لمخضوب البنان يمين

وان هي اعطتك الليان فانها ... لغيرك من خلانها ستلين

تمتع بها ما ساعفتك ولا تكن ... عليك شجي في الصدر حين تبين

غاد: بامداد
رواح: از زوال تا شب
زور: دروغ
بهتان: افترا
حصن: حصار
حلف: قسم خوردن

اظهار حرمان در عین وصال

قالوا حبيبك دان منك مقترب ... وانت ذو وله في الحب حيران

فقلت قد يحمل الماء الطهور على ... ظهر البعير يسري وهو ظمآن

خطاب بخلیفهٔ ثانی عمر بن خطاب

انا نعزيك لا انا على ثقة ... من الحيوة ولكن سنة الدين

فلا المعزى بباق بعد ميته ... ولا المعزي ولو عاشا الى حين

نهی از اختیار غربت که مؤدیست بکربت

يا قوم لا ترغبوا في غربة ابدا ... ان الغريب غريب حيث ما كانا

شکایت از فسق و فجور فاسقان

لولا الذين لهم ورد يقومونا ... وآخرون لهم سرد يصومونا

لدكدكت ارضكم من تحتكم سحرا ... لانكم قوم سوء ما تطيعونا

نفی تاثیر کواکب و نجوم

أتاني يهددني بالنجوم ... وما هو من شرها كائن

ذنوبي اخاف فاما النجوم ... فاني من شرها آمن

تحسین فال سعادت مال

تفاءل بما تهوى يكن فلقلما ... يقال لشيء كان الا تكونا

اظهار شرافت حسب خویش

نحن الكرام بنو الكرام ... وطفلنا في المهد يكنى

انا اذا قعد اللئام ... على بساط العز قمنا

نأی: دور شدن
اسعاف: اعانت
شجی: حزن
معزّی: تعزیت دهنده در وطن
معزّی: تعزیت داده شده
تهدید: ترسانیدن
تفأل: فال زدن
لئیم: پست فطرت

معمّی باسم محمد ص بر وفق حساب ابجد

الا خذ وعد موسى مرتين … وضع اصل الطبائع تحت ذين
وسكة خان سطرنج فخذها … وادرج بين ذين المدرجين
فذلك اسم من يهواه قلبي … وقلب جميع من في الخافقين

خطاب بفاطمه برای طعام مسکینی

فاطم ذات المجد واليقين … يا بنت خير الناس اجمعين
اما ترين البائس المسكين … قد قام بالباب له حنين
يدعو الى الله ويستكين … يشكو الينا جائعا حزين
كل امرئ بكسبه رهين … وفاعل الخيرات من يدين
موعده في جنة عليين … حرمها الله على الضنين
وللبخيل موقف حزين … تهوى به النار الى سجين
شرابه الحميم والغسلين … يمكث الدهر والسنين

جواب فاطمه بر وجه طاعت

امرك سمع يا ابن عم وطاعة … اطعمه ولا ابالي الساعة
ارجو اذا اشبعت ذا المجاعة … ان ادخل الخلد ولي شفاعة

شکایت از مشرکان با یذای عثمان

امن تذكر قوم غير ملعون … اصبحت مكتئبا تبكي كمحزون
امن تذكر اقوام ذوي سفه … يغشون بالظلم من يدعو الى الدين
لا ينتهون عن الفحشاء ما امروا … والغدر منهم سبيل غير مامون

وضع نهادن — حنين ناله — جائع گرسنه — ضنين بخيل — حميم آب گرم — غسلين — شيعان سير

الا يرون اقل الله خيرهم … انا غضبنا لعثمان بن مظعون
ان يلطمون ولا يخشون مقلته … طعنا دراكا وضربا غير موهون
فسوف نجزيهم ان لم امت عجلا … كيلا بكيل جزاء غير مغبون
او ينتهون عن الامر الذي وقفوا … فيه ويرضون منا بعد بالدون
ونمنع الضيم من يبغوا مضيمتنا … بكل مطرد في الكف مسنون
ومرهفات كان الملح خالطها … نشفي بها الداء من هام المجانين
حتى تقر رجال لا حلوم لها … على نبي كموسى او كذي النون
ياتي بامر جلي غير ذي عوج … كما تبين في آيات ياسين

تهدید کفار در غزوهٔ بدر

قد عرف الحرب العوان اني … بازل عامين حديث سني
سنحنح الليل كاني جني … استقبل الحرب بكل فن
معي سلاحي ومعي مجني … وصارم يذهب كل ضغن
اقصى به كل عدو عني … لمثل هذا ولدتني امي

تخویف یکی از کفار بتیغ آتش بار

سيف رسول الله في يميني … وفي يساري قاطع الوتين
وكل من بارزني يجيني … اضربه بالسيف عن قريني
محمد دعن سبيل الدين … هذا قليل عن طلاب العين

تهدید یکی از اشرار بتیغ آتشبار

اليوم حسبي وبد سيفي … بصارم يحمله يميني

كيل پيمانه — ضيم ستم — عوج كجى — مجن سپر — صارم شمشير — ضغن كينه — وتين رگ دل — العين

حرف النون

عند اللقا احمی به عرینی

توصیف نقش تیغ ظفر اثر خویش

اسد علی اسد یصول بصارم ... غضب یمان فی یمین یمان

خطاب بمحمد بن حنفیه در حرب جمل

اقحم فلا تنالك الاسنه ... وان للموت علیك جنه

خطاب عمرو بن عاص در صفین بلشکر امیر المؤمنین

یا قادة الکوفة من اهل الفتن ... یا قاتلی عثمان ذاك المؤتمن
کفی بهذا حزنا من الحزن ... اضربکم ولا اری ابا الحسن

جواب او باحسن عبارات

انا الامام القرشی المؤتمن ... الماجد الابلج لیث کالقطن
یرضی به السادة من اهل الیمن ... من ساکنی نجد ومن اهل عدن

ابو حسین فاعلمن وبو حسن

تخویف معاندان دین در صفین

الا احذروا فی حربکم ابا الحسن ... ولا تروموه فهذا من الغبن
فانه یدقکم دق الطحن ... ولا یخاف فی الهیاج من وهن

وقد غذی فی الباس وقت اللبن

خطاب عبد الله راسبی در نهروان بلشکر مرتضی علی

اضربکم ولا اری ابا الحسن ... ذاك الذی ظل الی الدنیا رکن

جواب او بعبارتی نیکو

اسنه: جمع سنان
جنه: سپر
ماجد: بزرگ
لیث: شیر
ابلج: گشاده رو
وهن: سستی

حرف الواو

یا ایها المشرك یا من افتتن ... والمتمنی ان یری ابا الحسن

الی فانظر اینا یلقی الغبن

بیان ابتلای ارباب کمال

اری حمرا ترعی وتعلف ما تهوی ... واسدا جیاعا تظما الدهر ما تروی
واشراف قوم ما ینالون قوتهم ... وقوما لئاما تاکل المن والسلوی
قضاء لخلاق الخلائق سابق ... ولیس علی رد القضا احد یقوی
ومن عرف الدهر الخئون وصرفه ... تصبر للبلوی ولم یظهر الشکوی

خطاب بفرقه باغیه و مذمت معویه

اضربکم ولا اری معویه ... الاخزر العین العظیم الحاویه
هوت به فی النار ام هاویه ... جاوره فیها کلاب عاویه

ارشاد بتحمل و شکیبائی

کن للمکاره بالعزاء مقطعا ... فلعل یوما لا تری ما تکره
فلربما استتر الفتی فتنافست ... فیه العیون وانه لمموه
ولربما اختزل الکریم لسانه ... حذر الجواب وانه لمفوه
ولربما ابتسم الوقور من الاذی ... وفؤاده من حره یتاوه

منع از انبساط با مرد دنی

اصم عن الکلم المحفظات ... واحلم والحلم بی اشبه
وانی لاترك جل المقال ... لان لا اجاب بما اکره
اذا ما اجترت سفاه السفیه ... علی فانی انا الاسفه

غبن: زیان
شکوی: شکایت
اخزر العین: تنگ چشم
تاوه: آه کشیدن

فلا تغترر برواء الرجال — وان زخرفوا لك او موّهوا
فكم من فتى يعجب الناظرين — له السن وله اوجه
ينام اذا حضر المكرمات — وعند الدنائة تستنبه

ارشاد باحسان با اهل دولت

ليس الكريم الذى ان نال منزلة — او نال مالا على اخوانه باهى
الحر يزداد للاخوان تكرمة — ان نال فضلا من السلطان او جاها

اظهار صفا بحضرت مصطفى

يا اكرم الخلق على الله — والمصطفى بالشرف الباهى
محمد المختار مهما اتى — من محدث مستفظع ناهى
فانذب له حيدر لا غيره — فليس بالغمر ولا اللاهى
ترى العباد الكفر من سيفه — منكسا باطنه واهى
هل العدى الا ذئاب عوت — مع كل نفس نفسه ساهى
سيهزم الجمع على عقبه — بحيدر والنصر لله

دربيان صفات پسنديده

ان المكارم اخلاق مطهرة — فالدين اولها والعقل ثانيها
والعلم ثالثها والحلم رابعها — والجود خامسها والفضل سادسها
والبر سابعها والصبر ثامنها — والشكر تاسعها واللين باقيها
والنفس تعلم انى لا اصادقها — ولست ارشد الا حين اعصيها

ذكر صفات ارباب كمال

ومحترس من نفسه خوف زلة — تكون عليه حجة هى ماهيا
فقلص برديه وافضى بقلبه — الى البر والتقوى فنال الامانيا
وجانب اسباب السفاهة والخنا — عفافا وتنزيها فاصبح ساليا
وصان عن الفحشاء نفسا كريمة — ابت همة الا العلى والمعاليا
تراه اذا ما طاش ذو الجهل والصبى — حليما ووقورا صائن النفس هاديا
له حلم كهل فى صرامة حازم — وفى العين ان ابصرت ابصرت ساهيا
يروق صفاء الماء منه بوجهه — فاصبح منه الماء فى الوجه صافيا
صبورا على ريب الزمان وصرفه — كتوما لاسرار الضمير مداريا
له همة تعلو على كل همة — كما قد علا البدر النجوم الدراريا
ومن فضله يرعى ذماما لجاره — ويحفظ منه العهد اذ ظل راعيا

درمدح فقر وقناعت

النفس تجزع ان تكون فقيرة — والفقر خير من غنى يطغيها
وغنى النفوس هو الكفاف وان ابت — فجميع ما فى الارض لا يكفيها

ترغيب نفس بقناعت

الغنى فى النفوس والفقر فيها — ان تجزت فقل ما يجزيها
علل النفس بالقنوع والا — طلبت منك فوق ما يكفيها
ليس فيما مضى ولا فى الذى لم — يات من لذة لمستحليها
انما انت طول عمرك ما — عمرت بالساعة التى انت فيها

منع از صفات ذميمه

إذا ما شئت أن تحيى حياة حلوة المحيا … فلا تحسد ولا تبخل ولا تحرص على الدنيا

منع از حرص و دریختن آبرو

إذا أطمأتك أكف الرجال … كفتك القناعة شبعا وريا
فكن رجلا رجله في الثرى … وهامة همته في الثريا
أبيا لنائل ذي ثروة … تراه لما في يديه أبيا
فإن إراقة ماء الحيوة … دون إراقة ماء المحيا

هدایت نفس برضا واطاعت قضا

لا تعتبن على العباد فإنما … يأتيك رزقك حين يؤذن فيه
سبق القضاء لوقته فكأنه … يأتيك خير الوقت أو يأتيه
فثقن بمولاك الكريم فإنه … للعبد أرأف من أب ببنيه
واشغ غناك وكن لفقرك صائنا … تضنى حشاك وأنت لا تبديه
فالحر يحمل جسمه إعدامه … فكأنه من نفسه يخفيه

تنفیر نفس از دنیا و ترغیب و عقبی

النفس تبكي على الدنيا وقد علمت … أن السلامة فيها ترك ما فيها
لا دار للمرء بعد الموت يسكنها … إلا التي كان قبل الموت يبنيها
فإن بناها بخير طاب مسكنها … وإن بناها بشر خاب ثاويها
أين الملوك التي كانت مسلطة … حتى سقيها بكأس الموت ساقيها
لكل نفس وإن كانت على وجل … من المنية آمال تقويها
فالمرء يبسطها والدهر يقبضها … والنفس ينشرها والموت يطويها

أموالنا لذوي الميراث نجمعها … ودورنا لخراب الدهر نبنيها
كم من مدائن في الآفاق قد بنيت … أمست خرابا وداني الموت أهليها

تخویف نفس بحشر و تهدید باو بیشتر

ولو أنا إذا متنا تركنا … لكان الموت راحة كل حي
ولكنا إذا متنا بعثنا … ونسأل بعده عن كل شي

آرزو کردن عدم از غایت الم

ليت أمي لم تلدني ليتني كنت صبيا … ليتني كنت حشيشا أكلتني البهم نيا

شکایت از روزگار غدار

عجبا للزمان في حالتيه … وبلاء دفعت منه إليه
رب يوم بكيت منه فلما … صرت في غيره بكيت عليه

وا نگیختن نفس جانب عبادت

يا نفس قومي فقد قام الورى … إن يبر الناس فذو العرش يرى
وأنت يا عين دعي عنك الكرى … عند الصباح يحمد القوم السرى

استدلال از تکلم بر شرافت مردم

من لم يكن عنصره طيبا … لم يخرج الطيب من فيه
أصل الفتى يخفى ولكنه … من فعله يعرف ما فيه

بیان آنکه حرص تابع حیات است

وفي قبض كف الطفل عند ولاده … دليل على الحرص المركب في الحي
وفي بسطها عند الممات مواعظ … ألا فانظروني قد خرجت بلا شي

مرثیهٔ حضرت خاتم النبیین

لا طرق الناعی بلیل فراعنی   وارقنی لما استهل منادیا
فقلت له لما رایت الذی اتی   اغیر رسول الله اصبحت ناعیا
فحقق ما اشفقت منه ولم یبل   وکان خلیلی عدتی وجمالیا
فوالله ما انساک احمد ما مشت   بی العیس یوما ما وجاوزت وادیا
وکنت متی اهبط من الارض تلعة   اری اثرا قبلی حدیثا وعافیا
جواد اتشظی الخیل عنه کانما   یرون به لیثا علیهن ضاریا
من الاسد قد احمی العرین مهابة   تفادی سباع الارض منه تفادیا
شدید جری الصدر نهد مصدد   هو اللیث معدیا علیه وعادیا
لبیک رسول الله صف مقدم   اذا کان ضرب الهام نقفا تطالیا
لبیک رسول الله خیل مغیرة   تثیر غبارا کالضبابة کابیا

مفاخرت بعلاقهٔ فاطمه وحسنین

انا للفخر الیها وبنفسی اتقیها   نعمة من سامک السبع بما قد خصنیها
لن تری فی حومة الهیجاء لی فیها شبیها   ولی السبق فی الاسلام طفلا ووجیها
ولی القربة ان قام شریف ینتمیها   زقنی بالعلم زقا فیه قد صرت فقیها
ولی الفخر علی الناس بعرسی وبنیها   ثم فخری برسول الله اذ زوجنیها
لی مقامات بدر حین حار الناس فیها   وباحد وحنین لی صولات تلیها
وانا الحامل للرایة حقا احتویها   وانا القاتل عمروا یوم حار الناس تیها
واذا اضحرحرب باحد قد منیها   واذا ناد رسول الله نجوی قلت ایها

ناعی — خبر مرگ دهنده
روع — خوف
هامه — [illegible]
تفادی — [illegible]
الزق — [illegible]
اضرام — [illegible]

وانا المسقی کاسا لذة الانفس فیها   هبة الله فمن مثلی فی الدنیا شبیها

اظهار شجاعت در وقت قتل یکی از کفار

انا مذ کنت صبیا ثابت القلب جریا   ابطل الابطال قهرا ثم لا افزع شیا

یا سباع البر ریقی وکلی ذا اللحم نیا

خطاب یکی از اعدا بلشکر مرتضی

اضربکم ولا اری علیا   البسه ابیض مشرفیا

جواب و بعبارتی نیکو

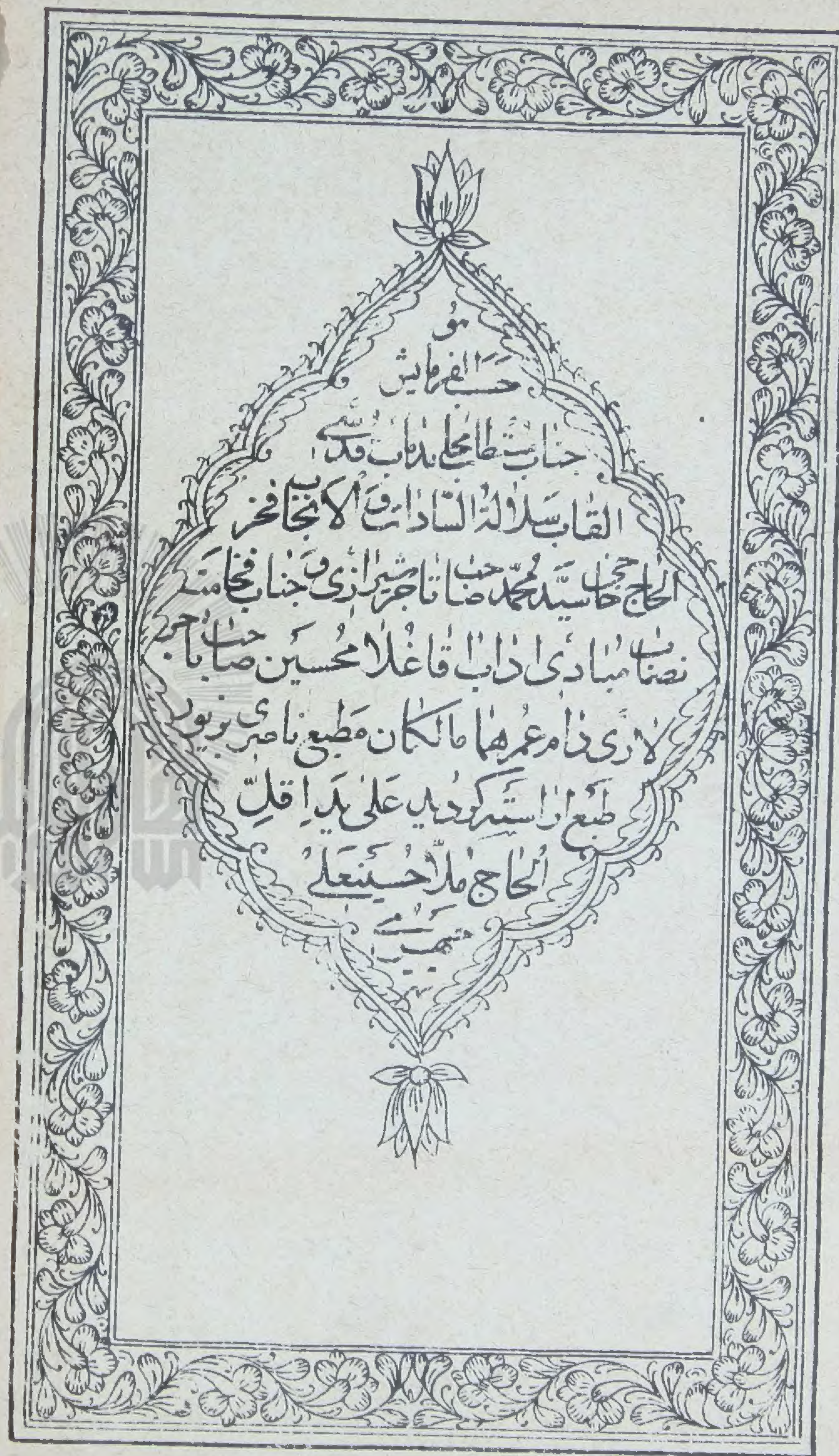
یا ایهذا المبتغی علیا   انی اراک جاهلا غبیا
قد کنت عن لقائه غنیا   هلم فادن ههنا الیا

ارشاد بتفویض وتوکل بخداوند

وکم لله من لطف خفی   یدق خفاه عن فهم الذکی
وکم یسر اتی من بعد عسر   وفرج کربة القلب الشجی
وکم امر تساء به صباحا   وتاتیک المسرة بالعشی
اذا ضاقت بک الاحوال یوما   فثق بالواحد الفرد العلی
توسل بالنبی فکل خطب   یهون اذا توسل بالنبی
ولا تجزع اذا ما ناب خطب   فکم لله من لطف خفی

قد تم هذا الدیوان الهادی للانس والجان بعون الله العزیز المحبوب السبحان فی سلخ شهر شعبان سنه ۱۳۱۹

کاس — جام
بطل — شجاع
منیع — [illegible]
غبی — [illegible]
شجی — [illegible]
وثوق — اعتماد کردن



هو

حسب الفرمایش

جناب مستطاب معالی نصاب قدسی

القاب سلالة السادات الانجاب فخر

الحاج حاجی آقا سید محمد صاحب تاجر شیرازی و جناب فخامت

نصاب مبادی آداب آقا غلامحسین صاحب تاجر

لاری دام عمرهما الکان مطبع ناصری بزیور

طبع آراسته گردید علی ید اقل

الحاج ملا حسینعلی

تمت



